



### Autollica

División Turismos

C/Calderón de la Barca, 3. Tel. 23 70 12. Castellón  
(frente estadio)

División Vehículos Industriales

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62. Tel. 52 00 62. Almazora

Mercedes-Benz

Frente al Hércules en la Copa de la Liga

## El Castellón perdió de penalty en el último minuto (1-0)



El Hércules venció ayer por 1-0 al Castellón en el partido de ida de cuartos de final de la Copa de la Liga de Segunda División disputado ayer noche en el estadio Rico Pérez. El gol se consiguió en el minuto 88 por Muller al transformar un riguroso penalty. A pesar de este gol el Castellón mereció ganar en un partido en el que el mal estado del terreno de juego por la lluvia dificultó el control de la pelota. Aunque los dos equipos se emplearon a fondo buscando afanosamente el triunfo, no se pudo hacer juego de calidad y los noventa minutos de contienda transcurrieron en un constante forcejeo entre los atacantes alicantinos —buscando a menudo la falta— y la férrea defensa de los castellonenses. El portero Espinosa (en la foto) tuvo una destacada actuación. (Pág. 17)

### Lerma clausuró en Denia la reunión de las Cámaras de Comercio valencianas

(Pág. 7)



El tercer premio, el número 38.919, vendido íntegramente por la administración n.º 4 de Castellón

## La lotería dejó más de cien millones

Más de cien millones de pesetas dejó ayer en Castellón el sorteo extraordinario de la Lotería Nacional al agraciarse con el tercer premio al número 38.919

vendido en su totalidad por la Administración número 4.

(Pág. 14)



Actuó de mantenedor Bautista Carceller

## MARTA GALLEN PROCLAMADA REINA DE LAS FIESTAS DEL GRAO

Marta Gallén Peris fue proclamada anoche reina de las fiestas del Grao en un brillante acto en el que actuó de mantenedor el ex-alcalde de Vila-real Bautista Carceller, y que se celebró en las instalaciones del Colegio Sebastián Elcano. La Corte de Honor de Marta está compuesta por Cinta Isabel Escalera Nieves, Rosa María Nieto Rafels, Sofía Enero Simó, Cristina Nieto Rafels y Yasmina Das Gómez.

El acto estuvo presentado por nuestro compañero en las tareas informativas Basilio Trilles. Intervino el teniente de alcalde del Grao Josefina López invitando a todos a las fiestas. Posteriormente hizo uso de la palabra Bautista Carceller que con su verbo fluido y apasionado levantó numerosos aplausos a lo largo de su poético discurso.

Foto: Heredio. (Pág. 3)

**VENTA de PISOS...**  
**SIN NI UN DURO DE ENTRADA**  
**SOLO COMODISIMAS**

**MENSUALIDADES ¿DONDE?**  
**EN LA MISMA OBRA**

LABORABLES de 10 a 14 y 17 a 20 h.

FESTIVOS de 11 a 14 h. — LUNES CERRADO

Expediente 12-1-00-26-81; Calificación Provisional 27-5-81; 96 V. P. O. Registro de la Propiedad 34101. Fecha autorización cantidades a

**tevallés**  
S.a.

Viviendas de Protección Oficial

...DE CALIDAD Y BIEN ACABADOS

- 3 Y 4 DORMITORIOS DOBLES
- COCINA CON ESPACIO PARA COMER
- AMPLIO COMEDOR-SALON-ESTAR
- BAÑO COMPLETO Y ASEO
- SUELO CERAMICO EN COCINA Y BAÑO

**AVDA. ALCORA**  
**CHAFLAN PINTOR OLIET**

CTRA. VALENCIA-BARCELONA. CASTELLON DE LA PLANA

Si nos atenemos a los comentarios de la prensa más leída en los países de Occidente, la reunión de los jefes de estado y de gobierno de las siete naciones más importantes del mundo capitalista ha sido un éxito para el presidente Reagan. Parece cierto que así ha sido, en efecto, pero no creo que pueda opinarse lo mismo si el encuentro se analiza desde la perspectiva de los intereses de los pueblos de Europa, incluido el nuestro. Porque metidos como estamos, hasta el cuello, en una inacabable crisis económica y cuando todo el mundo esperaba que este tema fuese el centro de decisiones concretas en dirección hacia la reactivación, la opinión pública se ha encontrado con la desagradable sorpresa de que la vaguedad y la rutina han presidido, de nuevo, las recetas de los grandes acerca de dichas cuestiones, mientras la precisión y el alineamiento más completo tras la política de Reagan se han impuesto en materia de defensa y de política internacional, dentro de la lógica implacable de los bloques militares. Es evidente que la administración americana mostraba inquietud en los últimos tiempos ante los síntomas de cierto despegue hacia su política de algunos gobiernos europeos y el auge de los sentimientos pacifistas en extensas capas de la opinión pública europea, manifestada a través de grandes demostraciones en las calles. Da la impresión, sin embargo de que el presidente americano ha aprovechado lo que podríamos llamar un «buen momento en las alturas» para llamar a capitular a sus socios más conspicuos, leerles diplomáticamente la cartilla,

## Williamsburg

Por Nicolás Sartorius

lograr que cierren filas en torno a su «liderazgo» y ganar puntos hacia el interior de su propio país —que buena falta le hacía— así como en las negociaciones en curso con la URSS en Ginebra. Digo un buen momento no sin cierta ironía pues algunos datos de ese momento son la subida de los cristianodemócratas al poder en Alemania Federal, con la ayuda del Sr. Strauss; las perspectivas —todavía en el momento de escribir este artículo— de un triunfo holgado de la Sra. Thatcher en Inglaterra; las dificultades de Mitterrand en Francia —aislado como nunca en la ciudad de Virginia, rodeado de políticos conservadores—, y la presencia de un jefe de gobierno japonés —Nakasone— conocido por sus posiciones de derecha y proamericanas. No hace falta decir que un Fanfani dimisionario no podía jugar un papel significativo y menos aún de carácter progresivo.

El resultado, pues, no podía ser más diferente del que ha sido, si bien no por ello deja de ser menos decepcionante. Alineamiento completo a las tesis USA sobre los euromisiles, adhesión del Japón a la «doble decisión», con lo que se abre el portillo a una futura ampliación de hecho del sistema OTAN hacia el Pacífico, globalización

sin matices del concepto de seguridad colectiva del mundo occidental, lo que lleva aparejado, tal como se ha formulado en Williamsburg a la idea de una versión de la soberanía limitada, bajo la égida estadounidense, de los países europeos. A cambio, vagas promesas de que la administración americana controlará en el futuro su creciente déficit presupuestario, causante principal de los altos tipos de interés imperantes y, por lo tanto, del continuo drenaje de recursos de Europa hacia los Estados Unidos. Vagas promesas, por otra parte contradictorias, pues no se comprende como la economía americana va a reducir su déficit, sus gastos en armamentos, etc., metiéndose y metiéndose en todos cada vez más en una política de rearme, de construcción de misiles y armas siempre más caras y sofisticadas, ampliando su intervención en nuevas áreas del planeta, quizá los conservadores norteamericanos piensen que ese camino logrará la ansiada reactivación; opiniones las hay para todos los gustos. Pero de lo que estoy convencido es de que el seguidismo europeo y español a esa política sería un desas re que conduciría a una dependencia en materia de defensa— y por lo tanto en términos de soberanía nacional— cada vez mayor y a

seguir aceptando que se salga de la crisis (que no se saldrá) sobre las costillas de los pueblos europeos y, sobre todo, de los países del tercer mundo.

Se comprende que la derecha de los Reagan y Thatcher, Kohl y Nakasone, Fanfani o Trudeau acepten e incluso saluden esta vía; pero la izquierda debería ofrecer otras alternativas, porque sino ¿en qué radica su misión y su atractivo para las fuerzas populares, juveniles y de progreso? En Williamsburg se han desvelado dos cuestiones preocupantes que nos deberían hacer reflexionar. De un lado, lo que todavía hay que trabajar para lograr que Europa tenga un día una voz propia ante los grandes problemas mundiales; de otro, la incapacidad de la izquierda por ofrecer una alternativa viable al estado de cosas actual. Ambas limitaciones se encuentran en íntima conexión, pues ante la claudicación completa de los partidos de derecha europea ante los grandes retos que plantean los problemas de la paz y de la crisis, su abandono de la idea de que Europa pueda jugar un papel independiente en el concierto internacional, la izquierda debería ser capaz de levantar una opción propia, en el camino de la unidad económica y política del continente, que permitiese situar sobre bases nuevas las relaciones de nuestras naciones con USA, con el bloque del Este, con los del tercer mundo. Una Europa cada vez más unida y fuerte, también en el terreno de la defensa mientras sea necesario, capaz de ofrecer soluciones de progreso social, de paz y de libertad a las futuras generaciones.



### Errores

Estimado Sr. director: No vea otra intención en este escrito que mi interés en aportar algo para no perder lo que sabemos y para que podamos corregir o aprender correctamente algo en lo que estábamos errados, que ciertamente hoy parece ser asunto difícil.

No voy a explicar la fuerza de la letra impresa, la palabra o la imagen. Tenemos un ejemplo de esta última referente a las pala-

bras terminadas en ado, pues sin el menor recato, pudor ni encomienda en TVE se puede ver y oír continuamente: «Terminao», «avispa», fuerzas del «Estao» y otras como «vente», «trenta» y también en radio, pues ciertamente existen claros portavoces en todos los estratos de la escala de cultos. Vale que una persona sencilla de conocimientos falle; no es grave. Lo que sí lo es que le ocurra a todo un Sr. ministro o a un locutor, que tiene como profesión hablar. Existe un locutor, al que yo oigo con sumo placer cuando voy a mi trabajo, que cuando dice... «vente» minutos, la verdad, lo dejaría sin postre.

La cuestión, Sr. director, es que si Ud. puede hacer algo en este sentido lo haga. Yo creo que sí, pues Ud. dirige y como tal puede hacerles al menos, un gesto con su batuta a los Sres. responsables que en nuestro diario ponen burradas, como la que vi el domingo pasado o el otro, no recuerdo: En la contraportada había una excelente foto de un modisto con sus muchachos al último grito y a cuyo pie decía algo de unos «maniquis». Luego de repetiría en el texto

explicativo, la mal escrita palabra. En ese diario había a mi modo de entender algunas más. Probablemente un catedrático de la lengua hubiera encontrado otras, pero de todas formas, como muestra vale una palabra.

Sr. director, desde que se cambió al nuevo formato se vieron barbaridades gordas, que saltaba a la vista, eran causadas por los necesarios ajustes y familiarización con el nuevo sistema. Pero lo que está quedando ahora me parece a mí que no pertenece al tipo de fallo técnico mencionado, sino que dicho claramente es a causa de que los responsables tienen faltas ortográficas de un grosor que hoy difícilmente obtendrían el título de Graduado Escolar. ¿O quizás sí?

Pasa que cuando uno lee un diario da como sentado que está todo correctamente escrito, o está perfectamente expresado cuando oye radio u oye y ve tele. Ocorre que la fuerza de estos medios y aún posiblemente más, la imitación involuntaria que se hace de las personas que oyes y lees, te obliga de una forma involuntaria a caer en estos defectos.

Ahora que se quiere actualizar

el abanico de lenguas que poseemos, por lo menos estaría mal, estropear la lengua castellana o la española se puede decir, ya que realmente es la de todos nosotros y la de algunos cientos de millones más.

Agradeciéndole haya tenido la atención de leerme, le saludo muy cordialmente.

Isidro Sánchez Esteve

### Publicidad

—«Papá, ¿qué hace ahí esa mujer desnuda?».

Enmudecí. No sabía qué decirle.

—«Hijo, eso lo han puesto ahí para publicidad de una bebida».

—«Pero, ¿quién lo ha puesto, papá?, ¿gente mala?».

—«No, no son malos. Es que no se dan cuenta de que hacen daño».

Quería escribir a su periódico, contando esta escena que me sucedió ayer con mi hijo, mientras íbamos por una céntrica calle de Castellón. Y aprovecho para manifestar mi protesta por esos enormes carteles que han sido colocados en nuestra ciudad, anunciando

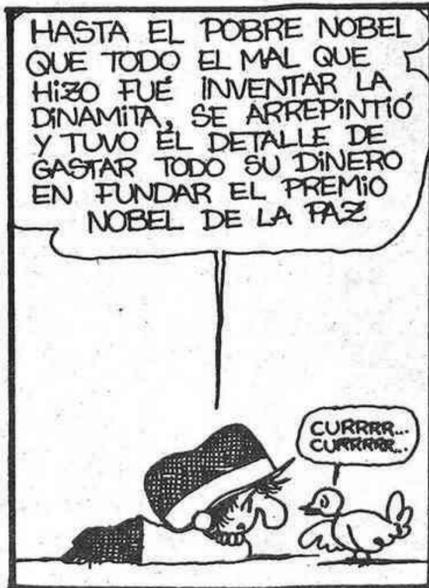
do una bebida con una mocita casi totalmente desnuda. Tratan de meternos por los ojos, en grandes dimensiones, una forma de pornografía barata, a la vista de todos, que realiza un grave perjuicio en los niños, jóvenes y en los menos jóvenes. El que desee ver pornografía barata, ya tiene kioscos y cines donde pagar por esa basura. Lo que no es lícito, ni moral, ni ético, ni honrado, ni nada es que nos coloquen esa pornografía en mitad de la vía pública.

Es posible que vendan unas cuantas botellas más de esa bebida, gracias a esa publicidad excitante. Pero también esa marca dejará de contar entre sus clientes a las personas que no nos gusta el que nos impongan una pornografía barata como señuelo publicitario. Desde luego, han perdido mi confianza.

Y desde aquí hago un llamamiento a los directivos de esa empresa de bebidas, para que cambien esa burda línea publicitaria.

Atentamente  
Manuel Obiol Carrasco

### «pelinos»



# Mediterráneo

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: José Luis Torró  
Administrador General: Manuel González Cebrián

AÑO XLV II EPOCA N.º 13.941  
Edita: M.C.S.E.

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

# MARTA GALLEN PERIS PROCLAMADA REINA DE LAS FIESTAS DEL GRAO

## ● Brillante intervención del mantenedor, Bautista Carceller

Con la brillantez acostumbrada, ayer noche tuvo lugar la presentación oficial de la Reina de las Fiestas del Grao, Marta Gallén Peris y su Corte de Honor. El acto, que tuvo lugar en las instalaciones del Colegio Público Sebastián Elcano, fue presentado por nuestro querido compañero en las tareas de redacción de MEDITERRANEO, Basilio Trilles Torrent, interviniendo como mantenedor Bautista Carceller Ferrer, ex alcalde de Vila-real y laureado poeta.

El escenario estaba decorado con motivos marineros y alegóricos a las fiestas. Después de unas breves pero emotivas palabras de salutación de Basilio Trilles, presentador del acto, se inició este con el desfile de las damas de la Corte de Honor y sus acompañantes, que ocuparon sus respectivos puestos en el estrado por el siguiente orden: Cinta Isabel Escalera Nieves acompañada de Jorge Espinosa Bacas; Rosa María Nieto Rafels, acompañada por David Riba Ribas; Sofía Enero Simó acompañada por Enrique Ballester Simó; Cristina Nieto Rafels acompañada por Antonio Calvo Conesa; Yasmína Das Gómez acompañada por Manolo Huertas Sánchez, y cerrando el desfile la Reina de las Fiestas de San Pedro en la presente edición, Marta Gallén Peris del brazo del presidente de la comisión organizadora Vicente Das Esperanza, que, gentilmente, antes de llegar al escenario cedió su puesto al alcalde de Castellón Antonio José Tirado Jiménez. Seguidamente se procedió a la imposición de bandas, y el presidente de las fiestas de El Grao, señor Das y el resto de los integrantes de la comisión hicie-

ron entrega de sendos ramos de flores a la Reina y damas.

Después de proceder a la entrega de un ramo de flores a la Reina de las Fiestas de la Magdalena y de una insignia festiva, tuvo lugar el colorido acto de la ofrenda floral. Muchas canastillas y ramos de las más diversas formas y tamaños invadieron el escenario.

Terminada la ofrenda floral intervino la teniente de alcalde de El Grao, Josefina López, que tuvo unas emotivas palabras para los vecinos allí presentes, subrayando la importancia y significado de las fiestas patronales de San Pedro.

Cuando el escenario presentaba su más bello aspecto, hizo uso de la palabra el mantenedor, Bautista Carceller Ferrer, que comenzó su brillante intervención con unos versos extraídos del libro Antiguéddades de Castellón de la Plana de Vicente Traver Tomás, para después recitar composiciones propias llenas de ternura y fantasía poética.

Bautista Carceller se refirió al Grao y sus fiestas:

«Para todos felices fiestas. Ya ha llegado Grao de Castellón el día de fundir en tu alma pura, la devoción a San Pedro, el homenaje a la hermosura, de recordar paso a paso tu pasado y tu presente, de desear un futuro lleno de felices suertes.

Ya han llegado los días de fiesta, cohete y risa, toros, bailes y alegría, versos prosas y poesía. Serán felices. Tus gentes rezarán a Pedro, el Apóstol, la piedra sobre la que se asienta la iglesia, habrá plegaria, habrá toros, habrá desfiles, verbenas, cohetes y alegría de tus gentes.

Habrán miles de sardinitas saca-



das de ese mar que nos baña y nos besa, de ese mar del que tanto depende el Grao de Castellón. La Torrá de la Sardina pondrá su nota típica en la fiesta.

Ací, al Grao de Castelló, jo admire estos festejos de lo mes bons. Son festes propies, son anhels i delers, son fruits propis d'un gran voler. Ací la sana alegría, lármonia popular, son els punts bons, de estes festes grans. Desde este acte a la traca final n'han esforços delers i afanys. Jo vullc que els bous siguen ben valentns, que correguen amut i avall, que vos fasen molt de be,

que la risa i l'alegría siga la vostra divisa, que els bous no fasen mal, que els bous no fasen sang. Paseu la festa alegrement i al nay que ve, mes.

El mantenedor culminó dedicando un verso a la Reina de las Fiestas y a cada una de las damas de su Corte de Honor. Sus pala-

bras fueron corroboradas por fuertes aplausos del numeroso público presente, que abarrotaba las instalaciones.

Finalizado el acto, se dio paso a un animado baile que se prolongó hasta bien avanzada la madrugada.

Fotos: Heredio



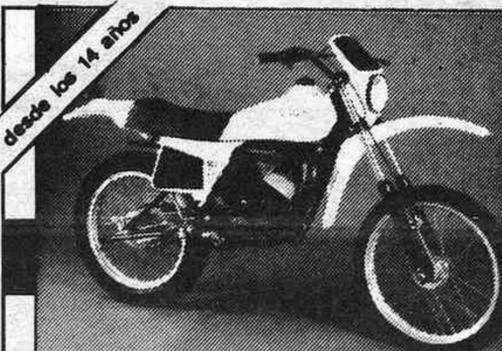
### CERRAMOS CAMBRA

LIQUIDACION TOTAL DE ANTIGÜEDADES

Cerámica, Muebles, Espejos, Objetos, Etc...

C/. Fola, 43 - Teléf. 23 79 97  
CASTELLON

desde los 14 años

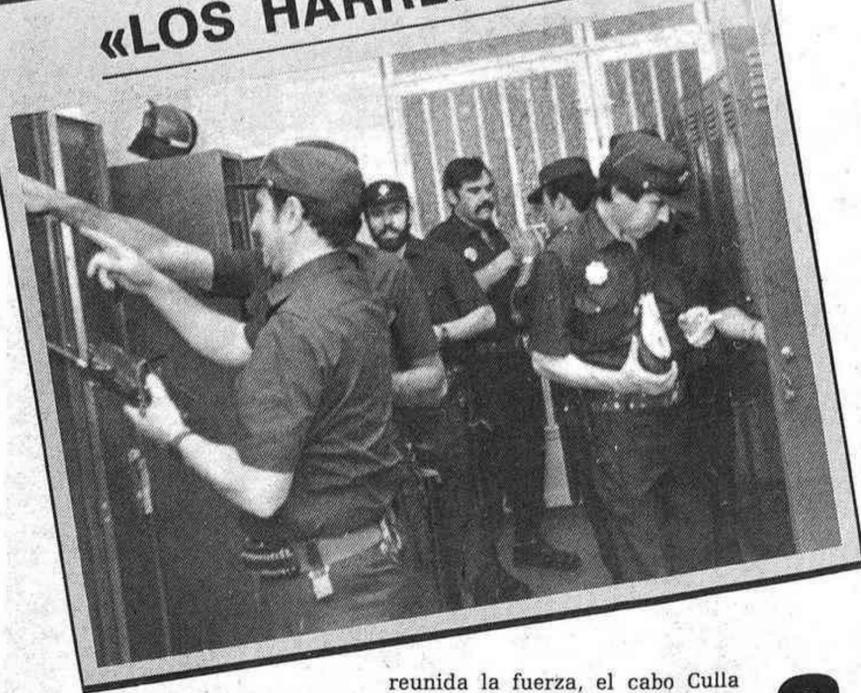


**MTV**  
MOTOR ZUNDAPP (ALEMAN)  
**CROSS 50**

CONCESIONARIO  
**MONTESINOS**

Pl. del REAL, 20 Tel. 20 68 95. CASTELLON  
C/CANALEJAS, 5. Tel. 23 26 15 - GRAO de CASTELLON

## «LOS HARRELSON»



MEDITERRANEO acompañó a los miembros de la patrulla nocturna de la Policía Municipal durante toda una jornada de servicio que se inicia a las diez menos cuarto de la noche y culmina a las seis menos cuarto de la madrugada. Ocho hombres integran las dotaciones de cuatro vehículos destinados al servicio, que son repartidos por diversas zonas de la ciudad, en permanente comunicación con la central y dirigidos por el jefe de servicio.

Como en los telefilmes de corte norteamericano, estos policías municipales forman en las dependencias mientras el jefe de servicio distribuye las misiones. Muchos ciudadanos, atendiendo a la especial indumentaria, identifican a estos agentes del orden con los populares «Hombres de Harreslon». Una vez distribuidos los efectivos disponibles comienza un continuo y minucioso patrullaje por la ciudad, el Grao y diversos grupos periféricos.

### El riesgo, una constante

El Talbot Horizon nos aguarda en el parking municipal. Para el cabo Culla y el agente Alcácer es una noche más de un viernes cualquiera, para nosotros es una experiencia nueva y un cierto gusanillo se apodera de nuestros cuerpos. «Los fines de semana es cuando hay más movimiento», comenta el cabo, que ya es un veterano del cuerpo. El coche se desliza lentamente por las calles de Castellón y enfila la Avenida del Mar, dirigiéndose al Grao. Hay una denuncia por ocupación ilegal de una vivienda en la que, al parecer, se usa como centro de distribución y consumo de droga.

La patrulla se detiene en las inmediaciones del edificio denunciado y permanecemos a la espera que llegue otra unidad. Una vez

reunida la fuerza, el cabo Culla dirige la operación comprobando que en el interior de la casa, abandonada y en muy mal estado, no se encuentra nadie.

Mientras el vehículo policial circula rutinariamente por el itinerario trazado, se suceden comentarios por parte de los agentes sobre la peligrosidad que entraña su misión y las diversas situaciones en que han tenido que verse envueltos. También hay alusiones a los sueldos, a nuestro entender bajos, a la estrechez y condiciones de las dependencias de la Policía Municipal que se han quedado totalmente insuficientes para un colectivo superior a los ciento veinte hombres.

El riesgo es siempre una constante en el trabajo de los policías municipales de la patrulla nocturna. Sin embargo los emolumentos económicos no están a la altura de su función en la que hay un elevado grado de peligrosidad, sólo cobran un plus de cinco mil pesetas sobre el sueldo normal establecido en el cuerpo.

### Seguridad ciudadana

Desde la detención de peligrosos delincuentes hasta el auxilio en un accidente de circulación la función de los guardias adscritos a la patrulla nocturna es variadísima. En el capítulo de seguridad ciudadana es donde más se deja sentir la presencia de estas unidades especiales.

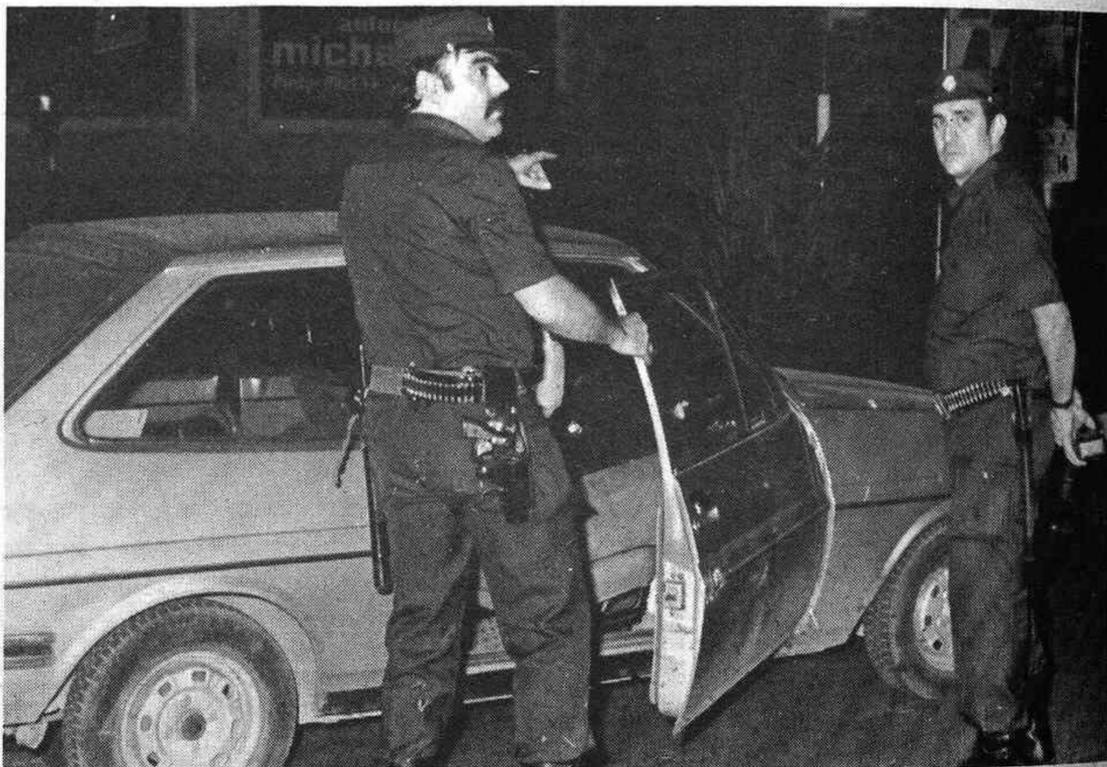
La ascendente delincuencia juvenil está teniendo importantes tropiezos. Cuando los malhechores observan el inconfundible uniforme de los popularmente denominados «Hombres de Harrelson», la noche se les hace más negra. Los lugares más frecuentados por los habituales de la delincuencia son puntos de visita cotidiana de los Policías Municipales.

Durante la noche pueden sucederse infinidad de situaciones, pero lo más frecuente son las

Visten uniforme azul oscuro, botas de media caña, en el cinto llevan un revólver 38 especial de cuatro pulgadas. Llama Gavilondo y una defensa, además de las espaldas reglamentarias. Sólo actúan por la noche, cuando las calles de la ciudad se confunden en la oscuridad y los pandilleros y delincuentes aprovechan la soledad de una esquina poco transitada para cometer sus fechorías. Son los hombres de la patrulla especial de vigilancia nocturna de la Policía Municipal, los Harrelson, como se les conoce popularmente.

Los hombres de esta reciente unidad de seguridad ciudadana están entrenados para afrontar cualquier situación delictiva por comprometida o peligrosa que pueda parecer. Conocen perfectamente el mundillo del hampa local, y sobre todo son temidos y respetados por los «habituales» del delito.

# Guardianes de la noche Castellonense



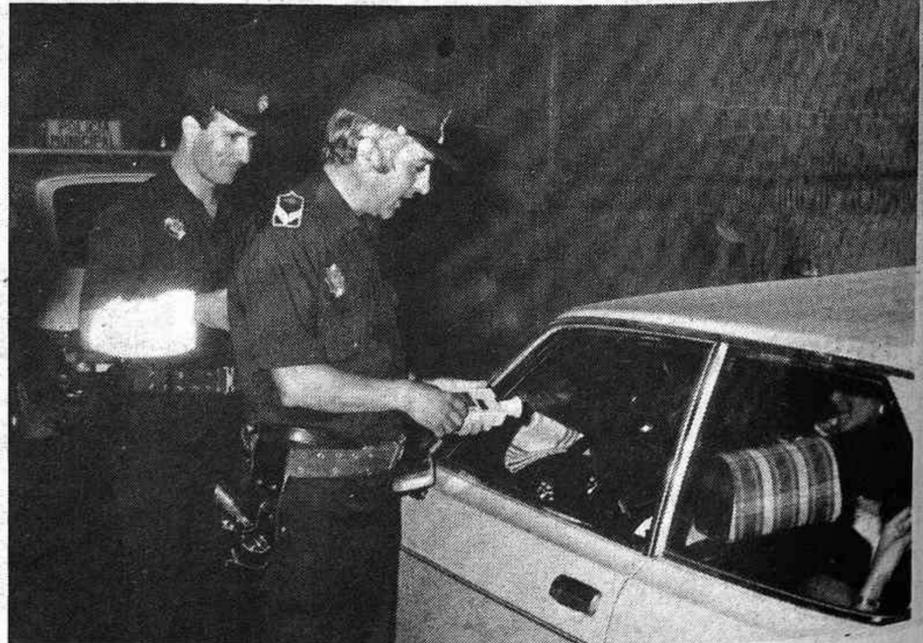
detenciones por robo de vehículos o establecimientos. También se originan intervenciones en reyertas, desórdenes en salas de fiestas y discotecas, controles de alcoholemia, así como servicios de carácter humanitario. Con la presencia de estos policías municipales, expertos en tiro con arma corta y artes marciales, la seguridad

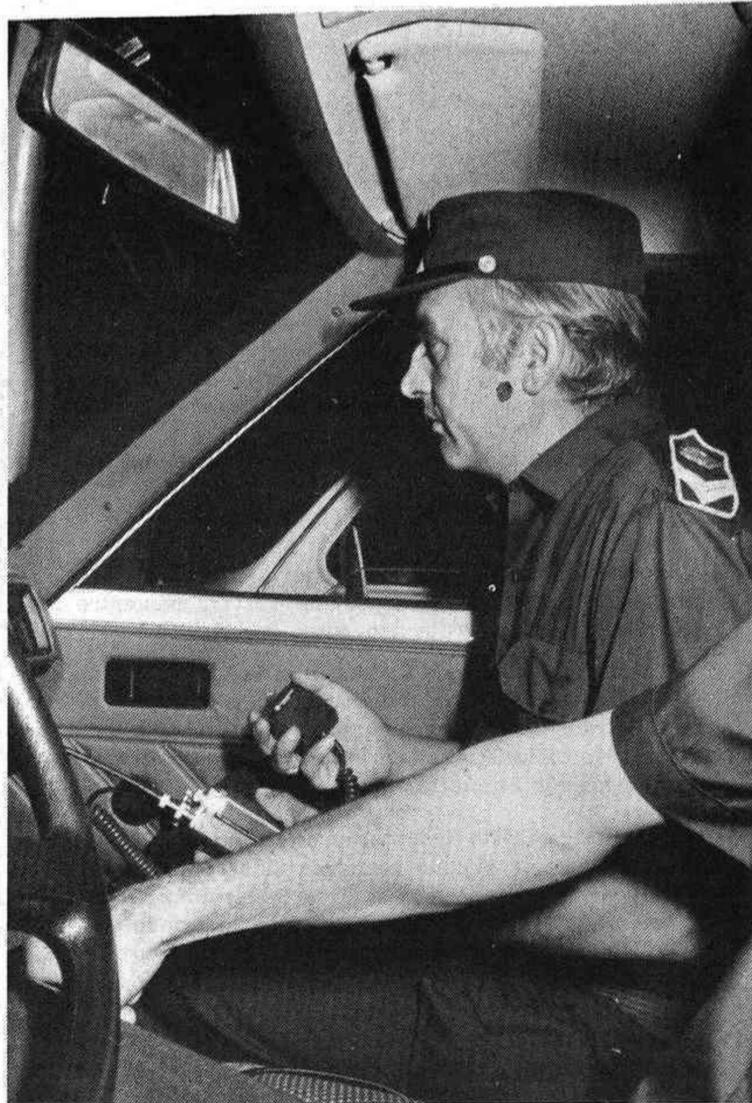
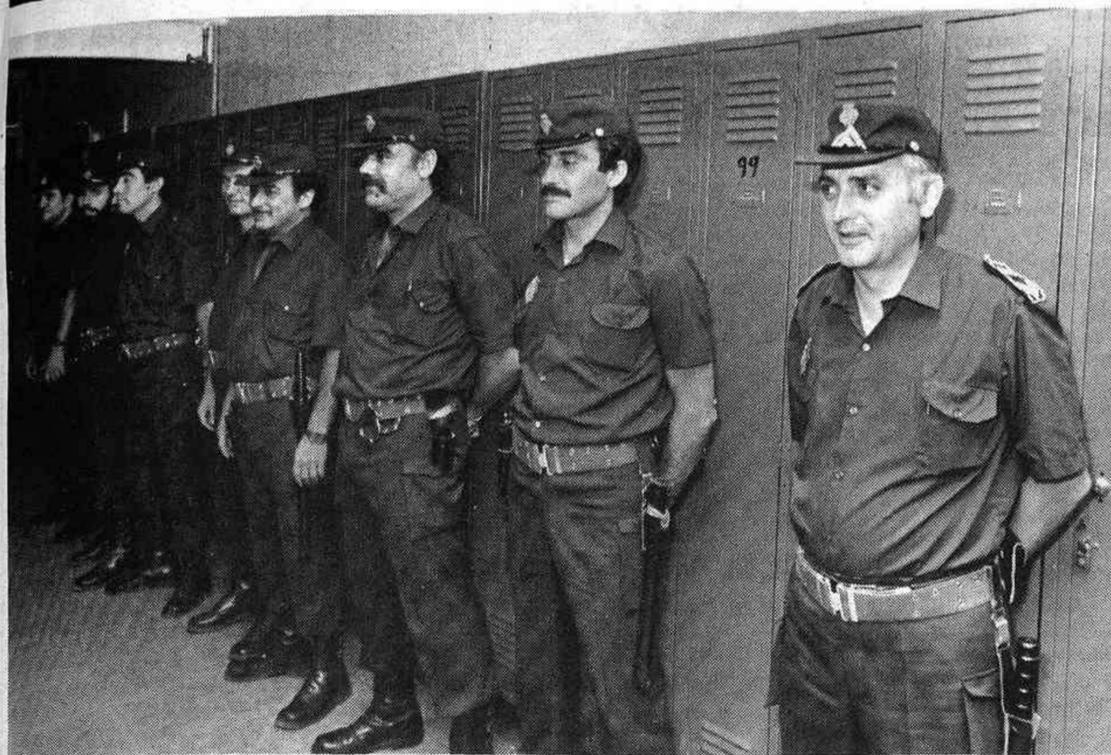
ciudadana de Castellón ha ganado importantes enteros.

### Patrullando calles

Cuando el coche azul y blanco de la Policía Municipal se desliza lentamente por una de las vías de la ciudad, se recibe una llamada a través del radio-aprulla comunicando que un ciudadano

había llamado desde una cabina a la central, denunciando un incendio en las proximidades de la carretera de Almazora. El agente Alcácer aprieta el acelerador y nos dirigimos al punto indicado, comprobando que, efectivamente, hay un incendio producido en una zona de vertidos de basura, en el camino de entrada al Grupo





**Roquetas.** En el lugar del incendio hay una patrulla esperando nuestra llegada. Aunque la magnitud del fuego no revela peligro, se opta por pasar aviso al parque de bomberos, y a los pocos instantes acude un vehículo cuba que sofoca las llamas.

En las inmediaciones de la Plaza de la Constitución, donde hay varios clubs nocturnos y wisquerías, se produce una discusión entre los clientes de uno de los locales. El buen tacto y la experiencia del cabo Culla solventan en pocos instantes la eventualidad, que no llega a males mayores.

**Robo de vehículos**

El rescate de coches robados es otra de las funciones que con más frecuencia realiza esta unidad policial. Sobre la una de la madrugada una de las patrullas afectas al servicio comunica por radio que ha detectado un turismo aparcado en las proximidades de una sala de fiestas, con claros indicios de haber sido robado. Rápidamente se inician las gestiones oportunas para proceder a la identificación del propietario, pasando aviso a la

Comisaría para consultar si hay denuncia.

Mientras se espera la confirmación de los datos solicitados una nueva llamada de la central anuncia que unos individuos intentan forzar un vehículo aparcado en las cercanías del Palacio de Justicia. Inmediatamente, una de las patrullas se dirige a toda velocidad al lugar reseñado, los delincuentes al observar la presencia policial desaparecen sin dejar rastro.

Después de varios minutos se tienen noticias del coche forzado, no hay denuncia y se sabe que su propietario es vecino de Almazora. Al final, después de infructuosas

gestiones por averiguar el paradero del propietario se opta por llamar a la grúa, siendo trasladado al depósito municipal.

La noche transcurre con cierta tranquilidad, según nos manifiestan los agentes que nos acompañan. No se ha producido ninguna intervención conflictiva, simplemente actuaciones rutinarias, generalmente de identificación de sospechosos. En uno de estos servicios se procedió a la detención de un individuo que iba totalmente indocumentado conduciendo un ciclomotor.

**Misión cumplida**

Vueltas y más vueltas, peinando

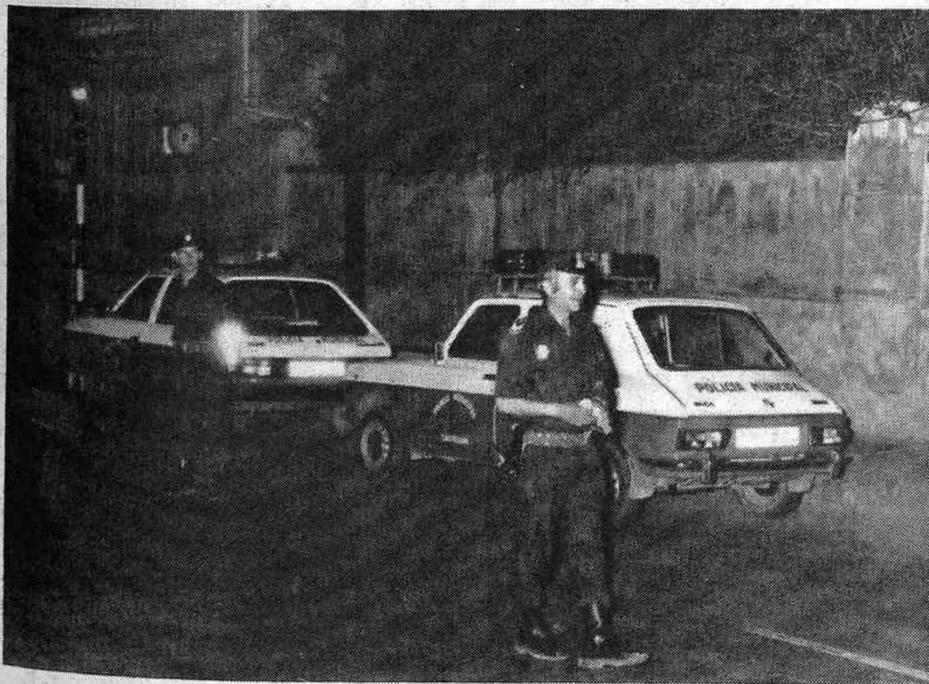
diversas zonas de la ciudad y siempre a la escucha del radioteléfono. A las tres y media de la madrugada se procede al montaje de un control de alcoholemia, y a pesar de lo avanzado de la hora,

mucha gente salía entonces de las discotecas, ni un solo conductor desbordó los límites de tolerancia permitidos.

El servicio de patrulla termina con un exhaustivo reconocimiento por el Paseo Ribalta, donde se invita a varios jóvenes con aire sospechoso a abandonar el lugar. Regresamos a las dependencias de la Policía Municipal, mientras surgen los comentarios sobre la dureza del servicio y los problemas en general que atraviesan estos profesionales, muchas veces desalentados por la actuación del poder judicial.

Basilio Trilles  
(Fotos: Heredio)

**● Cuatro patrullas especiales de la Policía Municipal velan todas las noches por la seguridad ciudadana**



**RESIDENCIA FEMENINA SAN-VALL**  
Comunica que permanecerá abierta todo el verano. Reserva de matrícula para el próximo curso 83-84, a toda pensión. Avda. Blasco Ibáñez, 26 - Tel. 360 18 80 - Valencia

**TALLER DE GUARDIA MICHAVILA**  
SABADOS DE 8 A 13  
DOMINGOS DE 9 A 13  
PLZ. PADRE JOFRE 22  
Red Seat. La garantía más fuerte.  
SEAT Audi VW

**LLAVES EN MANO**  
[Image of a woman]

**NO ESPERE EL VERANO ESTRENE APARTAMENTO MAÑANA MISMO**  
**EN LA ZONA MAS RESIDENCIAL DE BENICASIM (LAS VILLAS)**  
EDBOSA  
INFORMACION EN LOS MISMOS APARTAMENTOS GRAN AVENIDA, 5 - TEL. 30 21 89 INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS  
**Y HASTA 20 AÑOS DE FACILIDADES**

## HABLA EL OBISPO

## Año Santo de la Redención en Lourdes

Este año de 1983 para los que amamos Lourdes es un año cargado de sentido.

Celebramos los 125 años de las Apariciones y los 50 años de la canonización de Bernardita. Es, además, el año de la redención.

El lema de este año es «Con María, sintiéndonos Iglesia, por un mundo nuevo».

El Año Jubilar de la Redención debe ser luz y fuerza en nuestro peregrinar a la ciudad de María.

Vamos a Lourdes para encontrar a Cristo, el Redentor, que vivió y murió y resucitó por nosotros. Un encuentro que quiere ser nuevo, agradecido, vital, fuerte.

Encontramos a Cristo Redentor en la Iglesia, Cristo nos sale al encuentro, sobre todo, en los Sacramentos. Dos Sacramentos ocupan un lugar único en Lourdes: La Penitencia y la Eucaristía. Los grandes milagros de Lourdes se dan en los confesionarios.

Encontrar a Cristo Redentor en este año jubilar, según los deseos del Papa, supone sentirnos más cerca de los que sufren, sentir más fuerte el dolor de la desunión de los cristianos, trabajar a todas horas por la paz del mundo. El mundo nuevo cuenta con nosotros, los cristianos. Lourdes es la tierra del dolor aceptado y compartido, la tierra del amor.

Todo en compañía de María. Ella es la primera redimida, la primera colaboradora de la Redención, la que mejor se abrió a ella, el girasol de Jesucristo, la sin pecado. Es, también, nuestra Madre, nuestro refugio. En un documento de Lourdes de 1982, se escribía: «María se manifestó, en Lourdes, como la Inmaculada Concepción, no solamente para ser alabada y admirada, sino para venir en ayuda, en los tiempos difíciles de la Iglesia, de que es Madre».

María nos espera en Lourdes. Desde ahora preparemos nuestra peregrinación. Viviendo ya el Año Santo de la Redención.

† José María

## Reunión con la asesora jurídica de RUMASA

## ESPERANZAS DE SOLUCION ENTRE LOS AFECTADOS POR EL CASO BLASCO FILLOL

El pasado viernes, día 6, fue recibido el señor Hipólito Beltrán, presidente de la Asociación de Afectados por la sucursal del Banco General de Castellón, por la delegada María José Mora, asesora judicial de RUMASA en representación de Guillermo López Yago, director general del Banco General. Según los asociados, la impresión sacada después de las conversaciones mantenidas es muy favorable para que se resuelvan la casi totalidad de los casos.

Manifiestan también que el Banco General ha demostrado estar en disposición de arreglar todo cuanto esté en su mano para finalizar con el desagradable caso Blasco Fíllol.

## Registro Civil

### Nacimientos

Alberto Castro Bellés, Beatriz Martínez Sánchez, Javier Ventura Martínez, Eduardo Salvat Cañes, Luis Francisco Pérez Soler, Víctor Montero Moles, Javier Martínez Gallén, José Miguel Beltrán López, Pablo Berena Solsona, Marta Gómez Moreno, Eva Agustella Montoliu, Rafael Marqués Aguilar.

### Matrimonios

Alberto Selma Altava con María Dolores Cubillas Capdevila, Rafael Vicente Artero Sempere con María Elisa Amalia González Carrión Esteve, Francisco Puig Roca con Carmen Serret Segura, Manuel Martínez Ródenas con María Luisa Estrada Lozano, Félix Delgado Herráiz con Alicia Teresa Herrero Iturat, José Aurelio Vicente Andreu con Lucía Martínez Abad, Manuel Safont Barrera con María Pilar Castillo García.

## Instituto Nacional de Empleo

### Ofertas de trabajo vacantes

- 4.478 Agente Comercial con Conocimientos Administrativos, Castellón
- 4.570 Perito Mercantil con Idiomas: Alemán e Inglés (Hembra), Castellón
- 4.586 Caldereros Oficial 1.ª, Castellón
- 4.641 Mecánicos Frigoristas, Castellón.
- 606 Calderero Oficial 1.ª (con interpretación de Planos), Villarreal
- 719 Pintor-Chapista de camiones o automóviles Oficial 1.ª, Villarreal
- 773 Especialista en Electrónica, Villarreal

## El tiempo

### Aumento de la nubosidad

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 11.

Temperaturas  
Mínima junto al suelo: 17,4.  
Mínima: 19,6 a las 0,10.  
Máxima: 28,4 a las 14.  
Media: 24.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 759,9.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 52 por ciento.

Precipitaciones  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Viento  
Dirección predominante: ESE.  
Velocidad media: 18 Km.  
Racha máxima medida en anemómetro: 37 Km. del E. a las 10,26.

Previsión para el día de hoy: En las próximas horas continuaremos con tiempo soleado y escasa nubosidad por la mañana, empezando a desarrollarse a primeras horas de la tarde la nubosidad de desarrollo vertical que pueden ocasionar algún amago tormentoso.

## CULTOS

SANTA MARIA.— Misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 7 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Misas a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30 de la mañana y 7.30 y 8.30 de la tarde.

SAN PEDRO.— Misas a las 10 y 12 de la mañana 6 de la tarde. En el Serradal, a las 11.30.

SAGRADA FAMILIA.— Misas a las 9, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy misas a las 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Misas a las 9.30, 11.30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA.— Misas a las 9.30 y 12 de la mañana.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO.— Misas a las 9.30, 11.30 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Misas a las 9, 10, 11.30 y 1 de la mañana y 6 tarde.

SAN CRISTOBAL.— Misas a las 10, 12 y 7 de la tarde. En el Barrio de la Luz, a las 10.45.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Misa a las 11 de la mañana.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.— Hoy, misa a las 11 de la mañana.

SAN AGUSTIN.— Hoy misa a las 9.30, 10.30 y 11.30 mañana, y 7.30 tarde.

## Agenda

### DOMINGO, 12 DE JUNIO

El sol, en Castellón, sale a las 6,30 y se pone a las 21,32

Luna en cuarto creciente el día 17

### SANTOS DEL DIA

Ss. Juan de Sahagún, cf.; León III, p.; Olimpio, Anfión, Nicolás, Esquilo, Gerobaldo, obs.; Onofre, anac.; Antonina, Basilides, Crino, Nabor y Nazario, mrs.; Plácido, abad.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Antonio de Padua, pb. y dr.; Ana y Juan, Antiparo, Arnobio, Pedro, Asquirión, Argénides y Belfijo, cfs.; Fándila de Córdoba, Felícula, Aquilina, vgs.; Aventino, Primo, Feliciano y Concorde, Fortunato y Luciano, mrs.; Trifilio, Prisco, Ceteo, obs.; Jacobo mj.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra 84 Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

JUNIO 12  
24 HORAS  
LLOPIS, Av. Dr. Clará, 5 (Junto Hospital)  
DE 9 MAÑANA A 2 TARDE  
ALONSO, Benicarló, 2  
JUNIO 13  
24 HORAS  
LLOPIS, Serratella, 1 (P. Alfe-rez Provisional)

FARMACIAS DEL GRAO  
RIPOLLES, Buenavista, 4  
ALMELA, San Pedro, 35

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

492



PUBLI CAS  
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza III Castellón

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 88
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 88
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

## HORARIO DE TRENES

### DE LARGO RECORRIDO

#### Hacia Valencia

- 01.00 Expreso, sigue a Granada.
- 02.51 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
- 10.09 Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.
- 10.55 Intercity, sigue a Madrid.
- 13.04 Unidad rápida.
- 14.18 Expreso circula hasta el 24-9, procede de Port-Bou.
- 15.38 Talgo, sifue a Murcia.
- 16.35 Semidirecto.
- 20.25 Expreso, sigue a Málaga.
- 20.56 Rápido.
- 22.40 Expreso, sigue a Sevilla.

#### Hacia Barcelona

- 02.46 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.
- 06.22 Expreso procede de Sevilla.
- 06.57 Expreso procede de Granada.
- 09.12 Semidirecto.
- 09.45 Rápido.
- 10.08 Expreso, procede de Málaga.
- 13.19 Talgo, procede de Murcia.
- 14.47 Expreso, circula desde el 30-5 al 25-9, destino a Cerbère.
- 17.18 Electrotren, procede

#### de Sevilla y Málaga

- 19.15 Unidad rápida.
- 20.04 Tranvía, sigue a Tortosa.

### DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

- 06.15 Tranvía.
- 07.00 Semidirecto.
- 08.10 Tranvía, procede de Tortosa.
- 09.10 Tranvía.
- 11.00 Tranvía.
- 14.23 Tranvía.
- 16.00 Semidirecto.
- 18.23 Semidirecto.
- 21.22 Tranvía.

### VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

- 09.51 Semidirecto.
- 12.39 Tranvía.
- 14.34 Tranvía.
- 16.47 Tranvía.
- 18.41 Semidirecto.
- 20.02 Tranvía, sigue a Tortosa.
- 20.54 Tranvía.
- 21.50 Semidirecto.
- 22.23 Intercity, procede de Madrid-Ch.
- 23.25 Tranvía.

FUNERARIAS REUNIDAS  
PASCUAL Y  
ALBALADEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLÓN

Lerma: «De cada diez valencianos hay dos en paro»

## CLAUSURADO EL I CONGRESO DE CAMARAS DE COMERCIO DE LA COMUNIDAD VALENCIANA

«Dos de cada diez valencianos en condiciones de trabajar están parados, y uno de ellos tiene menos de 25 años», dijo el presidente de la Generalidad Valenciana, Joan Lerma en la sesión de clausura del I Congreso de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana, celebrado en Denia.

El presidente de la Generalitat concluyó su discurso haciendo una llamada a los empresarios en la tarea común de la recuperación económica y cívica de nuestra comunidad «en la que ustedes —dijo— tienen un protagonismo importante a desarrollar».

Durante dos jornadas los representantes de las cinco Cámaras de Comercio de la Comunidad Valenciana han trabajado a fondo en el debate de las ponencias sobre Comercio Interior, Turismo, Formación Empresarial, Comercio Exterior e Industria. La amplia representación castellanense al frente de la cual se encontraba el titular de la Cámara de Comercio, Angel Mateo ha desarrollado una especial actividad, sobre todo en el seno de la ponencia de Comercio Interior cuyo presidente fue el también castellanense, Felipe Arnau.

Acompañaron a Joan Lerma en la sesión de clausura, José María Figueras Bassols, presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio de España, el presidente del Consejo de Cámaras de Comercio de la Comunidad Valenciana, José María Simó Nogués, representantes de las restantes Cámaras de Comercio de la Comunidad y altos cargos del Consell y la provincia de Alicante.

### Discurso de Lerma

Joan Lerma pronunció un importante discurso en el que, tras reconocer la situación de crisis por la que atraviesa la economía de la Comunidad Valenciana, señaló que «posiblemente estemos entrando en una situación económica más favorable. Hizo referencia a los signos de recuperación que se advierten en la economía internacional, especialmente en el grupo de países industrializados del área occidental, poniendo de relieve también que todos ellos son punto de destino de las exportaciones valencianas».

Más adelante Joan Lerma se refirió a la problemática actual destacando que la economía valenciana padece una fuerte crisis de competitividad.

### Reconversión

Se refirió el presidente de la Generalitat a los esfuerzos que van a ser necesarios para introducir en el panorama de nuestra industria una profunda reconversión en el diseño de los productos y en la aplicación de las nuevas tecnologías que los hagan más competitivos, acoplado su dimensión a la situación más ventajosa posible en los costes comparativos a nivel internacional. Afirmó que «si queremos crecer lo tenemos que hacer en aquellos sectores que son punteros en el crecimiento de la economía occidental», añadiendo que la Generalidad Valenciana es consciente de los esfuerzos de los empresarios y cree en su papel innovador y de búsqueda de nuevos horizontes.

Dijo también que es preciso que los empresarios recuperen su fe en el sector público y, sobre todo, en la administración autonómica, e hizo partícipes a los asistentes al Congreso que uno de los objetivos

que se ha planteado como presidente de la Generalidad es el desarrollo de un programa económico regional para cuatro años, cuyos objetivos son: aumento del empleo, aumento y mejor distribución de la renta per cápita, modernización de las estructuras agrarias, industriales y de servicios bajo la perspectiva de la integración al Mercado Común, disminución de las diferencias comarcales y reducción de las diferencias con los centros industriales del Estado.

Señaló finalmente dos temas que destacó por su interés como son las negociaciones para la integración de España en la Comunidad Económica Europea y su intención como presidente de la Generalidad de plantear al gobierno valenciano la necesidad de llevar a cabo un desarrollo en profundidad del convenio de colaboración de la Generalidad Valenciana con el Consejo Regional de Cámaras de Comercio.

### Ponencia de Turismo

Las propuestas y sugerencias acordadas en el seno de esta ponencia cuyo secretario ha sido el castellanense Vicente Casañ, secretario adjunto de la Cámara de Comercio de Castellón, son:

—Mantener y desarrollar el turismo, la inversión y profesionalización en la industria turística regional.

—Acreditar la imagen turística de la región.

—Reconocimiento del papel exportador del turismo.

—Utilizar el turismo como vehículo promotor de la artesanía y difusión cultural, así como instrumento de mantenimiento y creación de empleo.

—Conseguir una política turística regional coordinada a todos los niveles.

—Lograr la máxima desestacionalización de la actividad turística.

—Luchar contra el intrusismo, la competencia desleal y la economía sumergida.

—Reconocimiento de la importancia del transporte en la promoción turística.

### Ponencia de Industria

Dieciséis conclusiones incluyen los acuerdos de la ponencia de Industria que se resumen así:

—Reestructuración del Instituto de Promoción Industrial, dándole carácter regional.

—Fomento de la actividad de los centros de investigación y desarrollo de programas que generen tecnología e ideas.

—Necesidad de establecer en Valencia un centro de investigación del diseño.

—Establecer cauces de relación entre la universidad y las empresas.

—Realización de estudios de prospectiva para conocer posibilidades de mercados.

—Establecimiento de entidades financieras de carácter privado, público o mixto para la puesta en marcha de proyectos viables, técnica y económicamente.

—Establecer programas de promoción de tecnologías emergentes.

—Relanzamiento de la artesanía por su especial valor histórico y cultural.

—Establecer sistemas para que la Comunidad Valenciana esté presente en los proyectos de inversión estatal en materia industrial y evitar el desmantelamiento de las empresas del sector público. Se propone la instalación del Tren de

Bandas en Caliente (TBC) en Sagunto.

### Comercio exterior

Reconoce esta ponencia que la Comunidad Valenciana es la región que exporta una gran parte de su producción que representa el 18 por ciento sobre el Producto Interior Bruto, frente al 9,5 por ciento del conjunto español. En este sentido se señala que a pesar de ello la Comunidad Valenciana posee un elevado potencial exportador que está por desarrollar.

La ponencia solicita del Gobierno la desaparición del Impuesto de Tráfico de Empresa sobre fletes a la exportación la ratificación del convenio de las Naciones Unidas sobre el código de las conferencias marítimas y una acción especial de formación en fletes y transporte marítimo.

Por otra parte se propone la mejora de las ferias comerciales, la creación de un fondo de asistencia para resolver los problemas derivados de la exportación como consecuencia de las medidas de protección a la importación por otros países y la realización de un estudio sobre los efectos en nuestro país con la asunción de los

acuerdos preferenciales suscritos por la Comunidad Europea con terceros países.

En el aspecto financiero, la ponencia propugna el establecimiento de cauces de financiación para la exportación de bienes de equipo, agilizar trámites burocráticos, mejoras sustanciales en la desgravación fiscal, agilizar la tramitación y concesión del tráfico de perfeccionamiento y otras mejoras relacionadas con el sistema de seguro de crédito a la exportación.

### Comercio interior

La ponencia parte del reconocimiento de la grave situación que atraviesa el sector comercial y solicita una mayor presencia de las Cámaras de Comercio en los medios de comunicación. En el capítulo financiero se constata la necesidad de potenciar las Sociedades de Garantías Recíprocas y mejorar al funcionamiento de organismos como el IRESCO. Se exige de la administración del estado la potenciación del crédito oficial a medio y largo plazo así como el compromiso de las Cajas de Ahorro y entidades privadas de abrir líneas de fomento y desarro-

llo del comercio. Propugna la ponencia la limitación de las responsabilidades jurídicas del comerciante individual. En relación con el Impuesto de Radicación se aboga por su desaparición. Se solicita de la administración la presencia dentro de los plazos previstos de la Ley del Consumidor y la Ley de Defensa de la Competencia.

### Formación empresarial

Las conclusiones aprobadas a propuesta de la ponencia destacan que las actividades de formación deben ser una de las tareas prioritarias de las Cámaras de Comercio. Por otra parte se destaca que el Consejo de Cámaras de Comercio de la Comunidad Valenciana será el órgano que les represente ante la Generalidad Valenciana como coordinador e interlocutor en materias de formación profesional. A tal efecto el Consejo establecerá los convenios necesarios.

Se propugna la creación de un centro de formación empresarial de la Comunidad Valenciana auspiciada por las Cámaras con la colaboración de la Generalitat Valenciana.

Según el Ayuntamiento de Benicasim

## El emisario submarino permitirá que las playas estén menos contaminadas

La publicación en nuestra edición de ayer de una información sobre el peligro de contaminación que puede afectar en un futuro inmediato a la playa de Heliópolis en Benicasim llevó a varios miembros de su Ayuntamiento a convocar una rueda de prensa en la que salir al paso de lo que calificaron como «sensacionalista e inoportuna» información.

En el Ayuntamiento de Benicasim, junto con su alcalde José María Tárrega Casañ, se encontraban el teniente alcalde Antonio Gimeno, la presidenta de la comisión de Cultura, Palmira Pla Pechovierto, y el delegado de Turismo de dicho Ayuntamiento Juan Bonet. Fue el señor Bonet quien llevó la exposición de la réplica señalando que lo publicado «es peligroso para Benicasim e incluso para toda la Costa de Azahar por las fechas en que nos encontramos» añadiendo que «creemos que no habrá peligro de contaminación y que todas nuestras playas están en perfectas condiciones».

El emisario submarino que actualmente se está instalando en la playa de Heliópolis verterá al mar, a una distancia de mil quinientos metros, aguas que el Ayuntamiento señala que estarán depuradas, si bien reconoce que no lo estarán en su totalidad al ser insuficiente la capacidad de la depuradora actualmente en funcionamiento.



De izquierda a derecha Antonio Gimeno, Juan Bonet, Palmira Pla y el alcalde de Benicasim José María Tárrega Casañ. (Foto: Heredio)

No obstante se confía en que la retención de los residuos sólidos y la depuración parcial que se llevará a efecto así como el hecho de que se vierta a una considerable distancia de la costa permita que la playa mejore este mismo verano sobre sus condiciones bacteriológicas disminuyendo su grado de contaminación. De hecho y con los últimos análisis de que dispone el Ayuntamiento de Benicasim aunque llevan fecha de 2 de junio del pasado año, se ha podido percibir una notable disminución de la contaminación de nuestras playas.

### Otra depuradora

Benicasim depura sus aguas residuales en una instalación que es insuficiente para atender las necesidades de esta población turística. Por ello se estudió tiempo atrás la necesidad de construir una segunda depuradora. La pasada semana apareció publicada en el B.O.E. las condiciones por las que se regirá la subasta. El costo total de las obras ascenderá a cien millones de pesetas, financiados a partes iguales por la aportación del MOPU y del Ayuntamiento de Benicasim.

Foto Heredio



PARVULARIO  
**Donald**

Se admiten niños  
desde 40 días  
horarios flexibles

Ctra. Almazora, 1 Tel. 21 63 40 Castellón

**FONT**  
JARDIN

FONT. TODO TIPO DE ACCESORIOS PARA QUE USTED SE ENCARGUE DE SU JARDIN

PLZA. DEL REAL, 15  
TEL. 21 25 79  
CASTELLON

Dentro de unas semanas, si la empresa constructora no se entretiene más de lo que ya se ha entretenido por ahora, terminarán las obras de reconstrucción del kiosco de refrescos de la plaza de la Paz. Al hilo de este acontecimiento, MEDITERRANEO recuerda hoy, a través del diálogo con Francisco Mas Tosca, algunos detalles de la construcción del viejo kiosco construido en 1927 y aún de otro anterior, que se construyó en 1913 con materiales más modestos. El Sr. Mas Tosca es hijo de José Mas Prades y Francisca Tosca Climent, el matrimonio que en aquellas ya lejanas fechas decidió

construir un kiosco en la plaza de la Paz, que, como nuestro interlocutor recuerda a lo largo de la conversación, «en aquel momento era una especie de desierto». Era otra época, cuando un bocadillo de anchoas, con aceitunas rellenas y un doble de cerveza costaba una peseta. Castellón, prácticamente un pueblo, se reunía en torno al kiosco de refrescos de la plaza de la Paz, especialmente en esas largas y calurosas noches del verano en las que un viejo gramófono amenizaba la tertulia hasta altas horas de la madrugada. Sin prisas. Degustando la rica horchata. Un vaso grande, seis perras chicas.

Recuerdos del viejo Castellón, pueblerino y entrañable

## El kiosco de la plaza de la Paz



Francisco Mas Tosca empieza a evocar para MEDITERRANEO, con emoción contenida, la historia del viejo kiosco de la plaza de la Paz.

—Mi padre, el uno de mayo de 1913, montó el primer kiosco que se puso en la plaza de la Paz, que por aquel entonces era una especie de desierto, como se puede ver en algunas viejas fotografías de la época.

Mi padre era camarero y también practicaba el oficio de «filar». Pasando un día, con sus amigos, por esta plaza de la Paz, cuando ya estaba puesto el «treno», y dijo: «Esto es un crimen que esté tan solitario», así que pidió autorización al Ayuntamiento para construir un kiosco de bebidas. Se lo autorizaron y fue como colocó un kiosco con la misma forma que el que ahora se está reconstruyendo por el Ayuntamiento, pero todo el hecho de ma-

Estábamos llenándolo de botellas y toda clase de bebidas cuando, el uno de mayo de mil novecientos trece, cuando pasaba por allí la manifestación que se hacía todos los años por esta fecha, un vecino de la zona, que tenía la fonda «La flor de la Plana», en la esquina de la calle Gasset, le dijo que abriera el kiosco, que se inauguró de modo práctico sin dar tiempo a poner todas las cosas en su sitio.

—La nostalgia se vuelve evocación cuando el señor Mas Tosca, sigue explicándonos:

—Aquel kiosco estuvo allí, junto con mi padre y mi madre, el señor Pepe y la señora Paca, hasta 1927. El año 27 mis padres pidieron permiso al Ayuntamiento para hacer un kiosco nuevo.

Como puede usted ver, tenemos en nuestro poder los acuerdos de la Comisión Municipal Permanente en los que se concedió autorización.

—Y nos muestra los viejos pero bien conservados documentos de 27 de agosto de 1927 y 5 de enero del año siguiente.

En el primero de ellos, con membrete del Ayuntamiento Constitucional de Castellón de la Plana, leemos:

24 del actual, acrodó autorizar a Vd. para efectuar la instalación provisional del kiosco de refrescos junto al macizo del lado Sur de la Plaza de la Paz, debiendo avisar oportunamente a esta Alcaldía el día y hora en que han de comenzar los trabajos, al objeto de que los Sres. arquitectos municipal y director de Parques y Jardines, dicten sobre el terreno las disposiciones oportunas para que no se alteren las condiciones de los servicios públicos y no sufran perjuicios las plantaciones de la citada plaza». Fácilmente identificable, en la comunicación municipal, la firma de D. Salvador Guinot, alcalde.

—El kiosco se hizo a expensas de mis padres, así como los jardines situados en torno a éste. El Ayuntamiento pagó los hombres que intervinieron en las obras de los jardines, pero fueron mis padres los que corrieron con todos los materiales.

### Inauguración

—Aquel kiosco —sigue explicándonos Francisco Mas Tosca— fue inaugurado en 1927. Justamente la noche de Nochebuena. Y fue un acontecimiento grande.

—Yo he conocido allí la presencia de mucha gente importante. Por ejemplo, llegaba a Castellón la Banda de Alabarderos de Madrid para actuar en el Teatro o en el Paseo Ribalta y, al terminar las actuaciones, venían el maestro Vila y el maestro Felip, que se sentaban allí. Entonces salía el Sr. Folch, que tenía la tienda de óptica junto delante, en la misma plaza de la Paz y empezaba a poner



POR LA COMPRA DE  
LOS PRODUCTOS  
EXCLUSIVE SERA  
OBSEQUIADA CON UN  
ESTUCHE DE COLORINES  
VALORADO EN  
SIETE MIL PESETAS

# JUVENA

LA SRTA. ISABEL MUÑOZ DIPLOMADA DE  
JUVENA

ESTARA A SU DISPOSICION

Del 13 al 18 de junio

PERFUMERIA

## JOSE MONERRIS

Asensi, 7 - Teléfono 22 08 74

PARA TRATAMIENTO O MAQUILLAJE RESERVE HORA.  
CON REGALO

### AVISO

Volverá el calor...

Aire Acondicionado

 Roca

## FONT

PLAZA ESCUELAS PIAS, 18

TEL. 21 25 79

CASTELLON

...estamos a su servicio

llámenos

—y rápidamente le presentaremos un interesante presupuesto.



discos, hasta que se hacían las dos o las tres de la mañana.

Muchas veces estaba allí, sentado, el secretario del Gobierno Civil y mi padre le preguntaba si tenían que cerrar, puesto que ya era la hora de hacerlo o si podían continuar. Invariablemente aquel señor, cuyo nombre no recuerdo, les indicaba que continuaran, porque aquel ambiente era muy agradable. La Banda de Alabarderos pasaba por allí, en sus actuaciones en Castellón, para tomar horchata. Lo mismo ocurría con la Municipal de Madrid. Y así continuamente.

¿Y qué contar de lo que pasaba con las fiestas de julio?

—Cuenta, cuenta.

—Aquellas fiestas se realizaban en torno al Obelisco a la Libertad, situado en el Parque de Ribalta. Cuando se terminaba la corrida o el coso blanco y el coso rosa, se venían todos para el centro y se producía tal aglomeración en el kiosco, que en realidad no nos daban tiempo ni a contar el dinero. Conforme lo ponían encima del mostrador, los echábamos dentro de la balsita que rodeaba por dentro el kiosco. Era una cosa divina, no por el dinero que se podía sacar, sino por las amistades que se hacían. Los padres maternos del actual alcalde, Antonio Tirado Jiménez, vivían justo frente al kiosco y se ponían en el balcón para ver el ambiente que existía. También teníamos a Paco «El Baró» y otra mucha gente de bien, que se reunían en torno al kiosco, para pasar la noche y oír los discos que ponía el Sr. Folch.

—¿Hasta qué año estuvieron sus padres en el kiosco inaugurado en 1927, que es el que se demolió hace unos años y ahora se está reconstruyendo?

—Fue hasta el treinta y seis que, con motivo de la guerra, se incautaron de él. Después, nosotros tuvimos la suerte o la desgracia, que todos los hermanos pasamos la guerra en Castellón, aunque cuando las tropas de Franco entraron en nuestra ciudad mis padres y mi hermana Amelia se quedaron aquí, mientras que los otros tres estábamos ya por ahí: yo en el frente de Teruel, Joaquín en Andalucía y el menor, Alfredo, en la parte del Ebro. Después, acabada la guerra y tras no pocas calamidades, tuvimos la suerte de volver los tres hermanos a casa. Mi padre se hizo cargo del kiosco tras la entrada de las fuerzas de Franco, pero hubo un señor, que mandaba mucho en aquella época, que le hizo la vida imposible, no sé si porque lo consideraba rojo o por alguna otra razón de carácter personal, hasta que se vio en la necesidad de abandonar el kiosco. Nuestra familia tenía un derecho prioritario de tanto sobre el kiosco, que fue extinguido porque salió dos veces a subasta y ya no lo

cogimos. Después, aquel kiosco, que era la envidia de Castellón, lo estropearon entre unos y otros.

—Cuando lo demolieron allí ya no iba nadie. Eso es lo que ocurrió.

### El nuevo kiosco

—El hijo del hombre que construyó el primitivo kiosco de la plaza de la Paz, opina también sobre la iniciativa del Ayuntamiento de Castellón de reconstruir el establecimiento respetando al máximo los detalles originales.

—Ha sido una buena idea.

—Más adelante la conversación con Francisco Mas Tosca vuelve a derivar los recuerdos.

—El que montó el kiosco fue un industrial de Valencia, Julián Con-

cepción que, por cierto, no ha sido consultado por el Ayuntamiento de ahora para llevar a cabo la reconstrucción, cuando creo que hubiera sido una buena medida.

—¿El kiosco actual es fiel reproducción del que hicieron sus padres?

—Es muy parecido, porque el Sr. Calduch, que es el delineante del Ayuntamiento, así como el arquitecto Sr. Tirado, han visto las fotos que se conservan de aquella época y, eso, junto con otros testimonios, ha hecho posible esa reconstrucción fiel, aunque me parece que han puesto el mostrador un poco alto. Le hace falta una especie de acera que rodee el kiosco, como había antes.

● «Aquel kiosco, que era la envidia de Castellón, lo estropearon entre unos y otros»

● «Mi padre montó el primer Kiosco en 1913», afirma Francisco Mas Tosca

—Recientemente el Sr. Mas Tosca ha pedido al Ayuntamiento de Castellón que se recuerde la memoria de sus padres, constructores del primitivo kiosco, poniendo una placa en el nuevo.

—Eso es lo que he pedido al Ayuntamiento y me parece que Villamarín me ha dicho que se accede a lo que solicité en nombre de la familia: que se coloque una placa diciendo que el uno de mayo de 1913, José Más Prades y Francisca Tosca Climent hicieron el kiosco cuando aquella plaza de la Paz era un desierto, y que el veinticuatro de diciembre de 1927 se inauguró el que ahora se está reconstruyendo. Todo ello lo demuestro con estos documentos municipales que obran en mi poder, firmados por el alcalde D. Salvador Guinot.

—Por último hablamos de lo que se tomaba en aquellos años anteriores a la guerra civil en aquel kiosco, viejo y entrañable, de la Plaza de la Paz.

—Todo Castellón, que en aquella época era un pueblo, pasaba por el kiosco para tomar algo. Recuerdo que cuando el Castellón jugaba en el Sequiol, yo tenía un asiento de palco y una bicicleta. Pues bien, estaba haciendo cafés —yo en una cafetera y mis hermanos en otra— hasta unos diez minutos antes del comienzo del partido, momento en que tomaba la bicicleta y me marchaba al campo para ver el partido. Salía del Sequiol cuando estábamos a cinco minutos del final y al trabajo. Recuerdo que preparábamos una mesa larga y grande con bocadillos de varias clases: mejillones, anchoas, calamares, etc., y en cuanto la gente salía del fútbol, en unos minutos se terminaba todo. Pero dese cuenta de una cosa. Un bocadillo de estos, junto con un doble de cerveza y

aceitunas rellenas, valía una peseta. El café, con copa de coñac y la «faria» costaba noventa y cinco céntimos. Al llegar esta época, había muchos señores que para merendar se compraban dos ensaimadas en «Casa el Chato» por un real y pasaban luego al kiosco para tomarse, por seis perras, una horchata de esas que hoy valen ochenta pesetas, así que con once perras un señor merendaba muy bien. Así era nuestra vida. Una cosa sencilla y feliz, no esto de ahora, que es una calamidad.

—A sus setenta y dos años, Francisco Mas Tosca es un recuerdo vivo de algo tan significativo para varias generaciones de castellanenses como es ese kiosco de la Plaza de la Paz, que dentro de poco volverá a tener vida.

El 28 de diciembre de 1927, el periódico local «Heraldo de Castellón», escribía: «En el minúsculo jardín de la plaza de la Paz —esa plaza por la que periódicamente se permite y se prohíbe el tránsito rodado— hay dos kioscos de refresco, uno al lado del otro, propiedad del mismo dueño. Uno, el más pequeño y modesto, cedió su sitio al otro, que sin exageración podemos llamar soberbia construcción de hierro y mármoles y parece cobijar bajo su marquesina de cristales a su antecesor, hoy pequeño e insignificante, antaño dueño absoluto del jardín». Han pasado cincuenta y seis años desde entonces, cuando la decisión municipal ha permitido recuperar un establecimiento que para muchos castellanenses es como el eco de su vida pasada, el recuerdo de un Castellón más pequeño, quizá también más humano, al que no tenemos por qué renunciar.

Joan de Fadrell  
(Fotos: Archivo)



## Vila-real és un poble...

### La recuperación cultural

El Ayuntamiento recordó a Benito Traver en un acto marcado por la sencillez, que si se compara con las celebraciones a que nos tenía acostumbrados la anterior corporación, ésta podría parecer austeridad.

El nuevo equipo de gobierno, y concretamente el concejal delegado de Cultura, ha querido conmemorar el cincuentenario de la muerte del escritor y musicólogo sin efectismos, programando para los próximos meses la publicación de uno de los textos más relevantes de este autor y potenciando la celebración de un concierto, en el que los vila-realenses de hoy puedan recuperar las olvidadas partituras de Benito Traver.

Las grandes ceremonias, el boato en este tipo de celebraciones y la ostentación, que finalmente, no resulta ser sincera, han pasado a un segundo plano. El intento serio de recuperar a través de sus propios textos la figura de este autor parece estar en la órbita de los intereses de la nueva corporación.

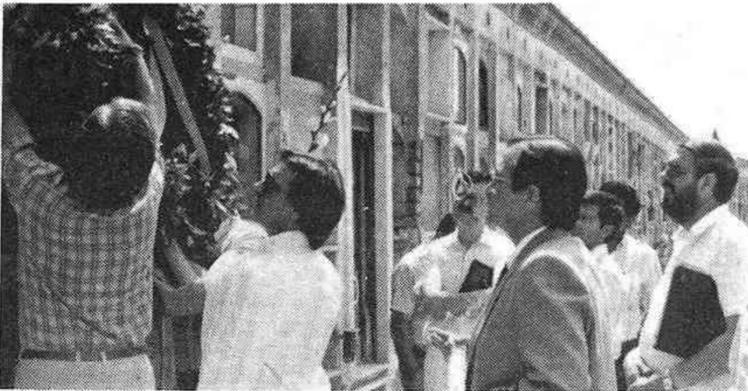
En este sentido, la misma delegada de Museos, la concejala aliancista, María Jesús Nácher, ha anunciado la realización de un catálogo de las obras que merecen ser conservadas por su interés artístico; primer paso para la construcción de un museo, una de las reivindicaciones reiteradamente expresadas por organizaciones artísticas y culturales de la población, repetidamente pospuesta por corporaciones anteriores.

La nueva corporación ha iniciado su actuación incidiendo de una manera eficaz en el aspecto cultural como lo demuestra la rápida creación del consejo municipal de cultura; programándose en el breve espacio de tiempo transcurrido desde la constitución del nuevo ayuntamiento, diferentes actividades de tipo cultural. En las que el Consejo Municipal de Cultura ha intervenido impulsando las iniciativas del Centre Excursionista, primero con la celebración de una exposición sobre arte renacentista y ahora con la realización de la I Setmana Ecològica.

P. de Pinella

En el cincuentenario de su muerte

## El Ayuntamiento rindió homenaje a Benito Traver



El alcalde de Vila-real, Enrique Ayet y primeras autoridades locales, rindieron ayer un homenaje ante la tumba de Benito Traver, conmemorando el cincuentenario de su muerte.

Aproximadamente a las doce de la mañana de ayer los representantes de la corporación municipal se reunieron ante la tumba del homenajeado, situada en el extremo Oeste del Cementerio Municipal de la localidad, procediendo a depositar una corona de laureles; en las que figuraban representados los colores de la bandera valenciana y el ocre del pendón de la ciudad.

Seguidamente los asistentes guardaron un minuto de silencio en memoria de Benito Traver, concluyendo este sencillo acto. Según expresaba el alcalde, este sería el principio de las diferentes celebraciones que el municipio dedicará en el curso de los próximos meses para conmemorar el cincuentenario del músico y escritor vila-realense.

### Funeral

Por otro lado los familiares de Benito Traver García tienen previsto recordar la muerte de éste con un funeral que se celebrará mañana en la iglesia arciprestal, a las siete y media de la tarde.

Pasqual Carda

Organitzat per el Centre Excursionista amb la col·laboració del Consell Municipal de Cultura

## LA I SETMANA ECOLOGISTA ES CELEBRARÀ DEL 18 AL 26 DE JUNY

El Centre Excursionista, amb la col·laboració de la del Consell Municipal de Cultura, té previst celebrar el proper dia 18 de juny fins al 26 de juny la I Setmana Ecològica. Les diferents activitats que es desenvoluparan en estes jornades comptaran amb la participació de la Penya Espanya, Grup Fotogràfic «Sarthou Carreres», Xarxa Teatre, Colla Ecològica de Castelló, Amics de la Terra de Barcelona i Unió de Llauredors i Ramaders.

El Centre Excursionista en motiu de la Setmana ha remittit a la nostra redacció el següent comunicat:

El Centre Excursionista, que té entre els seus objectius el de la defensa de la natura, organitza amb col·laboració amb la Conselleria de Cultura de l'Ajuntament de Vila-real i diverses entitats ciutadanes, la Primera Setmana Ecològica.

Estes jornades, que volen ser una reflexió sobre la problemàtica medi ambiental que viu la nostra comarca, per apropar-nos a les possibles solucions.

Per altra banda, som conscients que la actual situació és un fet generalitzat, per això ens sumem amb aquesta setmana a la celebració del Dia Mundial del medi ambient —el passat 15 de juny— i el dia mundial del Sol i les energies renovables, el proper 24 de juny.

En este sentit, entre les activitats programades es contarà amb la presència d'un grup de reconeguda solvència a nivell estatal com és «Amics de la Terra de Barcelona», membre de la Federació d'Amics de la Terra. Este ens

introduirà en el contexte de la Mediterrània, la contaminació del mar i l'actitud dels països ribereños al voltant de la mateixa.

La Colla Ecològica de Castelló aportarà en la seua intervenció en la Setmana una introducció al debat medi ambiental que està tenint lloc al País Valencià i parlarà de la Xarxa de contactes ecològics i les seues reivindicacions i exigències concretes.

El programa se completa amb una sèrie d'activitats culturals, com són una actuació teatral, una exposició fotogràfica i un concert musical, sempre dins la nostra perspectiva no violenta.

Un circuit ecològic-artístic en el qual participaran els escolars i l'associació fotogràfica Sarthou Carreres, que recorrerà en reivindicació dels espais verds i les restes arqueològiques que amenaçades, els principals llocs del nostre terme municipal, completa la Setmana. Esta vol ser no sols una reflexió sobre el medi ambient sino una invitació a la festa i la participació.

### Actes

Dia 18 de juny a les vuit de la vesprada a la Biblioteca, tindrà lloc la conferència del grup Amics de la Terra de Barcelona: «Un nou Ordre ecològic a la Mediterrània; es projectarà un audiovisual.

Dia 19 de juny, a les 10 del matí a la Plaça Major, volta ciclista escolar i Circuit Fotogràfic, amb la col·laboració del Grup Fotogràfic «Sarthou Carreres» i els centres escolars.

Dia 21 de juny: Problemàtica Ecològica del P.V. i Xarxa de Con-

tactes Ecològics», conferència a càrrec de la Colla Ecològica de Castelló; que tindrà lloc a les vuit de la vesprada en la Biblioteca Pública Municipal, on es projectarà un audiovisual.

Dia 22 de juny: A les vuit de la vesprada a la Biblioteca Pública Municipal, es celebrarà una taula Rodona sobre la situació ecològica a Vila-real i la seua comarca, amb la participació del conseller de Medi Ambient, J.M. Salás, el delegat de Salut Pública, Ernest Orts, un representant de la Unió de Llauredors i Ramaders del P.V. i membres del Centre Excursionista.

Dia 23: A les 10'30 de la nit en el Gimnàs de l'Institut Francisc Tàrraga actuació del Grup «Taller de Teatre» de Castelló, que, coordinat per Xarxa Teatre, posarà en escena «Lisistrata» d'Aristòfanes; Coincidint amb aquesta actuació s'exposarà al llarg de la Setmana un recull de fotografies de Pedagogia Teatral.

Dia 25 de juny: «Berlín en concert», estrenarà un espectacle anti-bel·licista; a les 10 de la nit als XIII.

A la cloenda de la Setmana es publicarà un recull dels temes debatuts en el curs de la mateixa i n'hi haurà a disposició del qui ho sol·licite una selecció de diapositives de les restes arqueològiques protegibles.

Coordina: Centre Excursionista, i Consell Municipal de Cultura. Col·laboren: Penya Espanya, Grup Fotogràfic «Sarthou Carreres» Xarxa Teatre, Colla Ecològica de Castelló, Amics de la Terra, i Unió de Llauredors i Ramaders.

Recogiendo los trabajos de los alumnos

## EXPOSICION DE DIBUJOS EN EL INSTITUTO

El Instituto Francisco Tàrraga, coincidiendo con el final del curso académico, se encuentra realizando una exposición de dibujo técnico y artístico, con trabajos originales de los alumnos de los diferentes cursos de Bachillerato Unificado Polivalente.

Una selección de cerca de ochenta dibujos compone esta muestra, que intenta recopilar los trabajos más significativos realizados por los alumnos durante el presente curso. Está situada en el pasillo de entrada al acceso prin-

cipal del centro permanecerá abierta hasta el próximo día 24 de junio.

Los temas reflejados en esta exposición por los alumnos del seminario de dibujo son principalmente diseños y constituyen una pequeña representación de los trabajos realizados durante el curso académico. Y según señala Josefa Lerma, profesora de estos muchachos «se trata de una pequeña representación de los trabajos realizados, escogidos más que por su calidad —que es muy elevada— por su relevancia».

El seminario de Dibujo del Instituto, compuesto por Vicente Castell, Josefa Lerma y Jacinta Gil, ha organizado la muestra haciendo un balance final del programa desarrollado durante el curso, y dar a conocer a los padres de los alumnos la labor efectuada por los muchachos.

Josefa Lerma remarcaba que «el esfuerzo realizado por estos, no había quedado reflejado en la exposición, ya que esta tan sólo recoge unos pocos dibujos de los muchos realizados». En este sentido indicaba que «el interés de los componentes del seminario era potenciar la presencia de todos los trabajos, con objeto de no marginar ningún alumno, pero dado la capacidad del local, no fue posible la inclusión de todos los trabajos en la muestra».

■ El Ayuntamiento tiene previsto realizar una carril-bici en el camino Ermita según ha podido saber este periódico de fuentes municipales.

Para la construcción de este carril podría invertirse parte del presupuesto otorgado por la Administración para el empleo comunitario. En este sentido la Alcaldía ha iniciado contactos con representantes de los sindicatos para trazar los puntos del acuerdo, por lo que el carril bici podría ser una de las primeras realizaciones del nuevo Ayuntamiento.

## MECANOGRAFO

**Precisamos para los meses de Julio, Agosto y Septiembre**

**Habituado a máquina eléctrica**

**Abstenerse los que no den un mínimo de 400 p.p.m.**

Dirigirse por escrito a este diario (Referencia Mecanógrafo), indicando dirección y teléfono

Ref. INEM CS 4775

## COMPRO TERRENOS EN URBANIZACION

Importante Corporación Americana con base en MIAMI (Florida), le interesa comprar en LA COSTA DEL MEDITERRANEO, Urbanización residencial, o terrenos urbanizables, próximos al mar, entre 50.000 y 300.000 m<sup>2</sup>. **OFERTAS**, antes del 30-6-83, al apartado correos 2032, referencia Solares, Valencia.

## VALL DE UXO

En el festival de danzas folklóricas de Orense

## NUEVO ÉXITO DEL GRUPO DE DANZAS ARCUDE

Con motivo de las fiestas de Orense nuestro grupo de Danzas Arcude, ha participado en el II Festival Folklórico en el que han participado los siguientes grupos:

Por Aragón, el Grupo de Jota «Ciudad de Teruel».

Por Andalucía, el Grupo de Danzas «Julia Casaño», de Córdoba.

Por Valencia, nuestro Grupo de Danzas «Arcude», de Vall de Uxo.

Por Galicia, los grupos folklóricos orensanos «A Esmorga», «Castro Floxo» y «Fladeiro».

Por Portugal «Rancho Folklórico de Torredaite».

El Festival tuvo lugar los días 4 y 5 de junio en el Pabellón de Deportes y en la plaza Mayor de

dicha capital, patrocinado por el Ayuntamiento.

Nuestro Grupo y dada la calidad de los grupos participantes, tuvo una destacada actuación, que el público premió con largas ovaciones, incluso teniendo que repetir sus bailes, dejando una vez más, y ahora en Galicia, bien patente el arte de nuestro Grupo en extenso muestrario de danzas de Valencia y Castellón que tanto gustaron y que han constituido un nuevo éxito para el Grupo que dirige Gonzalo Talamantes sin solución de continuidad, toda calidad y buen hacer, alma de un pueblo y esencia de un arte.

Ernesto Pérez



Ernesto Pérez, corresponsal de MEDITERRANEO fue homenajeado recientemente por la Banda Unión Musical Valdeuxense, en un concierto extraordinario en el que intervino de una forma directa, participando como director de la banda; momento que recoge esta imagen.

## COSTUR

## La Caja Rural Provincial inauguró una nueva delegación

L'Alcalatén, una de las más representativas comarcas castellonenses, por sus raíces históricas y su grandeza actual, contará, con una nueva Delegación de Caja Rural Provincial.

Se trata de la número 37, que pasa a servir las necesidades de Costur. El acto inaugural que concluyó con un vino de honor ofreci-

do por Caja Rural Provincial a autoridades y vecindario, se celebró ayer a las siete de la tarde.

Asistieron distintos dirigentes y ejecutivos de la CRUP, así como representaciones de otras Cajas Rurales locales de la zona.

En la parte popular, animó los actos una representación de la «Colla de Dolçainers de Castelló».

### CAJA RURAL SAN JOSE DE NULES

### S. COOP. DE CREDITO LTDA. CONVOCATORIA ASAMBLEA GENERAL

De conformidad con la normativa vigente SE CONVOCA a todos los Socios para celebrar Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en esta población y en su domicilio social Mayor, 4 el próximo día 26 de junio a las 11 horas en primera convocatoria y a las 11'30 horas en segunda, para tratar del siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación, si procede, de la Memoria, Cuentas y Balance de 1982.
- 2.º Propuesta de distribución de Resultados y aplicación de excedentes, con determinación de retornos cooperativos.
- 3.º Autorización para la aplicación del Fondo de Educación y Obras Sociales.
- 4.º Ruegos y Preguntas.
- 5.º Decisión sobre el sistema de aprobación del Acta y designación, en su caso, de los Socios que habrán de suscribirla.

Nules, 1 de junio de 1983  
EL PRESIDENTE  
JAIME RIPOLLES CUBEDO

## BENICARLO

## LA ENTRADA DE LA CIUDAD COBRA UNA NUEVA IMAGEN

Ya se cumplió el viejo sueño de Benicarló de derribar las casas que afeaban la entrada a la ciudad bajando por el Paseo de la Estación.

Ya quedan atrás aquellos 80 años de intenciones sin logros, ante la realidad de la imagen.

Ya han sido igualmente trasladadas de lugar las tumbas de las familias Wite, que estaban enterradas en la Capilla del Carmen que estaba en una de esas casas derribadas.

No queda del hecho más que alguna piedra suelta o un bidón

por recoger, que nos habla de la obra realizada.

El Paseo de la Estación, dado que a ella conduce, el Paseo de la Liberación, porque dicen, aunque es una verdad a medias; que por allí entraron las tropas de liberación a Benicarló en 1939 y el antiguo Paseo Febrer Soriano, nombre que le dio el abuelo del actual alcalde, ya tiene un trazado recto, sin ningún entorpecimiento desde la Estación al centro de la ciudad o desde el centro del casco urbano a la Estación.

En las viejas casonas no han aparecido tesoros, ni se han hallado fortunas, aunque sí alguna que otra cerámica que ha ido a engrosar el patrimonio del Museo Municipal.

En 1938 sucedió una cosa parecida, y con los materiales a punto, el Paseo quedó semi-huérfano de urbanización.

Antes, el caballo de batalla fueron el derribo de las casas. Ahora se cambiará de cabalgadura, y el caballo de batalla volverá a ser el de su urbanización.

José Palanques

# BIO THERM

## LINEA SOLAR

### BRONCEADO INTENSIVO

SU PERFUMISTA Y BIODERM LE REGALAN ESTE VERANO 100 TABLAS DE WINDSURF.



BIO THERM le ofrece la seguridad de un bronceado perfecto y duradero en rostro y cuerpo sin temor a las arrugas, deshidratación y envejecimiento de la piel.

Para hacer este verano inolvidable BIODERM sorteará entre sus clientes 100 tablas de windsurf el próximo 15 de Julio. ¡Una puede ser suya, pregunte en su perfumería!

Además BIODERM le tiene reservado este magnífico regalo valorado en 1.200 pts. completamente gratis (cofre cuidados básicos) por la compra de dos o más productos de su gama solar.



Esta semana en perfumería

## MONERRIS

Mayor, 44  
CASTELLON

## BURRIANA

Según un comunicado del Comité de Empresa

## Los trabajadores de Sikersa proseguirán con su encierro

Los trabajadores de la empresa azulejera Sikersa, que se encuentran encerrados en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Burriana, desde la tarde del pasado martes, han recibido una oferta de la dirección de esta empresa, en la que se les concede tres días de plazo para que expresen su posición sobre el Plan de Viabilidad, realizado por la misma. Ciento noventa personas, la práctica totalidad de la plantilla de Sikersa, han anunciado que persistirán en su actitud, desmintiendo los rumores que apuntaban hacia el abandono del encierro.

Por otro lado, el Comité de Empresa piensa celebrar mañana, a las diez, una reunión con representantes de la dirección de Sikersa. Y por la tarde, se reunirán asimismo con el gobernador civil de la provincia.

Los trabajadores encerrados, hacen un llamamiento a la población de Burriana para que acudan a una concentración en apoyo a sus reivindicaciones. Esta concentración, tendrá lugar mañana, lunes, a las ocho y media de la tarde ante el edificio del Ayuntamiento.

Por otro lado, expresan su rechazo al Plan de Viabilidad, realizado por la dirección de Sikersa. Y al plazo de tres días impuesto por ésta, para que los trabajadores den una respuesta al citado informe, según expresa el siguiente comunicado.

«Después de la reunión habida ayer entre el Comité de Empresa y la dirección de Sikersa, esta última tuvo la desfachatez de proponer al Comité de Empresa, que diera una contestación sobre el Plan de Viabilidad propuesto por la misma, concediéndose tres días de plazo».

Por otro lado, añade el comunicado de los trabajadores que «la empresa no ha dado una respuesta clara durante el curso de las negociaciones, sobre nuestras propuestas». Además la empresa pretende que el Comité negocie con ENAGAS e Hidroeléctrica Española para que se dé normal suministro de energía, ya que el gas se encuentra cortado y será cortado posiblemente en los próximos días el suministro de luz».

«Por tanto la empresa sigue careciendo de la coherencia que la situación requiere. Por ello, el Comité de Empresa y los trabajadores manifiestan estar dispuestos a cualquier acción ante los organismos públicos y privados, siempre y cuando sea en beneficio del mantenimiento de los puestos de trabajo».

«Sería denigrante —prosigue este comunicado— que los mismos trabajadores contribuyeran a llevar adelante los planes de la empresa, cuando todos sabemos que son totalmente desfavorables para los trabajadores».

«Por otra parte, la poca seriedad de la empresa Sikersa —que se demuestra en su no comparecencia ante los juicios impuestos por el IMAC y la Magistratura de Trabajo— nos da a entender la ineptitud de estos accionistas ante tan grave situación como es la pérdida de doscientos puestos de trabajo que afectan indirectamente a casi mil personas».

El comunicado concluye afirmando que «el Comité de Empresa de Sikersa se ratifica en la propuesta firme de seguir en la misma línea de lucha, desmintiendo rotundamente el que esta acción vaya a finalizar el próximo lunes a no ser que cambiasen las circunstancias».

## PEÑISCOLA

## Clausuradas, ayer, las IV Jornadas Valencianas de Administración

Organizado por la Consellería de Gobernación de la Generalidad Valenciana, se han celebrado en Peñíscola las IV Jornadas Valencianas de Administración Local, bajo el tema: El título IV, Administración Local del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana. Han colaborado la Delegación Interprovincial del Instituto de Estudios de la Administración Local de la Comunidad Valenciana y la Federación de Colegios de Secretarios, Interventores y Depositarios de la Administración Local.

Estas jornadas se han desarrollado durante los días 9, 10 y 11. En la primera conferencia se habló sobre las competencias del Estado y de la Comunidad Autónoma Valenciana en materia de Administración Local a cargo de Santiago Muñoz Machado, profesor Agregado de Derecho Administrativo de la Universidad de Alcalá de Henares. La segunda conferencia trató sobre la coordinación de la Comunidad Autónoma con las provincias por Federico Larios Tabuena, oficial mayor de la diputación provincial de Alicante. La tercera conferencia sobre las entidades comarcales por Juan Climent Barberá, profesor adjunto de derecho Administrativo de la Universidad de Valencia. La cuarta conferencia, sobre Los Municipios Valencianos: organización y relaciones con otras entidades públicas, por Vicente Boix Reig, oficial mayor del Ayuntamiento de Alicante. Y la quinta y última conferencia trató sobre La Comunidad Autónoma y las administraciones locales valencianas. Transferencia y delegación de funciones y competencias, por José María Boquera Oliver, catedrático de Derecho Administrativo de la Facultad de Derecho de Valencia, quien a su vez ha actuado como coordinador de las jornadas. Las jornadas se han seguido con gran interés y han asistido un total de ciento cuarenta personas representantes de las tres provincias.

## Gonzalo Carbonell

«En realidad un juego de referencias concretas a las competencias futuras lógicamente tiene que inscribirse dentro de un marco que inicialmente no está sistematizado conforme a los mandatos de nuestra constitución», ha manifestado Gonzalo Carbonell, director general de la Administración Local de la Comunidad Valenciana, al ser preguntado cómo se pueden definir las competencias del



Estado y de la comunidad autónoma valenciana en materia de Administración Local, quien ha proseguido diciendo «que por un lado tenemos las determinaciones que la expresión del artículo 149-150 de nuestra constitución establecen en orden a las competencias y atribuciones de las comunidades autónomas de la Generalidad Valenciana y del Estado. Por otro lado tenemos la legislación de régimen local que determina unos fines para las entidades locales. En algunos supuestos nos encontraremos con alguna contradicción que hoy puede ser salvada al amparo de la Ley 40/81 en tanto en cuanto que las corporaciones locales pudieran irrogarse funciones que no les corresponde a cuyo efecto tanto el estado como la comunidad autónoma valenciana podrían ejercitar los mecanismos jurisdiccionales ante lo contencioso-administrativo. Lógicamente de cara a la nueva Ley local cuyas bases están enunciadas por el Ministerio de Administración Territorial y la futura Ley de régimen local de nuestra comunidad estos textos si fijaran de un modo claro y determinado cuales son las competencias de todos los entes locales en funciones de esos marcos de competencia tanto autonómicas como estatales.

—¿Cómo entiende que se debe de llevar a la práctica la coordinación de la comunidad autónoma con las provincias?

—Nuestro estatuto establece claramente que la coordinación deberá ser realizada con las diputaciones provinciales de nuestra comunidad, la de Alicante, Castellón y Valencia en todos aquellos asuntos de interés común. Esto lógicamente nos acota el campo con relación a aquellos asuntos

que sean de interés común para la Generalidad, es decir, para los habitantes de nuestra comunidad. En este sentido la coordinación no significa tutela ni intromisión sino que significa simplemente apreciación de características implicando refuerzo y solidaridad.

—¿En los municipios valencianos como ve el sistema de organización de trabajo de los ayuntamientos?

—En los municipios valencianos yo pienso que el sistema de trabajo debe ser dirigido a un norte que es la prestación de servicios públicos que legalmente le están asignados a estas entidades; creo que nuestros alcaldes y concejales deben de pensar que son gestores de estos bienes y servicios. No son evidentemente legisladores, son una fracción del ejecutivo que tiene que gestionar ejemplarmente estos intereses públicos.

—¿Qué nos puede decir sobre las transferencias de poderes del gobierno central a la Comunidad Valenciana?

—Estamos en un proceso que arranca del año 79 cuando nuestra constitución estableció las posibilidades pre-autonómicas y que ha sido desgraciadamente un proceso en que las tónicas políticas desconcertaron los campos, hubo momentos muy grises de ineficacias en los tratamientos y en las conversaciones pero creo que por lo menos en estos momentos y desde un punto de vista del común denominador, los interlocutores tanto autonómicos como estatales estamos llegando a unas plasmaciones y definitivas sobre todo esperanzadoras para rellenar debidamente las transferencias con los oportunos medios que nos han de llegar de la Administración Central.

—Y para terminar ¿cuáles son las conclusiones más importantes de la celebración de estas jornadas?

—La celebración de estas IV jornadas ha sido un punto de arranque, no tienen un fin en sí mismas puesto que las jornadas van a continuarse en unos seminarios que a lo largo del tiempo nos van a permitir elaborar una nueva teoría de la administración local y del derecho público local en función de los mandatos constitucionales, de los mandatos estatutarios y de lo que la Ley de bases de administración local nos fijen; en este sentido, insisto las jornadas son un comienzo y no un final.

Texto y fotos: Carlos Caspe

## Curso de cerámica en Nules

Mañana lunes, 13 de junio, dará comienzo en la Casa de Cultura de esta localidad, un curso sobre la técnica y el arte de la porcelana rosa; dicho curso será impartido por María Dolores González.

El horario de estas clases será de 3 a 7 de la tarde, los lunes de cada semana, para informes e inscripciones se pueden formalizar en la Casa de Cultura, de seis a nueve de la tarde.

Si va usted a abandonar su domicilio para desplazarse durante unas semanas a su residencia de verano, antes de hacerlo revise las instalaciones de agua potable, y, en todo caso, cierre la llave de paso general de su vivienda.

— Evitará posibles fugas y, con ellas, el cargo del agua desperdiciada en el recibo de suministro.

— Suprimirá el riesgo de desperfectos en su propio domicilio y en el de sus vecinos.

— Es un acto de solidaridad con sus conciudadanos dada la sequía que sufrimos.

Es un consejo de

**FOMENTO AGRICOLA CASTELLONENSE, S. A.**

## SOT DE FERRER

## HOY SE INICIAN LOS FESTEJOS PATRONALES

Aproximadamente a las once de la mañana se iniciarán los actos, que el Ayuntamiento ha organizado con motivo de las fiestas patronales, que la ciudad celebra anualmente en honor de San Antonio.

Esta mañana a las 10,45 las primeras autoridades locales y las niñas, ataviadas con sus trajes de Primera Comunión, se dirigirán en procesión a la Ermita, celebrándose seguidamente una celebración eucarística.

A las seis de la tarde se procederá a la inauguración de una exposición de pintura en la Casa de Cultura, organizada por centro cultural.

A las siete y media, especialmente dirigido al público infantil, se desarrollará diferentes actos.

Por la noche, a las nueve y media la banda de música local recorrerá en pasacalle diferentes calles de la población. Y seguidamente, a las once y media, tendrá lugar la tradicional «condá», poniendo punto final a esta primera jornada festiva.

Estas fiestas alcanzarán su punto más álgido el próximo 13 de junio, festividad de San Antonio de Padua, patrono de la población.

Desde el 1 de junio hasta el 30 de septiembre

## MEDIDAS DEL GOBIERNO CIVIL PARA LA PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS

El Gobierno Civil nos ha remitido una circular firmada por su titular Joaquín Azagra en la que dispone nuevas medidas para la prevención y extinción de incendios forestales. Entre otras cosas establece que se declara época de peligro la comprendida entre el 1 de junio y el 30 de septiembre, aunque puede ser prorrogada si las condiciones climatológicas son desfavorables. Las prohibiciones y limitaciones generales que se establecen se aplicarán en todos los terrenos forestales de la provincia, tanto poblados por especies arbóreas como matorrales o pastizales, y también en la franja de 400 metros de ancho que los circunda.

### Medidas preventivas

Los alcaldes, con la asistencia de los Servicios Técnicos del propio Municipio, de los Servicios Provinciales de ICONA y Protección Civil, actualizarán periódicamente el Plan Básico Municipal correspondiente a su Municipio, contemplando las modificaciones que se hayan producido en los siguientes aspectos:

-Localización de masas forestales; Mapa de peligro; Tratamiento preventivo de los montes; Acción de carácter educativo y cultural; Normas para el empleo del fuego en el monte; Localización y utilización de los puestos de vigilancia; Ubicación Guardería Forestal; Organización y composición de los equipos de retén y grupo de pronto auxilio; puntos de agua; accesos y señalización de pistas forestales; Redes de comunicación, bases aéreas.

### Prohibiciones

Los fumadores que transiten por los montes, deberán apagar cuidadosamente los fósforos y puntas de cigarro antes de tirarlos, quedando prohibido arrojar unos y otras desde los vehículos. Los cazadores no podrán utilizar cartuchos provistos de taco de papel. Queda prohibido acampar y utilizar fuego en los montes públicos fuera de las zonas señaladas al efecto. En los montes particulares esta actividad se ajustará a las normas de seguridad que dicta la Ley y Reglamento de Incendios Forestales y a las que en cada caso fije el Servicio Provincial de ICONA.

### Limitaciones

Durante la época de peligro, requerirá autorización previa: El empleo de fuego en operaciones culturales, quema de residuos, operaciones de carboneo, destilación con equipos portátiles o cualquier otra actividad. El tránsito y estancia de personas y vehículos por zonas expresamente acotadas en razón de su alto peligro de incendio. El almacenamiento, transporte o utilización de materias inflamables o explosivos. El lanzamiento de cohetes, globos o artefactos de cualquier clase que contengan fuego.

### Autorizaciones

Las solicitudes de autorización para realizar las actividades señaladas en el punto 3.3, serán dirigidas a la Jefatura Provincial del ICONA (calle Herrero, núm. 23 - Castellón). Deberán ir acompañadas de un sencillo croquis de la finca, así como de un informe de la Cámara Agraria correspondiente, en el que se haga constar la procedencia o no de la autorización, en función del riesgo que implique.

Cuando la autorización sea concedida, los interesados deberán cumplir las normas preventivas de

carácter general así como las que en cada caso les fije el Servicio Provincial de ICONA.

### Hornillos portátiles

Uso de hornillos portátiles de butano o propano. Se permite el uso de hornillos de butano o propano a reserva de la autorización del propietario del terreno y con las precauciones siguientes: Deberán ser instalados en zonas perfectamente horizontales de una anchura mínima de 5 metros de radio, desprovistas de arbolado, matorral y hojas o ramas secas. Esta autorización no incluye la de hornillos que empleen otra clase de combustible, aunque sea de características similares. El encendido, apagado y vigilancia del utensilio será realizado por personas mayores de edad.

### Basureros y limpieza

La instalación de basureros deberá contar con la autorización expresa del Gobernador Civil.

Limpieza de márgenes de zonas de servidumbre de carrera, vías férreas, líneas de transporte eléctrico y corta fuegos.

Los Servicios Oficiales, entidades concesionarias y particulares, deberán mantener limpias de vegetación las cunetas y zonas próximas a las vías de comunicación, edificios e instalaciones industriales que de ellos dependan y las zonas de proyección de las líneas aéreas de conducción de energía eléctrica. Las urbanizaciones situadas en zonas forestales deberán mantener limpias de vegetación los viales, zonas de acceso, cunetas y equipamiento y deberán disponer de bocas de incendios de 70 mm. de diámetro, repartidas por la urbanización con separación máxima entre ellas de 400 m.

### Extinción de incendios

Aviso de incendios. Toda persona que advierta la existencia o iniciación de un incendio forestal, sin perjuicio de intentar su extinción, está obligada a dar cuenta inmediata a algunos de los siguientes centros o personas: Parque de Bomberos, Ayuntamiento, Guardia Civil, Agente Forestal y puestos de vigilancia o cualquier otro agente de la autoridad que pueda localizarse.

Las oficinas telefónicas, telegráficas, radiotelegráficas y las emisoras de radio deberán transmitir con carácter de urgencia y gratuitamente los avisos de incendios forestales que se les cursen sin otro requisito que la previa identificación de quien los facilite.

Cuando los alcaldes tengan conocimiento de la existencia de un incendio forestal, sin perjuicio de la adopción de las primeras medidas para su extinción con los medios de que dispongan, pondrá en conocimiento del Gobernador Civil de la provincia de producción del siniestro y cursará aviso al Parque de Bomberos más próximos.

### Operaciones de extinción

En las operaciones de extinción se observarán las siguientes normas:

La Alcaldía movilizará los medios de que disponga para combatir el incendio (grupos de Pronto Auxilio y cuadrillas de Retén Municipal). Cuando la importancia del siniestro sea tal que no basten los medios ordinarios de que disponga podrá proceder a la movilización de las personas útiles varones con edad comprendida entre los 18 y los 60 años, así como del material necesario cualquiera que fuese su propietario, en

cuanto lo estime preciso para la extinción del incendio.

Convocará y presidirá la Junta Local, definida en el Reglamento sobre Incendios Forestales, para habilitar los medios necesarios a fin de que pueda cumplir su misión en los trabajos de extinción.

Se cuidará de que sean suministradas la comida y bebidas precisas para todas aquellas personas que toman parte en los trabajos de extinción.

Cuando la importancia del siniestro lo requiera, constituirá en el Ayuntamiento el Puesto de Mando Municipal (PMM) que estará en contacto permanente con el Centro de Operaciones de Extinción (COE) constituido en el lugar del siniestro y el Centro de Coordinación de Medios (CCM) que cuidará de facilitar al director técnico de extinción los medios personales y materiales que le sean facilitados por las Autoridades competentes.

Si con motivo de los trabajos de extinción fuese necesario entrar en las fincas forestales y agrícolas, utilizar los caminos existentes, realizar los trabajos adecuados, o usar las aguas públicas o privadas, el alcalde podrá autorizarlo, aun cuando por cualquier circunstancias no se pueda contar con la autorización de los dueños respectivos, e incluso abrir cortafuegos de urgencia o anticipar la quema de determinadas zonas que dentro de una normal previsión, se estime vayan a ser consumidas por el fuego. En estos casos, en el más breve plazo posible, se dará cuenta a la autoridad judicial, a los efectos que procedan.

Corresponderá, asimismo a los alcaldes organizar los servicios de asistencia sanitaria, y los de protección civil, así como el establecimiento y mantenimiento de los retenes de personal de vigilancia que sean necesarios, y que crea obligado establecer el técnico que dirija los trabajos de extinción.

En todos los Municipios incluidos en la «Zona de peligro» deberán constituirse Juntas Locales de extinción de incendios, que auxiliarán al alcalde en todas sus actividades relacionadas con este tema y en la coordinación de los elementos y servicios que a tal efecto se movilicen.

### Infracciones y su sanción

Las personas que sin causa justificada se negaran o resistiesen a prestar su colaboración o auxilio después de ser requeridos por la autoridad serán sancionados de acuerdo con lo establecido en el vigente Reglamento sobre Incendios Forestales.

Los agentes de la Autoridad gubernativa o de la Administración del Estado, provincia o municipio, que tengan conocimiento de alguna infracción en materia de Incendios Forestales están obligados a denunciarla ante el Gobernador Civil de la provincia, dando parte, al propio tiempo a la autoridad de que dependen la cual a su vez, lo pondrán en conocimiento del jefe del Servicio Provincial de ICONA.

Las infracciones en materia de incendios forestales, sin perjuicio de pasar el tanto de culpa a la jurisdicción ordinaria si los hechos pudieran ser constitutivos de delito o falta, serán sancionados con el máximo rigor cuando sean cometidas en lugares o épocas afectadas por las presentes disposiciones.



**PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S. A. (PETROMED)**

### Ampliación de capital con cargo en su totalidad a la Cuenta de Actualización Ley de Presupuestos de 1979

El Consejo de Administración, en su reunión del día 19 de mayo de 1983, y haciendo uso de la autorización concedida por la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 18 de mayo de 1982, ha acordado el aumento del capital social con cargo, en su totalidad, a la cuenta de Actualización Ley de Presupuestos de 1979, en la siguiente cuantía y condiciones:

**CUANTIA:** 1.102.200.000 pesetas.

**ACCIONES A EMITIR:** 1.102.200 al portador, de mil pesetas nominales cada una, números 3.306.601 al 4.408.800 ambos inclusive.

**DERECHO PREFERENTE:** A favor de los señores accionistas.

**PROPORCION:** Una acción nueva por cada tres antiguas.

**TIPO DE EMISION:** Totalmente liberadas, con cargo a la cuenta de Actualización Ley de Presupuestos de 1979. Libre de gastos e impuestos para el suscriptor.

**BENEFICIOS ECONOMICOS:** A partir del 1 de julio de 1983.

**PLAZO DE SUSCRIPCION:** 16 de junio a 15 de julio de 1983 (ambos inclusive).

**EJERCICIO DEL DERECHO:** Cupón N.º 18. En la bolsa de Madrid.

**SUSCRIPCION:** En Bancos Español de Crédito, Garriga Nogués, Vitoria y Trelles.

El folleto relativo a esta ampliación de capital, redactado de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto 1847/1980 de 5 de septiembre y en las Ordenes Ministeriales de 17 de noviembre de 1981, y 26 de febrero de 1982, se encuentra a disposición de los señores accionistas en la Bolsa Oficial de Comercio de Madrid y en las Oficinas Centrales de la Sociedad, calle de Fortuny, núm. 18, en Madrid.

El Consejo de Administración de PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S. A. asume la responsabilidad del contenido del folleto.

Madrid, 1 de junio de 1983

El Secretario del Consejo de Administración  
Fdo.: Abelardo Algora Marco



**PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S. A. (PETROMED)**

### Pago de Dividendo Complementario

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado distribuir un dividendo neto del cinco por ciento, sobre el valor nominal de cada acción, complementario del ya distribuido a cuenta de los beneficios correspondientes al Ejercicio de 1982, con arreglo al siguiente detalle:

Acciones núms. 1 al 3.006.000

Dividendo bruto ..... 59,524 Ptas. por acción  
Impuestos ..... 9,524 Ptas. por acción  
Dividendo neto ..... 50,- Ptas. por acción

Acciones núms. 3.006.001 al 3.306.600

Dividendo bruto ..... 29,761 Ptas. por acción  
Impuestos ..... 4,761 Ptas. por acción  
Dividendo neto ..... 25,- Ptas. por acción

El pago de dicho dividendo se efectuará a partir del próximo día 20 de junio de 1983, a la presentación del cupón número 19, en cualquiera de las Sucursales del Banco Español de Crédito y en las de los Bancos Vitoria, Garriga Nogués y Trelles.

Madrid, 2 de junio de 1983

El Secretario del Consejo de Administración  
Fdo.: Abelardo Algora

El tercer premio vendido íntegramente por la Administración n.º 4

# LA LOTERIA DEJO AYER EN CASTELLON MAS DE CIEN MILLONES DE PESETAS



siento en estos momentos. Estábamos oyendo la radio y cuando dijeron que el tercer premio correspondía al número 38.919, dimos un tremendo salto».

Al parecer las series premiadas han sido muy repartidas sobre todo en clientes asiduos, habiéndose vendido íntegramente en décimos de quinientas pesetas, que suponen más de cien millones de pesetas en premios. Cada décimo ha sido premiado con un millón cinco mil quinientas pesetas. Según manifestó a MEDITERRANEO Encarnación Esquiú, en Petromed se han repartido varios millones entre los trabajadores.

De entre los numerosos agradecidos por el tercer premio de lotería, hablamos con Francisco Juan Palareu, de Segorbe, pero en estos momentos residente en Castellón con su esposa Mari Carmen Ferrer Aliaga, de Navajas. El señor Juan Palareu es guardia civil y está destinado en la 315 Comandancia y tuvimos ocasión

de departir con él y su señora en el momento de ingresar el décimo premiado en la sucursal número 6 de la Caja de Ahorros de Castellón. Francisco Juan estaba verdaderamente emocionado y no tenía palabras para describir su estado de ánimo, «los compañeros han armado un gran revuelo», nos decía sonriente este sencillo guardia civil que de la noche a la mañana a visto aumentada su libreta de ahorro en un millón cinco mil quinientas pesetas, ya que sólo tenía un décimo. El matrimonio Juan-Ferrer tienen dos hijas de trece y ocho años.

Hay que decir que ésta es la cuarta ocasión en que la Administración de Lotería n.º 4 reparte por completo un premio gordo. Sin embargo a Encarnita Esquiú y a su marido sólo les ha correspondido la pedrea, así son las cosas del azar.

Basilio Trilles  
Fotos: Heredio

La suerte se detuvo en Castellón. La Administración de Lotería n.º 4, situada en la calle Mayor, repartió el tercer premio gordo de la Lotería Nacional con el número 38.919. Hacía dos años que nuestra ciudad no recibía un premio sustancioso, si bien la Administración de Lotería agraciada

ha repartido en varias ocasiones cuantiosos premios.

A los pocos minutos de conocerse el resultado del sorteo, la Administración n.º 4, propiedad de Consejo Jarque y regentada por su hija, Encarna Esquiú se convirtió en un continuo trasiego de gente y clientes que felicitaban efusiva-

mente a los encargados de la dependencia.

Encarna Esquiú visiblemente emocionada nos contaba cómo recibió la grata noticia: «Ha sido realmente una gran suerte, estoy contentísima —repetía constantemente doña Encarnación—, no puedo explicar con palabras lo que

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
23101	50.000	23102	50.000	23103	50.000	23104	100.000	23105	55.000	23106	50.000	23107	50.000	23108	50.000	23109	55.000	23110	50.000	23111	50.000																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
23111	50.000	23112	50.000	23113	50.000	23114	50.000	23115	55.000	23116	50.000	23117	50.000	23118	50.000	23119	55.000	23120	50.000	23121	50.000	23122	50.000	23123	50.000	23124	50.000	23125	55.000	23126	50.000	23127	50.000	23128	50.000	23129	55.000	23130	50.000	23131	50.000	23132	50.000	23133	50.000	23134	2.050.000	23135	40.000.000	23136	2.050.000	23137	50.000	23138	50.000	23139	55.000	23140	50.000	23141	50.000	23142	50.000	23143	50.000	23144	50.000	23145	50.000	23146	50.000	23147	50.000	23148	50.000	23149	55.000	23150	50.000	23151	50.000	23152	50.000	23153	50.000	23154	50.000	23155	55.000	23156	50.000	23157	50.000	23158	50.000	23159	55.000	23160	100.000	23161	50.000	23162	50.000	23163	50.000	23164	50.000	23165	55.000	23166	50.000	23167	50.000	23168	50.000	23169	55.000	23170	50.000	23171	50.000	23172	50.000	23173	50.000	23174	50.000	23175	55.000	23176	50.000	23177	50.000	23178	50.000	23179	55.000	23180	50.000	23181	50.000	23182	50.000	23183	50.000	23184	50.000	23185	55.000	23186	50.000	23187	50.000	23188	50.000	23189	55.000	23190	50.000	23191	50.000	23192	50.000	23193	50.000	23194	50.000	23195	55.000	23196	50.000	23197	50.000	23198	50.000	23199	55.000	23200	50.000	38901	50.000	38902	50.000	38903	50.000	38904	50.000	38905	55.000	38906	50.000	38907	50.000	38908	50.000	38909	55.000	38910	50.000	38911	50.000	38912	50.000	38913	50.000	38914	50.000	38915	55.000	38916	50.000	38917	50.000	38918	552.500	38919	10.055.000	38920	702.500	38921	50.000	38922	50.000	38923	50.000	38924	50.000	38925	55.000	38926	50.000	38927	50.000	38928	50.000	38929	55.000	38930	50.000	38931	50.000	38932	50.000	38933	50.000	38934	50.000	38935	105.000	38936	50.000	38937	50.000	38938	50.000	38939	55.000	38940	50.000	38941	50.000	38942	50.000	38943	50.000	38944	50.000	38945	55.000	38946	50.000	38947	50.000	38948	50.000	38949	55.000	38950	50.000	38951	50.000	38952	50.000	38953	50.000	38954	50.000	38955	55.000	38956	50.000	38957	50.000	38958	50.000	38959	55.000	38960	50.000	38961	50.000	38962	50.000	38963	50.000	38964	50.000	38965	55.000	38966	50.000	38967	50.000	38968	50.000	38969	55.000	38970	50.000	38971	50.000	38972	50.000	38973	50.000	38974	50.000	38975	55.000	38976	50.000	38977	50.000	38978	50.000	38979	55.000	38980	50.000	38981	50.000	38982	50.000	38983	50.000	38984	50.000	38985	55.000	38986	50.000	38987	50.000	38988	50.000	38989	55.000	38990	50.000	38991	50.000	38992	50.000	38993	100.000	38994	50.000	38995	55.000	38996	50.000	38997	50.000	38998	50.000	38999	55.000	39000	50.000	58001	50.000	58002	50.000	58003	50.000	58004	50.000	58005	55.000	58006	100.000	58007	50.000	58008	50.000	58009	55.000	58010	50.000	58011	50.000	58012	50.000	58013	50.000	58014	50.000	58015	55.000	58016	50.000	58017	50.000	58018	50.000	58019	55.000	58020	50.000	58021	50.000	58022	50.000	58023	50.000	58024	50.000	58025	55.000	58026	50.000	58027	50.000	58028	50.000	58029	55.000	58030	50.000	58031	50.000	58032	50.000	58033	50.000	58034	50.000	58035	55.000	58036	50.000	58037	50.000	58038	50.000	58039	55.000	58040	50.000	58041	50.000	58042	50.000	58043	50.000	58044	50.000	58045	55.000	58046	50.000	58047	50.000	58048	50.000	58049	105.000	58050	50.000	58051	50.000	58052	50.000	58053	50.000	58054	50.000	58055	55.000	58056	50.000	58057	50.000	58058	50.000	58059	55.000	58060	50.000	58061	50.000	58062	50.000	58063	50.000	58064	50.000	58065	55.000	58066	50.000	58067	50.000	58068	50.000	58069	55.000	58070	50.000	58071	50.000	58072	50.000	58073	50.000	58074	50.000	58075	55.000	58076	100.000	58077	50.000	58078	50.000	58079	55.000	58080	50.000	58081	50.000	58082	50.000	58083	50.000	58084	50.000	58085	55.000	58086	50.000	58087	50.000	58088	50.000	58089	55.000	58090	1.050.000	58091	20.000.000	58092	1.050.000	58093	50.000	58094	50.000	58095	55.000	58096	50.000	58097	50.000	58098	50.000	58099	55.000	58100	50.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
561..... 50.000		672..... 50.000 882..... 50.000		473..... 50.000 653..... 50.000 993..... 50.000		104..... 50.000		35..... 55.000 5..... 5.000		006..... 50.000 076..... 50.000 356..... 50.000 426..... 50.000		767..... 50.000				049..... 55.000 919..... 55.000 9..... 5.000		160..... 50.000 600..... 50.000 920..... 50.000																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	

### INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuren en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que le encabeza, clasificadas en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la

columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a los billetes, o sea, a diez décimos.  
3. Vea si en la columna de números aparece el que Ud. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.  
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones.

Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

Nuevo libro de D. Vidal Guitarte

## Interesante aportación a la historia regional

Recientemente nombrado canónigo doctoral del Cabildo Catedral de Castellón de la Plana, D. Vidal Guitarte Izquierdo da, al asumir esas nuevas funciones, una nueva muestra de su fabulosa capacidad de trabajo. Sus tareas pastorales, amplias y bien conocidas, se completan con las que desarrolla en el tribunal eclesiástico, uno de los que mejor marchan en toda España (es sabido que varias de sus sentencias han sido reputadas como modelos y publicadas en tal concepto). Entre una tarea y otra intercala un viaje a América o la publicación de un libro. Algunos de los que ha dado a luz han sido ya comentados por nosotros mismos en estas páginas. Libros de erudición, catálogos de bibliotecas castellanenses, que han puesto de manifiesto la riqueza insospechada que existía en algunas de esas bibliotecas. Añádase a esto la publicación de sus dos tesis doctorales, la primera de las cuales tuvimos el honor de dirigir en la Universidad de Salamanca y mereció ser publicada en París nada menos que por la acreditada fundación Gulbenkian.

Ahora nos da una doble sorpresa. En primer lugar por una nota nos enteramos de que tiene ya preparada, en colaboración con el doctor Pérez de Heredia y Valle, la edición crítica de los Sinodos pretridentinos de Segorbe, con destino al «Synodicon Hispanum» que tiene en marcha el franciscano padre Antonio García y del que han aparecido ya dos tomos. Si el conjunto está resultando interesantísimo, esperamos que la aportación castellanense no desmerecerá del resto de la obra.

Pero sin esperar a eso nos llega este libro de 163 páginas pulcramente editado en las prensas de la tipografía «Tenas» de Segorbe, con la decisiva ayuda económica del Ayuntamiento de Castellón de la Plana, que ya había ayudado al autor en algún otro libro. Se trata de recoger los «Sinodos posttridentinos de Segorbe» como una aportación a la historia de la Diócesis

de Segorbe-Castellón, que es tanto como decir a la historia general de esta parte de la región valenciana.

El libro, aunque pretende ser de mayor amplitud y alcanzar hasta 1668 la verdad es que se ciñe al siglo XVI, pues, aunque recoge «restos» de otros sínodos, de lo que realmente se nutre son de los dos sínodos de Juan de Muñatones (1566) y de Juan Bautista Pérez y Rubert (1592) además de las constituciones extrasinodales de Gil Ruiz de Liori (1582) y Martín de Salvatierra (1584). Sínodos que estaban inéditos, o en el sentido literal de la palabra o en el equivalente de tratarse de impresos tan sumamente raros que equivalen a un manuscrito.

A estas alturas del artículo se estará preguntando más de un lector qué es eso de los sínodos y qué interés pueden tener para la historia general de una región. Y es justo que nosotros respondamos a ambas preguntas.

Un sínodo es una reunión que el Obispo de la Diócesis tiene con todo el clero de su presbiterio diocesano. Es una pausa de reflexión. Todos reunidos plantean preguntas al Obispo, éste cambia impresiones con todos y dicta unas disposiciones. Naturalmente en las preguntas y en las respuestas se refleja, como un espejo, la situación de la Diócesis, situación a que los reunidos intentan responder. Ahora bien preguntas y respuestas pueden referirse a temas estrictamente eclesiásticos, como la manera de tener los ornamentos en la sacristía o de cantar los canónigos en el coro. Pero en otras ocasiones se trata de problemas más generales que pueden interesar a la historia en general. De aquí que haya un movimiento universal en favor de la edición de

estos textos, que puedan dar muchísima luz para el conocimiento de las lenguas regionales, de las supersticiones, de las costumbres etc.etc. En todos los países puede decirse que está en marcha alguna iniciativa para la catalogación y edición de los sínodos. La Universidad Pontificia de Salamanca posee, por donación de uno de sus profesores, una colección que a juicio de ciertos especialistas es la mejor del mundo.

Pero será mejor poner algunos ejemplos sacados de la obra misma del doctor Vidal Guitarte. Así encontramos en ella la prohibición de representar una obrera de teatro, no identificada, que con el título de «El rey pájaro» debía de venir recorriendo las iglesias por lo que se aprecia en la seriedad con que se prohíbe. Se puede apreciar también la seriedad de la prohibición de peregrinaciones mixtas, de hombres y mujeres, cuando incluyen pernoctar en el camino; el arraigo de la devoción a la Magdalena, presente ya como fiesta de guardar en el siglo XVI junto a la también peculiar a San Joaquín;

un cierto temor hacia los cristianos nuevos; una reglamentación cuidadosa de las reuniones en las Iglesias para fines no sagrados y de las representaciones teatrales; la severa reprobación (nos tememos que no muy atendida) que ya en el siglo XVI se hace de las «cencerradas» a quienes contraen segundas nupcias o de las «locuras» que para diversión se hacían en las Iglesias en la octava de Navidad; o las curiosas normas sobre asistencias de clérigos a las corridas de toros etc.. Basten estas notas tomadas ligeramente para darnos idea de la riqueza del contenido de este volumen y eso que, contra lo que muchas veces ocurrió todos los textos están escritos en latín o en castellano privándonos por eso de las sugestivas muestras de valenciano renacentista que se encuentran en otros puentes de derecho particular levantino, en especial al hablar de la catequesis a los adultos y niños.

No todas las corporaciones tienen la sensibilidad que ha tenido el Ayuntamiento de Castellón para darse cuenta de la utilidad de una

edición como esta. Hay que felicitarle. E invitar a todos los castellanenses a hacerse con este libro en el que pueden encontrar curiosísimas noticias de lo que era las costumbres de sus antepasados. No hace mucho tiempo que en Televisión Española y en un programa muy oído «Su Turno» se trataba el tema de las supersticiones. He aquí una materia clásica de los sínodos sobre la cual se pueden encontrar también curiosas aportaciones en el libro que hemos presentado.

Nuestra enhorabuena a don Vidal y nuestro deseo que Dios continúe dándole mimbres y tiempo para continuar añadiendo a su labor pastoral esta otra de poner su erudición al servicio de la Iglesia local y la tierra de Castellón a las que ya hace tanto tiempo y tan cordialmente está unido.

Lamberto de Echeverría  
Catedrático en la Universidad de Salamanca

**Mediterráneo**

• • • SU DIARIO

## SALAS DE ARTE - SALAS

Pepe Romero y Pepe Vives  
en Galería Canem

En la Galería Canem expone esculturas Pepe Romero y pinturas Pepe Vives.

Las esculturas constituyen airoas y preciosas figuras: dos están realizadas en hierro y las restantes en madera o aglomerado, recortadas. En cada ocasión están decoradas con pinturas. Las pinturas de Pepe Vives son de gran formato y las realiza aplicando acrílicos sobre tela. Es de tipo figurativo expresionista que recuerda las cómicas. Pintura colorista y jovial. Ambos artistas cursan estudios en la Escuela de Bellas Artes de Valencia.

A fiar por lo que nos dicen en el catálogo no les falta el buen humor.  
Gonzalo Puerto

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN DE LA PLANA

**CONCIERTO**

QUE INTERPRETARA LA

**BANDA MUNICIPAL**

EN EL TEMPLETE DEL PARQUE DE RIBALTA

**PROGRAMA**

I

Puenteáreas (Pasodoble) ..... S. y Vert  
El baile de Luis Alonso (Intermedio) ..... Jiménez  
La Corte de Granada (Fantasía morisca) ..... Chapi

I. Introducción y Marcha al torneo  
II. Meditación. III. Serenata. IV. Final

II

En un mercado persa (Intermedio) ..... Ketelbey  
Finlandia (Poema) ..... Sibelius  
Caballería ligera (Obertura) ..... Suppé

Director: Mtro. JUAN GARCÉS QUERALT

Domingo, 12 junio 1983

Hora: 11,45 mañana

# 42 ANIVERSARIO

## REGALAMOS A NUESTROS CLIENTES 20 MILLONES de PESETAS

PRIMAMOS LOS ARTICULOS RESULTANDO MAS BARATOS QUE A PRECIOS DE FABRICA

PAÑUELOS DE SEÑORA, BORDADOS EN BATISTA. PRECIO MEDIA DOCENA 380 PTS.

PAÑUELOS DE CABALLERO, BLANCOS LISTA SATEN. PRECIO MEDIA DOCENA 350 PTS.

TOALLA DE HILO BORDADA. Tamaño 70 x 115 (Importación) 498 PTS.

ALFOMBRA ESTERA, ARTESANIA, PARA CHALET, TERRAZA O APARTAMENTO (Importación) 980 PTS.

MANTELERIA REDONDA CONFECCIONADA, ESTAMPADA. Con regalo de una BATA y una BOLSA DE PAN 995 PTS.

TOALLA PLAYA DOBLE RIZO, VARIOS DIBUJOS. TAMAÑO 140 x 70 cm. 495 PTS.

POPELIN VESTIDOS, ESTAMPADO, POLIESTER ALGODON	119 PTS.
CORTINA STOR, RUSTICA. 280 cm. ALTO	398 PTS.
FASSONET BLUSAS, TODOS COLORES	125 PTS.
ESTAMPADOS, LISTAS Y LUNARES	195 PTS.
JUEGO TOALLAS, BAÑO, LAVABO, TOCADOR, PRIMERA MARCA	985 PTS.

COMIENZA DIA 13 DE JUNIO

**Texca** PRIMERA CADENA TEXTIL ESPECIALISTA EN TEJIDOS

Enmedio, 52.

## BELGRADO

## Aumentan las víctimas de la explosión de una mina

Con el fallecimiento de dos personas, son ya 21 las víctimas por la explosión de gas, del pasado jueves, en la mina Aleksinac Coal, 200 Km. al Este de Belgrado, informan fuentes hospitalarias.

Otros cuatro mineros, de los 53 que sufrieron quemaduras de consideración, permanecen en estado crítico.

Un ingeniero de 43 años falleció en un hospital militar y un minero murió a primeras horas de ayer en otro centro médico.

### Desórdenes

Unos 150 jóvenes, la mayoría «squatters» (ocupantes de casas deshabitadas), armados con piedras y botellas, se enfrentaron a la Policía en las calles berlinesas en una batalla que duró más de cinco horas, según han informado las autoridades de Berlín.

Los 250 policías, que usaron gases lacrimógenos para acabar con el conflicto, detuvieron a 82 personas, pero sólo una fue detenida oficialmente y encarcelada.

Los squatters berlineses ocupan 76 casas viejas y deshabitadas de esta ciudad, que sufre una gran escasez de viviendas.

### Supuesto autor de una muerte

## 23 años, petición fiscal para un policía nacional

El fiscal ha pedido 23 años de prisión para el Policía Nacional Vicente Vicente Benito, presunto autor de la muerte de una persona en el barrio de las Cortes de Bilbao, el 6 de noviembre de 1980.

Las vistas del juicio ha tenido lugar en la Audiencia Territorial de Bilbao. Según la versión facilitada en el juicio, el Policía Nacional, en compañía de un capitán del mismo cuerpo, estuvo alternando en diferentes locales del barrio. A la salida de uno de los establecimientos, el procesado fue abordado por una señora de avanzada edad que le pidió dinero, entablándose una discusión entre ambos. El procesado se identificó como policía y le pidió la documentación a la mujer.

A partir de este punto difieren las versiones. El procesado mantiene que fue rodeado por un grupo de personas que le amenazaron y terminaron derribándole al suelo, desde donde se realizó el disparo que causó la muerte a Luis Quintana Monasterio que, según el procesado, intentó arrebatarse el arma.

Otras versiones aseguran que en ningún momento hubo peligro para el policía y que los disparos los realizó estando de pie. El informe pericial asegura que los disparos se realizaron con la víctima y el acusado en la misma posición: o ambos de pie, o ambos en el suelo.

Tras los informes jurídicos el fiscal solicitó una pena de reclusión menor de 18 años por homicidio, cinco de reclusión menor por lesiones y seis millones de indemnización a los familiares. La defensa pidió la libre absolución alegando legítima defensa.

## Eclipse de sol y seísmo, en Java

Cuarenta y seis millones de indonesios fueron testigos del primer eclipse total de sol en 350 años, mientras un temblor de tierra, de una magnitud de cinco en la escala de Richter, se dejó sentir en Java y en las islas Célebes del Sur, en el Océano Índico.

Los meteorólogos habían previsto lluvias sobre Java para el momento del eclipse, pero los cielos despejados permitieron a 400 astrónomos de 22 países estudiar el fenómeno.

El eclipse se inició a las 09,05 hora local (05,05 h. e.) sobre el antiguo templo budista de Borobudur, a 448 kilómetros al sureste de Yakarta, y la luna ocultó totalmente al sol a las 10,26 hora local (06,26 h. e.), durante unos cinco minutos.

## SI USTED REUNE

### LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

Buena presencia. Facilidad de palabra. Y es responsable. Usted es una de las personas que necesitamos para:

### CASTELLON

La labor a desarrollar está dentro de las relaciones públicas y se precisa una dedicación plena o como mínimo todas las tardes. Nosotros les formaremos y especializaremos personalmente, para el éxito de su labor. Ingresos elevados y garantizados.

Los candidatos interesados se dirigirán para su selección al

**TELEFONO (93) 230-38-09 de BARCELONA**

donde les atenderá el Sr. VILLEGAS,  
para concertar entrevista

### Se iniciaron ayer por la tarde

## INCENDIOS FORESTALES EN LUCENA Y VILLAFAMES

Dos incendios forestales se declararon ayer por la tarde en los términos municipales de Lucena del Cid y Villafames. En la primera de las citadas poblaciones, hay que recordar que otro incendio destruyó parte importante de su riqueza forestal, por lo que ya poco faltará por quemar.

Accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad y la detención de un presunto delincuente, por la Guardia Civil de Benicasim, completa hoy esta sección.

El incendio forestal de Lucena, comenzó en la partida «El Vedao», y en los momentos de ser advertido, llevaba un frente de unos 300 metros, por lo que comenzaron inmediatamente los trabajos de extinción que se supone puedan terminar pronto.

La zona afectada por las llamas, es de monte bajo y matorral, aunque existe peligro de que se extienda a zona poblada de pinos, tan castigada en los pasados incendios.

Vecinos de Lucena, personal de Icona y Guardia Civil trabajan para lograr dominar por completo el fuego.

### En Villafames

También en Villafames se declaró ayer por la tarde un incendio forestal en la partida «La baza», que en su inicio llevaba un frente de unos 500 metros, afectando las llamas a arbolado.

Tan pronto se tuvo conocimiento del incendio, se desplazaron hasta el citado lugar vecinos de la población, brigadas de Icona y Guardia Civil, que comenzaron inmediatamente los trabajos.

### Accidente en Alcalá

El conductor de un turismo resultó lesionado de alguna consideración en accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Alcalá, en choque con otro turismo.

El accidente se produjo en el km. 114 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal ya citado, al chocar el turismo matrícula CS-3676-E conducido por Joa-

quín Peñarroya Rallo, de 39 años, vecino de Castellón y el turismo matrícula CS-9173-H conducido por Raúl Marín Sorribo, de 19 años, vecino de Alcalá de Chivert.

A causa del accidente resultó lesionado este último conductor y con daños los dos vehículos.

### Doble accidente

Un accidente de tráfico, en dos tiempos, ocurrió en la autopista, en triple choque de vehículos, resultando lesionados dos de los conductores.

El accidente se produjo en el km. 419 de la autopista A-7, en el término municipal de Benicasim, al chocar el turismo matrícula CS-3564-K conducido por Francisco José Rodríguez Cantero, de 18 años, vecino de Castellón, y el turismo matrícula B-9449-EZ conducido por Juan Cristóbal Gómez Vilaseca, de 21 años, vecino de Hospitalet de Llobregat.

Tras este accidente, el segundo vehículo, quedó cruzado en la calzada, siendo alcanzado y arrastrado por el camión matrícula alemana FRI-WT-92 conducido por Hans Gunther.

A causa del accidente resultaron lesionados los conductores de los dos turismos, y éstos, con desperfectos importantes.

### Detenido

Un hombre ha sido detenido por fuerzas del puesto de la Guardia Civil de Benicasim, al que le fueron ocupados distintos efectos, producto de varios robos cometidos en distintas villas de Benicasim.

La detención se llevó a cabo cuando una patrulla del puesto de Benicasim, efectuaba un servicio habitual, sorprendiendo en las proximidades del Hotel Orange a un individuo que le infundió sospechas.

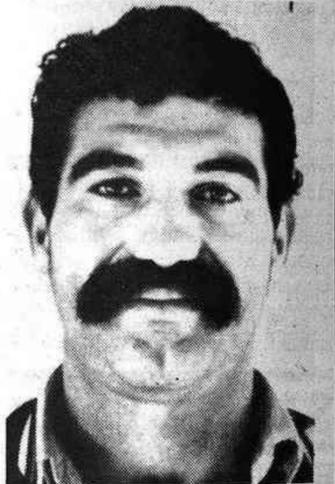
Fue invitado a identificarse, comprobándose que, Pedro Serrano Martínez —que así se llamaba—, está considerado como un delincuente habitual contra la propiedad.

Se le colicó manifestara dónde tenía el domicilio, aclarando el detenido que no tenía domicilio fijo, ya que solía pernoctar en un descampado, en el extrarradio de la población.

Trasladados todos al lugar donde dijo que vivía, fueron hallados diversos efectos, cuya pertenencia no pudo justificar.

Pero si supo la Guardia Civil que todo aquel material era producto de los continuados robos efectuados por el detenido. Concretamente se supo que los últimos cuatro robos en villas ocurridos en Benicasim, los había efectuado Pedro Serrano.

Con todo lo conocido se instruyeron las diligencias para su entrega a la Autoridad Judicial a disposición de la cual, pasó el detenido.



Pedro Serrano

## LA CORUÑA

### DOS MUERTOS AL ARROLLAR EL TREN UN TURISMO

Dos personas han resultado muertas, al ser arrollado el automóvil que ocupaban por el tren «rápido» Santiago-Pontevedra, en el paso a nivel sin guarda de Iria-Padrón (Coruña).

Los fallecidos son: María Elena Uzal Forjan, de 27 años, soltera, que conducía el automóvil, y su sobrina María del Carmen Novo Uzal, de 13 años, ambas vecinas de Iria.

El automóvil, un «Renault-7», fue arrastrado por el tren más de 50 metros y muchas de sus piezas quedaron desperdigadas por la vía.

María Elena Uzal cruzaba varias veces al día este paso a nivel, para acudir a su trabajo.

### Reyerta

Una persona ha resultado muerta de un navajazo durante una reyerta ocurrida en un bar de la localidad barcelonesa de Santa Coloma de Gramanet.

Se trata de Alfredo Rodríguez Carnicero, quien, según fuentes policiales, comenzó a discutir con Santiago Giménez Escudero cuando se encontraba en el bar «Tres Cruces». De los insultos verbales pasaron a los hechos y uno de ellos sacó una navaja.

En la pelea cayó malherido Alfredo Rodríguez, que falleció poco después de ser trasladado a un centro hospitalario.

El agresor también hubo de ser asistido de heridas leves y pasó posteriormente a disposición judicial.

### Roban un bebé

Dos niños de raza gitana, el mayor de once años de edad, se llevaron a un recién nacido del servicio de Maternidad del Hospital General de Valencia, informa a «Efe» fuente de la Policía Municipal.

La Policía logró recuperar al bebé una hora después de su desaparición. Sus pequeños raptos fueron

localizados en el barrio del Campanar, en las cercanías del Hospital. Según sus declaraciones, habían hallado al recién nacido en la calle y lo recogieron porque lloraba.

La Policía investiga si los niños actuaron inducidos por algún adulto.

Los funcionarios del Hospital General advirtieron la presencia de los dos jovencitos. Al preguntarles qué llevaban, éstos respondieron que un muñeco, por lo que pudieron salir libremente del centro.

### Tráfico de blancas

Dos personas han sido detenidas por presunto tráfico clandestino de ciudadanas portuguesas, a quienes contrataban como empleadas de hogar en España, previo pago de 20.000 pesetas.

Los detenidos, Antonio José Seller Almodóvar, de 52 años, y María Mari Mari, de 34, dirigían la empresa «Marta Hispanolusa», domiciliada en la Gran Vía, 86, de Madrid, a través de cuya sucursal en Lisboa captaban empleadas para el servicio doméstico y las introducían clandestinamente en España.

Después de exigir el abono de la cantidad referida a cada una de las solicitantes, se desentendían de la situación en la que quedaban. Para buscar trabajo a las aspirantes insertaban anuncios en la prensa de Madrid.

En las oficinas de «Marta Hispanolusa» la Policía ha intervenido 500 tarjetas de ofertas y demandas de trabajo negociadas por la agencia.

María Mari, a cuyo nombre estaba la empresa, según la Jefatura Superior de Policía, tenía pendiente una orden de busca y captura por un delito de falsedad. José Antonio Seller tiene antecedentes por robo y delitos relacionados con la prostitución.

## El árbitro señaló un riguroso penalty

## EL CASTELLON PERDIO EN EL ULTIMO MINUTO FRENTE AL HERCULES

El Hércules venció por un 1-0 (0-0) al Castellón, en el partido de ida de cuartos de final de la copa de la Liga de segunda división, disputado ayer noche en el estadio Rico Pérez.

**CASTELLON:** Espinosa, Ibeas, Alfredo, Navarro, De Blas, Ramírez, Viña, Aliaga (Mestre), Lotina, Chazarreta y Beltrán.  
**HERCULES:** Sala, Latorre, (Muller), Cabral, Fábregat, Carreño, Mañuz, Segundo, Baquero, Sala-Gelardo (Antonio), Rocamora y Sanabria.

Árbitro: Dirigió el encuentro el colegiado Mayoral Cedenilla, del Colegio Castellano, que tuvo una excelente actuación y mostró tarjeta amarilla a Ramírez, del Castellón.

Gol: 1-0 minuto 88, al penetrar en el área Sanabria fue derribado. La falta se sancionó con penalty que Muller transformó en el único gol de la noche.

Tempestad de agua y mucho calor en el Rico Pérez en un partido que no pasará a la historia por el poco fútbol que pudimos apreciar. Lluvia torrencial al comenzar el partido con material eléctrico que propinó un apagón en todo Alicante. El partido tuvo que suspenderse en el minuto 3 por falta de fluido eléctrico no reanudándose el partido hasta unos diez minutos más tarde. El diluvio que soportaron los jugadores durante los primeros 45 minutos convirtió el terreno de juego en una auténtica laguna.

## El Castellón conservador

Los hombres del Castellón salieron decididos a mantener el cero. Apañaron en el centro del campo, logrando una muralla que no lograban franquear los pupilos de Pachín. En punta tan sólo estaba Lotina, jugador que corrió mucho, hizo un gran esfuerzo físico e incluso gozó de alguna oportunidad.

El Hércules dominó más la situación y sus hombres tuvieron poco acierto en la hora del remate. Javier Beltrán, Lotina, y Ramírez anotaron sus ocasiones para el Castellón.

Espinosa guardameta de los algineros, estuvo muy seguro toda la noche. Despejó muchos balones con los puños, pero nada pudo hacer en el penalty.

## Un barrizal

El agua que cubría prácticamente toda la portería la mayor parte del área hizo que los locales pidieran continuamente penalty. El equilibrio era difícil de mantener, y la mayor parte de las ocasiones, los jugadores provocaban faltas inexistentes. Y lo que es el fútbol: el árbitro, que durante 89 minutos no cayó en la trampa de los delanteros herculanos si lo hizo a un minuto del final, en un riguroso penalty por derribo de Ibeas a su marcador Sanabria muy protestado por los albineros.

## El Castellón mereció mejor suerte

No podía hacer más el Castellón ante los elementos, sino poner garra corazón y entrega en pro del empate. Una pena que en unos segundos se echase el esfuerzo de una noche lluviosa, calurosa y al final decepcionante. Todos los jugadores cumplieron e intentaron lo imposible por no perder. Alguna que otra ocasión también en el segundo tiempo pudo llevar algún gol al casillero castellonense. El empate hubiera sido el resultado más justo a tenor de los méritos de uno y otro equipo. A pesar del resultado la eliminatoria no está decidida porque la ventaja es exi-

gua y el partido de vuelta va a ser trascendental. Nota destacada es la reaparición en un terreno impracticable de Javier Beltrán quien a pesar de llevar el 11 en la espalda jugó muy retrasado y se entregó a tope. Bien Lotina delante aunque solitario y segura la meta con un Espinosa sensacional.

## Muller, revulsivo del Hércules

Un veterano, Muller, fue el acicate de la victoria —inmerecida— del Hércules. La salida en el segundo tiempo de Muller hizo



que los alicantinos galvanizaron su juego en el centro del campo y creasen más peligro sobre la portería castellonense. Muller hizo levantar las líneas del Hércules y ello motivó una mayor presión local. Las lesiones de Ibeas y Aliaga —aparentemente poco importantes— trastocaron las líneas de cobertura del Castellón, de lo cual se aprovechó Pachín para introducir los cambios con hombres de ataque.

## Luis Serrano: «El penalty, regalito del árbitro»

En la sala de prensa Luis Serrano, segundo entrenador del Castellón hizo hincapié en el favor del colegiado para con los herculanos. Textualmente dijo: «Poco tengo que comentar pero ha sido un regalito que ha supuesto la victoria local».

—¿Jugaba el Castellón para mantener el empate?

—«El mal estado del terreno de juego, la abundante agua, y la lluvia, no podían facilitar las florituras en el campo. Nosotros pudimos contragolpear con facilidad al Mallorca pero el Rico Pérez era totalmente distinto. Había que asegurar la posesión del balón y andar con mucho cuidado porque quedaba retenido en los charcos».

—¿Y el Hércules?

—Sabía que iba a jugar así, lógicamente, en las condiciones del campo y como ya lo había visto en la liga no me sorprendió en nada. Una pena que esa jugada con falta

inexistente decidiera el partido a pocos segundos del final.

—¿También la eliminatoria?

—No. No me atrevo a decir eso. La semana que viene jugamos en Castalia y vamos a intentar superar este gol para continuar adelante en la Copa de la Liga.

## Pachín: «Lograremos pasar a la siguiente eliminatoria»

Aunque en un principio Pachín no las tenía todas consigo después consideraba que su equipo puede seguir adelante. Decimos esto porque manifestó que el Castellón lo tenían muy difícil para conseguir dos goles en Castalia.

Nuevamente, el tema del entrenador saltó a la palestra en la rueda de prensa y a la pregunta de ¿el entrenador del Castellón ha dicho que el penalty fue un regalito? Pachín tajantemente dijo:

—No creo que el entrenador del Castellón haya podido decir nada porque desconozco si quien se ha sentado en el banquillo tiene el título.

## COPA DE LA LIGA, PRIMERA DIVISION

## LAS PALMAS, 1 - AT. MADRID, 0

La U. D. Las Palmas venció por 1-0 (1-0) al Atlético de Madrid, en partido de ida de cuartos de final de la Copa de Liga de Primera División de Fútbol.

## ALINEACIONES:

U. D. LAS PALMAS.—Manolo, Castellano, Javier, Gerardo (Pepe Juan 69 min.), Felipe, Julio, Durán, Román, Martínez, Beni to, Faustino y Juani (Narciso 57).

ATLETICO DE MADRID.—Mejías, Marcelino (Balbino, 22), Clemente, Arteché, Ruiz, Votaba, Pablo, Landáburu (Manolo 63), Marina, Julio Prieto y Hugo Sánchez.

Árbitro Urío Velázquez (vizcaíno). Amonestó por juego peligroso al canario Julio Durán y al atlético Votaba.

## Gol

1-0. Minuto 21. Martínez en un fallo defensivo del Atlético.

Mínimo triunfo en un partido que tuvo varias alternativas y que pasó de tener un comienzo bastante movido, en especial por parte del juego de la U. D. Las Palmas, para decaer a partir del minuto treinta.

La segunda parte fue soporífera, con juego lento, sin calidad ni mordiente y sólo animó el encuentro la serie de errores

del árbitro, protagonista inesperado del partido.

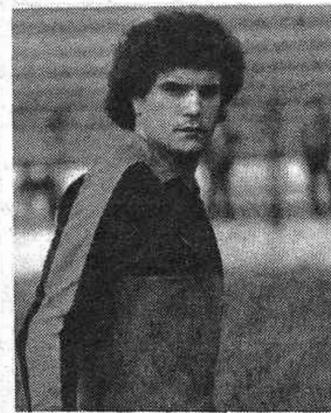
La primera media hora del encuentro fue lo mejor de la U. D. Las Palmas, donde no sólo llegó a dominar con claridad sino que tuvo algunas ocasiones para incrementar la diferencia. Al minuto 4 Mejías desvía con acierto un duro disparo de Martínez.

Tras un fallo de Castellano en la entrega a su portero que salvó «in extremis» Manolo a los pies de Landáburu, volvió la presión Amarilla y Faustino desaprovechó una ocasión a pase de Benito al enviar fuera solo ante el meta.

En la segunda parte, de forma incomprensible, la U. D. Las Palmas salió a perder tiempo, con juego lento y continuo «sobeo» del balón, lo que permitió el que los rojiblancos despertaran de su letargo y se acercaran con cierto peligro a los dominios de Manolo.

Factores varios: en el minuto 22 de la primera parte Marcelino tuvo que ser retirado con una brecha en la cabeza, producida en un choque fortuito con Faustino. Le fueron dados cinco puntos de sutura, y en el 81 fue retirado en camilla Román, quien recibió una fuerte entrada de Balbino y el equipo canario se quedó con 10 jugadores.

## La jugada con más... vista



## Benito Joanet: «Me gustaría volver al Castellón»

Una vez más Benito Joanet acudió a ver a su exequipo el Castellón, concretamente cuando se cumple un año de su inactividad profesional, Benito Joanet quiere volver al fútbol. Le pregunta era obvia. ¿Volvería Joanet al Castellón?

—Quiero a Castellón y al Castellón. No me importaría lo más mínimo volver a dirigir este gran club.

—Pero ¿no le pretenden otros clubes?

—Efectivamente hay un equipo de segunda que se interesa por mí y como máximo el lunes tengo que dar una respuesta concreta.

—¿Ha mantenido algún contacto con la nueva directiva del Castellón?

—Sé que van a entrar otra junta para llevar las riendas del club pero en estos momentos absolutamente nadie se ha puesto en contacto conmigo.

Por lo que pudimos escuchar tras una larga conversación, a Benito Joanet le sigue haciendo «tilín» el Castellón. El hombre que antaño tuvo que dejar el equipo —o le obligaron— tiene nuevamente esperanzas e ilusión por regresar a tierras de La Plana. Dentro de unos días se deshojará la margarita.

De nuestro enviado especial Pepe Chiva

## ESPINOSA

En el minuto 30 del segundo tiempo, Muller lanzó un libre directo sobre la portería obligando a Espinosa a lucirse en una sensacional estirada. Un balón que parecía gol, lo convirtió el guardameta castellonense en córner.

Véala mejor y con más detalle con unas gafas de...



Enmedio, 25 - Castellón

Pasado y presente del fútbol castellonense

## Tonín y Ferrer: El triunfo de la cantera

Sería prolijo enumerar las ventajas que comporta el hecho de cuidar adecuadamente una cantera. Baste, como muestra, el gran rendimiento de la mayoría de estos elementos, su entrega incondicional en la defensa de unos colores que verdaderamente sienten, por encima de intereses económicos y, por qué no, la propia economía que su tratamiento trae. Un jugador hecho desde abajo reúne todas estas condiciones, y escasamente suele tener contras.

Dos de los jugadores más representativos de la cantera albinegra de los últimos años han sido Tonín y Ferrer, que se asoman hoy a estas páginas para contar algún retazo de su historial deportivo, tan brillante en su desarrollo, que debe servir como ejemplo a cuantos jugadores pretenden abrirse paso en este complicado mundillo del balón redondo.

### Juvenil

T.—A los quince años, al renacer de nuevo el Atlético de Castellón, Manolo Adell me llevó consigo. La vida de este club fue corta, ya que solamente duró una temporada. Se disolvió, pues, y de nuevo el entrenador me llevó con él al Juvenil del Castellón. A los dieciséis años, por tanto, ingresaba en el club albinegro, donde jugué hasta los dieciocho.

F.—Después de jugar en diversos equipos de barrio pasé al Juvenil B del Castellón, a los quince años. Permanecí hasta los dieciocho en el A. En mi último año fui seleccionado regional, lo que recuerdo con alegría.

### Amateur

T.—Con el equipo amateur jugué una temporada muy buena, consiguiendo el título regional y clasificándonos hasta los cuartos de final de la Copa.

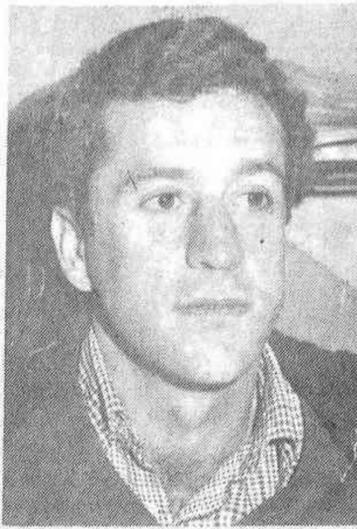
F.—Por la amistad de Pedro Paradells, entrenador del Piel, con Emilio Fabregat, presidente del Castellón, pasamos, en calidad de cedidos, al equipo vallduxense. Nos salió una temporada redonda, tanto en juego como en goles, ya

que entre los dos llegamos a conseguir cerca de cincuenta, cifra realmente importante.

### Primer equipo

T.—Era la temporada 70-71 cuando llevado de la mano de Vicente Dauder, ingresé en el primer equipo. No pude tener un debut más afortunado, porque conseguí el gol de la victoria frente al Santander. Siempre recordaré la jugada. En un saque de esquina contra la puerta defendida por Corral, me llegó el balón de un rebote de la defensa racinguista y cuando el portero iniciaba la salida, sólo tuve que esconder la pelota al lado contrario. Creo que no estuve mal de todo en mi primer encuentro y salí contento, ya que se había derrotado a un gran equipo.

F.—Si bien en este encuentro no fui ni tan siquiera citado por Dauder, en el desplazamiento al Ferrol, segundo encuentro de Liga, tuve la ocasión de alinearme como titular. Vencimos por un gol a cero y ya no dejé de alinearme un sólo partido. Pero fue en Castilla, al domingo siguiente, en confrontación con el Rayo Vallecano,

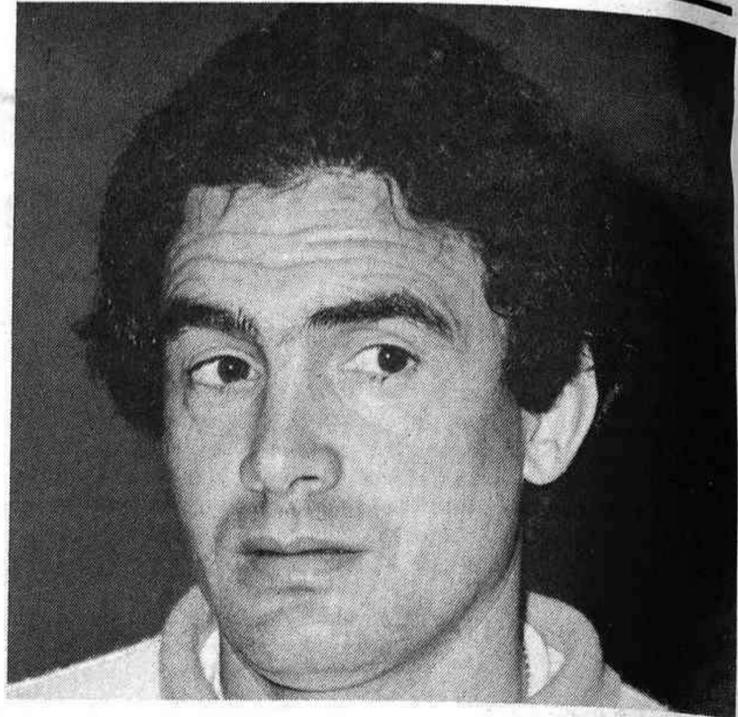


cuando debuté ante la afición castellonense. Recuerdo que fue un partido angustioso, porque el marcador no se movía y a tres minutos para el final, a la salida de un córner, en un lío ante la meta visitante, me llegó la pelota y, sin pensármelo dos veces, desde fuera del área, chuté fuerte y por bajo. Ví como pasaba el balón entre las piernas de los jugadores y el meta Samper no pudo apercibirse hasta que se alojó en su red. Posteriormente Cela consiguió el segundo y definitivo gol.

### Consagración

T.—La temporada 71-72 fue la más completa llevada por mí, que culminó con el ascenso del equipo a Primera División. La 72-73 fue apoteósica con ese quinto puesto conseguido en la Liga y llegada a la final de la Copa disputada en el Manzanares. En el Castellón he actuado durante once años consecutivos y ahí está mi mayor mérito. Pude ir a otro equipo, pero pienso que la regularidad ha sido mi mejor virtud.

F.—La temporada del ascenso debo recordarla con agrado, porque también conseguí la interna-



cionalidad como sub-23, frente a Rusia. De muchísimo éxito también la siguiente, en Primera División, con el subcampeonato de Copa. Posteriormente, el traspaso al Español, mi estancia en el club albiazul por espacio de cinco temporadas, mi participación en la Copa de la UEFA y el último ascenso del Castellón a la división de honor.

### Futuro

T.—Gracias a la confianza que la junta directiva del Castellón depositó en mí estoy al frente del equipo infantil. Trabajo con un montón de chavales y estoy muy a gusto. Este año hemos conseguido el título regional y tengo que sentirme francamente satisfecho. No tengo más aspiraciones y de momento, esta es mi máxima ilusión; continuar en el fútbol-base.

F.—Probablemente sea esta mi última temporada como jugador en activo, pero no lo tengo decidi-

do. También podría ocurrir que surgiese algo interesante, pero no lo sé.

### Cantera

T.—Ha llegado el momento de ser valientes. Todos los años pasan varios jugadores amateurs al primer equipo, pero no basta con eso: tienen que jugar ya desde el primer día. Se debe confiar en la gente joven, aunque la palabra la tiene siempre el entrenador, que normalmente ficha por un sólo año. Si hubiese continuidad en la dirección técnica, se obtendrían mejores frutos. Esto es indudable.

F.—En nuestra época habían buenos jugadores juveniles y amateurs, casi tantos como ahora. En los equipos inferiores hay calidad contratada en varios jugadores, que deben pasar ya al primer equipo.

Ximo Alcón



C.D. Castellón (Temporada 70-71)

## AQUEL OTRO AMATEUR

La extraordinaria campaña que está llevando a cabo el Amateur del C.D. Castellón, que le ha situado por méritos propios en la final del Campeonato de España, viene a revivir de alguna forma, otras épocas, otros tiempos, en que el Amateur realizó también cosas ciertamente importantes.

En mi condición de entrenador, tuve la suerte de vivir una experiencia también muy interesante en esta misma competición. No se llegó ciertamente a disputar la final, pero faltó muy poquito para ello. Recuerdo con nostalgia que se había conseguido un conjunto sensacional, del que formaban parte Gómez, Alvaro, Vinuesa, Sos, Barberá, Víctor, Das, Segura, Galvario, Ferrer, Tonín, Casa-

nova, Leandro, Beitia, Gual actual directivo y delegado del equipo) y algún otro más que seguramente se queda con dolor en el olvido. Se alcanzaron cotas muy altas, se arrastraba igualmente como ahora muchos aficionados al Estadio, porque se hacía un fútbol de calidad y se solía también golear con facilidad. Fueron sensacionales aquellos partidos con el Ribarroja, Puzol, Alberique, Atlético Ciudadela, etc., cayendo finalmente frente a un buen conjunto como era el Cuatro Caminos (hoy Atlético Madrileño). Recuerdo que el viaje a Menorca supuso el bautizo de aire para muchos de los entonces chavales, y la ilusión con que pisaron el césped del Manzanares —hoy Estadio

Vicente Calderón— en Madrid. Son cosas que difícilmente se olvidan y que seguramente recuerdan como yo la mayoría de los chicos de aquel conjunto.

En definitiva, aquel ya lejano éxito y éste aún mayor del presente, avalados por los que también a escala nacional han conseguido los equipos juveniles e infantiles del club, vienen a confirmar que contamos con una cantera verdaderamente excepcional, a la que quizá no valoremos en su justa medida. Uno se alegra profundamente de la impresionante campaña que se está realizando, y que espero se culmine con el título de campeón de España, por lo que supone para el club, pero principalmente por el estímulo que representa para los jugadores y sobre todo como compensación para los hombres que calladamente han hecho posible esto, con un trabajo serio y competente, desde abajo con un Manolo Adell insustituible y un Luis Serrano arriba, saboreando las mieles del triunfo como justo premio a su trabajo, pasando por todos los colaboradores de ambos, merecedores igualmente de gratitud.

Mi sincera enhorabuena a todos ellos, confiando que el éxito sirva al menos para confiar con más fuerza en la cantera local, que puede ser sin duda la solución de futuro, en este desorbitado mundo profesional del fútbol.

José Goterris Samit



## CEMONSA, S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, adoptado en su reunión del día 3 de junio de 1983, se convoca Junta General Ordinaria de accionistas a celebrar en primera convocatoria a las 17 horas del día 27 de junio del presente año y en segunda convocatoria a la misma hora del día siguiente 28, en el edificio administrativo de la Compañía, con el siguiente

### ORDEN DEL DIA:

- 1.—Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la Junta anterior.
- 2.—Examen y aprobación, si procede, del Balance y Cuenta de Resultados del ejercicio de 1982.
- 3.—Renovación del Consejo de Administración de acuerdo con el art. 26 de los Estatutos.
- 4.—Plan de inversiones y garantías.
- 5.—Nombramiento de accionistas censores de cuentas.
- 6.—Ruegos y preguntas.

Nules a 7 de junio de 1983

El Presidente del Consejo de Administración

## CICLISMO

## Agustín Sebastián ganador del «I Trofeo Construcciones Hnos. Doménech»

Se disputó el «I Trofeo Construcciones Hnos. Doménech» en el recinto de Ferias y Mercados, con la organización del Club Ciclista Castellón.

Digamos primeramente que el circuito, nos hizo pensar en la idoneidad del mismo con algunos retoques y un trazado rectangular con peraltes de madera, lo cual nos llevaría al circuito ideal que hace falta en Castellón. El Ayuntamiento tiene la palabra para que esto sea realidad.

Se presentaron muchos ciclistas y los árbitros Srta. Marina Sebastián, Vicente Bort y Notari, decidieron hacer dos mangas, de 30 vueltas cada una y con 25 participantes en liza, primero los impares y luego los pares.

En la primera manga dominio absoluto de Félix Leal y José Balaguer, que se distanciaron del resto de participantes. El del Benicasim-Citroën se impuso en el sprint a su compañero de escapada.

La clasificación, en sus cinco primeros puestos de esta manga fue la siguiente: 1º Félix Leal; 2º José Balaguer; 3º Angel Montesiños; 4º José M. Puch y quinto José Delfin Marco de los Angeles.

También tuvo 25 participantes, que dieron 30 vueltas, en su segunda manga, a ese circuito de 480 metros -corto-. En la segunda vuelta, se escaparon Vicente Pitarch, Luis Sidro y Joaquín Sorli. Sidro demarra y se va delante unos metros, mientras Sorli y

Pitarch se funden en el gran pelotón. Faltando cinco vueltas, Agustín J. Sebastián «Vaquero», tira fuerte y logra conectar con la cabeza. En el sprint, el gran «pistard» de Nules se impone al resto de compañeros.

La clasificación de esta segunda manga, en sus cinco primeros lugares, es la siguiente: 1º Agustín Sebastián; 2º Luis Sidro; 3º Javier Ballester; 4º Fco. Javier Torres; 5º Juan J. Bujada.

### 26 clasificados para la final

Una vez tomado el descanso -corto también- se dio la salida a los 26 corredores participantes para disputar las 40 vueltas finales.

Esta prueba decisoria fue un toma y daca de los hombres del Benicasim-Citroën con «Vaquero», del que saldría vencedor el nulesense. Mientras anotamos una caída, con José Delfin Marco de los Angeles, como corredor perjudicado, ya que tuvo que ser trasladado a una clínica, con una brecha en la cabeza. Siete corredores se quedaron en un grupo de cabeza al final, mientras Félix Leal, Pablo Campos y «Vaquero» se adjudicaban sprints para primas. La clasificación final fue:

1.º Agustín J. Sebastián, 29-30; 2.º Félix Leal; 3.º José M. Puch; 4.º Pablo Campos; 5.º Pedro Sanz; 6.º Luis Sidro; 7.º Juan J. Bujada, todos en el mismo tiempo.

Entregó los trofeos el concejal de Deportes del Ayuntamiento de Castellón, Fernando Ubeda y el circuito lo cubrió la Policía Municipal y la Nacional, que con el Club Ciclista Castellón lograron un éxito en este circuito que, volvemos a repetir, podría ser el ideal para Castellón. Pero no a esa hora y con ese calor.

### Resto de carreras

La Federación Castellonense de Ciclismo, nos ha remitido la relación del resto de carreras que quedan por disputar en el presente mes. Son las siguientes:

Hoy, a las 10,30, Campeonato Provincial de Cadetes, 60 kilómetros por carretera. Mientras, en la población, tendrá lugar una exhibición de las Escuelas de Ciclismo provinciales, con salidas a las 11,15 y 11,45.

Día 19, también en Burriana, (aunque es probable un cambio de fecha, por disputa del regional en Valencia), Campeonato Provincial de Aficionados, con salida a las 8,30 de la mañana y 120 kilómetros por carretera.

Días 23, 24 y 25, Vuelta Ciclista al Langostino, en Vinaroz.

Día 26, a las 10'30, en Almenara, exhibición de las Escuelas de Ciclismo de la Federación.

Agradecemos el gesto de la Federación que nos permite informar con fidelidad de todas las carreras provinciales.

Salvador March



### Fase de ascenso a Liga Nacional Juvenil

## (2-1) Gran victoria del Castellón frente al Alcoyano

En partido correspondiente a la fase de ascenso a Liga Nacional Juvenil, el Castellón se impuso al Alcoyano por dos tantos a uno en partido celebrado ayer tarde en el campo del Bovalar.

Se llegó al descanso con el resultado inicial. A los 19 minutos del segundo tiempo, en una falta botada por Roca, Nando, de cabeza, inauguró el marcador. A los 23, en un fallo defensivo albino Edu logró la igualada y en el 41, en tiempo de descuento, Pedro, en combinación con Felip, al saque de una falta, cerró el tanteador.

El encuentro fue dirigido por Lucas Carrión, que tuvo una desafortunada actuación.

## Pesudo entrenará al Villarreal

El almazorense José Manuel Pesudo será el entrenador del Villarreal C.F. la próxima temporada.

El acuerdo entre directiva y entrenador se cerró ayer tarde en el transcurso de una reunión sostenida por ambas partes.

### Copa Lugano de marcha

## MARIN, VENCEDOR EN VEINTE KILOMETROS

El español José Marín ha vencido en la prueba de 20 kilómetros, primera puntuable para la Copa Internacional Lugano de marcha atlética, que se disputa en Londres.

Marín, hizo un tiempo de 1 hora, 24 minutos, 40 segundos, 1 décima, a diez segundos del segundo clasificado, el sueco Gustavsson, con 84,50.1. Tercero fue el británico Besty, con 1-27-26-5.

Otros dos españoles, Francisco Botonero y Andrés Marín, consiguieron la décima y duodécima posición, con lo que el equipo nacional consigue 17 puntos, que supone hasta el momento la tercera plaza, detrás Gran Bretaña y Suecia, con 26 y 20 puntos, respectivamente.

Marín realizó una excelente carrera, en la que dominó durante todo el recorrido, y entró en la meta sin que ningún rival pudiera inquietarle. Esta victoria hace que el español sea el favorito de la jornada que se completará con la prueba de 50 kilómetros, en la que Llopart tiene grandes posibilidades.

Después de tres semanas en coma, continúa mejorando en su estado el boxeador aficionado, José Antonio Garrote Requejo, internado ahora en la planta de neurocirugía de la Seguridad Social de Zaragoza, una vez dado de alta en la UVI, hace cuatro días.

Según manifestó el doctor Ucar, sus movimientos a los estímulos externos aumentan y la digestión de alimentos sin necesidad de sonda, aumenta.

### Ventaja de Yugoslavia en Copa Davis (1-2)

## DERROTA DE ESPAÑA EN DOBLES

Yugoslavia aventaja por una victoria a dos en su eliminatoria de la segunda ronda del grupo B de la zona europea, por la Copa Davis de Tenis, después de disputarse ayer el encuentro de dobles en la pista central.

Los yugoslavos Marco Ostojic y Slobodan Zivojinovic vencieron a los españoles Sergio Casal y Juan Aguilera, por 2-6, 16-14, 6-4, 1-6 y 8-6.

## VIAJES DE NOVIOS GRATIS

SIN SORTEOS

DESDE CANARIAS HASTA EL CARIBE

Informate en:

**MUEBLES VALLS**

Ronda Magdalena, 10. Castellón

## HONDA® Te sigue la corriente

Hasta el último rincón. Y sin esfuerzo. Porque los generadores eléctricos HONDA, son ligeros, compactos y cómodos de transportar.

Por eso si a usted le falta la corriente, piense en un generador HONDA.

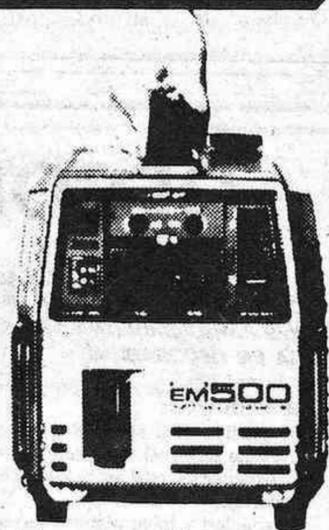
Ideal para la industria y el hogar e imprescindible para su casa de campo o para cualquier necesidad que tenga usted de corriente eléctrica.

Los generadores HONDA, son de fácil manejo, silenciosos y económicos.

Con potencia de sobra para elegir de 250 a 4.500 Watios.

Corriente alterna (220 V) y corriente continua (12 V). Generadores HONDA.

Una auténtica central eléctrica... de bolsillo.



## SECUVIPA, S. L.

Concesionario exclusivo para Castellón y Provincia

Turismos y Náutica:  
Avda. Pérez Galdós, 27  
Tels. 20 06 22 - 20 73 99  
CASTELLÓN

## Asamblea Extra del Benicarló

## SE FORMA UNA JUNTA GESTORA

Celebró anoche el Benicarló Asamblea Extraordinaria con el debatido punto del orden del día, dimisión del presidente y que una vez más acabó sin saber en definitiva a qué carta quedarse.

Pese a que el presidente no quiso abandonar el barco, los socios abogaron para que se marchase por una falta de formalidad que tampoco llegó a ser vergonzosa como se ha dicho. Tras la reunión que acabó en pequeñas tertulias callejeras, esta mañana se nos dio a conocer la formación de una especie de junta gestora en la que figuran las siguientes personas: José María Moliner, Félix Tena, Juan Vicent, Joaquín Escura, Miguel Soriano, Vicente Marzá, Fernando Salvador, Juan José Julián, Ricardo Lluch, y los jugadores Richart y Juanlu. Once personas dispuestas a celebrar la primera reunión mañana lunes para intentar coordinar la situación del club.

El presidente que abandonó la reunión al ser presionado, intentaremos saber la postura que va a tomar por cuanto se nos ha acercado el comentario de que él intentará formar una junta direc-



● Mientras, el presidente Marzal no se decide a marcharse

tiva para seguir ostentando la titularidad del club.

Cargo, dijo, que abandonaría en el momento en el que alguien se hiciese cargo de su deuda que

oscila entre los cuatro a cinco millones de pesetas.

Veremos que es esta vez lo que sucede.

J. Palanques

## Campeonato Peñas en Villarreal

## Semifinales de Copa de la Liga

Partido superemocionante el disputado por la Sinagua y el Xambi. El F. S. Sinagua traía del partido de ida un gol de ventaja, de muy dudosa factura, pero que subió al marcador.

Goles: 0-1. Pase del guardameta del Xambi, Canales, al libero Emiliet; los laterales se llevan a los defensas contrarios y casi desde medio campo lanza un trallazo que se cuela por toda la escuadra de la portería de la Sinagua.

0-2. Pase de Ortells a Paquito que, tras driblar a un contrario y casi sin ángulo de tiro bate de tiro cruzado al cancerbero de la Sinagua.

1-2. Ataque de la Sinagua a cargo de Luis, tira fuerte y da en la espalda de un defensa del Xambi descolocando totalmente al portero.

Con este resultado se llegó al descanso; la eliminatoria estaba en tablas. En la segunda parte la Sinagua apretó mucho pero no pudo perforar la meta del Xambi, Canales lo paraba todo.

Faltando cinco minutos para la conclusión de la segunda parte:

falta indirecta al borde del área de la Sinagua, saca rápidamente el Xambi y marca, el juez de la contienda anula el tanto y hace repetir el saque. ¡Incomprensible!

Y así llegamos al final del encuentro en el que hay que jugar una prórroga en dos tiempos de cinco minutos.

La primera parte de la prórroga sin goles pero con muchas oportunidades por uno y otro bando.

1-3. Incursión desde la defensa de Emiliet y sin para en su avance vuelve a marcar de fuerte «chut». Euforia en el banquillo del Xambi-Videophot.

Pressing absoluto de la Sinagua con muchísimas oportunidades pero, el cancerbero del Xambi tenía el santo de cara.

1-4. Pase del meta a Ortells, éste a Gambau, cruza a Gurillo; Gurillo a Gumbau en combinación perfecta y éste vuelve a Gurillo que empalma y marca. El gol de más preciosa factura de toda la tarde. El Xambi-Videophot estaba a las puertas de la final. La Sinagua insistió pero tenía enfrente

una muralla: el meta del Xambi: Canales.

F. S. Togego  
Catxerulo F. S.

El Togego traía del partido de ida un gol de ventaja que a la postre sirvió para que en su ventaja jugasen más seguros.

Goles: 0-1. Bonito gol de Rovira. En este momento las espadas estaban en alto.

1-1. La respuesta del Togego no se hizo esperar, en buena jugada de Nebot, Taner marca.

2-1. Trallazo de Renau: gol. 2-2. Y sentenciando el partido, Benito marca.

La final se juega hoy domingo, a partir de las diez de la mañana, en el Pabellón Polideportivo Campión Lloréns de Vila-real. El primer encuentro será para el tercer y cuarto puesto: F. S. Sinagua - Catxerulo F. S.

A continuación la gran final entre F. S. Togego - Xambi-Videophot. Y finalizados los encuentros se hará entrega de los trofeos.

## TELETIPO DEPORTIVO

● El árbitro José Emilio Guruceta se encuentra más cerca de poder actuar en el Nou Camp, al haber sido eliminadas las recusaciones por el pleno del I Congreso del fútbol español.

No obstante, esta decisión no es vinculante, y deberá ser ratificada por la asamblea de fútbol.

En el pleno del Congreso que se celebra en Madrid, además de eliminar las recusaciones, se ha decidido anular la libre contratación de entrenadores extranjeros, así como que los equipos que fichan a un jugador foráneo depositen un diez por ciento de la prima de fichaje en la Federación, cantidad destinada a apoyar el fútbol base.

Por otra parte, el presidente del I congreso del fútbol español, Manuel Meler, ha manifestado que «con la experiencia de este congreso, el próximo lo organizaría de otro modo, limitando el número de cuestiones a cinco o seis esenciales para debatirlos en profundidad».

● La prensa bilbaína y vasca en general, ha homenajeado al Atlético de Bilbao por su reciente victoria en el campeonato de liga.

Al homenaje han asistido todos los jugadores, los entrenadores, y la junta directiva en pleno.

El presidente del club, Pedro Aurteneche, ha agradecido la atención de que ha sido objeto el club, y ha manifestado que el Atlético no es sólo un equipo, sino toda una familia.

● Los principales equipos italianos han respondido ya al cierre de fronteras decretado el jueves por la federación, con una masiva burla encaminada a poblar el país más que nunca, de ases extranjeros.

En las últimas horas, decenas de representantes, agentes comerciales, abogados y directivos, acorralados por el cierre prematuro del mercado, han volado a Europa e Iberoamérica, sin reparar en gastos.

Las cotizaciones de los ídolos extranjeros más codiciados en Italia, brasileños sobre todo, se han disparado, y de momento, el Flamengo de Brasil ha recibido 56.800.000 pesetas como primera cantidad por el traspaso del jugador internacional Zico al equipo italiano de Udinese.

● Más de medio centenar de personas han resultado heridas de distinta consideración, durante la batalla campal que tuvo lugar en el estadio Independiente, al término del partido entre el Independiente y el Estudiantes.

Los incidentes comenzaron cuando jugadores e hinchas de Estudiantes de la Plata, equipo que se ha proclamado campeón nacional, daban la vuelta olímpica al Estadio, momento en que los perdedores se enzarzaron en una pelea, de la que tuvieron que ser separados por la policía.

● El español Severiano Ballesteros y el norteamericano Fuzzy Zoeller, con 136 golpes, marchan en primera posición del torneo Westchester Classic, al término del segundo recorrido.

Ballesteros que en el primer recorrido presentó una tarjeta con 69, dos bajo par, en los 18 hoyos de hoy sólo ha necesitado 67 golpes, cinco bajo par.

● El español Gabriel Urpi se ha calificado para las semifinales del Torneo Internacional de Tenis que se disputa en Sofía, al haber vencido en cuartos de final al búlgaro Ulian Stamatov.

El búlgaro abandonó en el primer juego del primer set.

● El tenista australiano Peter McNamara, que se encuentra en décima posición en la clasificación mundial de individuales, y que fue ganador del título de dobles de Wimbledon en 1980 y 1982, junto con Paul McNamee, se ha retirado de las pistas.

Su decisión ha sido tomada después de tres meses de ausencia de los torneos importantes, motivada por la lesión sufrida en una rodilla el pasado mes de marzo en Rotterdam.

● España, Grecia, Turquía y Suiza formarán el grupo «A» del torneo preolímpico masculino, de baloncesto, que se disputará en Francia del 15 al 25 de mayo de 1984, según ha deparado el sorteo efectuado en el congreso de la F. I. B. A.

Los partidos preliminares se disputarán en Saint Quentin, Le Mans, y Orleans, mientras que la fase final se celebrará en París, del 19 al 25 de mayo.

● Siete abandonos se han registrado a 350 kilómetros de la salida, en la clásica a pie entre París y Colmar, al este de Francia, sobre un trazado total de 518 kilómetros, que recorren los andarines de un tirón.

En el tercer y último día —después de andar dos días y dos noches—, en la localidad de Neufchateau, el francés Roger Quemener iba en cabeza, delante de su compatriota Adrien Pheulpin, del luxemburgués Josy Simon, triunfador cuatro veces, y del belga Pietquin, ganador dos años consecutivos.

## DECORADOR

IMPORTANTE CADENA NACIONAL DE AMUEBLAMIENTO OFRECE APOYO ECONOMICO A UN EQUIPO DE DOS PERSONAS JOVENES PARA ABRIR UNA DELEGACION EN CASTELLON ESPECIALIZADA EN DECORACION.

## SE REQUIERE:

- Dedicación total de las dos personas.
- Título de decorador (como mínimo a nivel de una persona)
- Disponer de local entre 200 y 300 m<sup>2</sup> bien situado (o posibilidades de alquilarlo).
- Seriedad y buen historial profesional.

## SE OFRECE:

- Amplio apoyo económico.
- Formación profesional.
- Incorporación a una cadena en marcha.
- Promoción publicitaria.
- Excelente perspectiva de futuro.
- Contrato mercantil.

Interesados escribir a mano al apartado n.º 5535 de Barcelona Ref. CS m-11658 adjuntando fotografías actuales de las dos personas, amplio curriculum y número de teléfono para contactar.

NUEVA TIENDA  
C/. Jover, 15

Con tus ideas, nuestras muebles,  
y el consejo de profesionales  
con experiencia, hacemos  
tu casa como a tí te gusta.

P.A.M.D.B.  
DELEGACION DE CASTELLON  
1 X 2  
AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 40.ª que pudieran tener uno de los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
4	1.404.626
32	8.902.122

De conformidad con las citadas Normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en su consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los resguardos anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 32.ª

Castellón, 12 junio 1983

## Concurso de pesca de la Sociedad «El Galfí»

## VALENTIN USO, VENCEDOR ABSOLUTO

Organizado por la Sociedad de Pesca Deportiva «El Galfí» de Nules se celebró el gran concurso de pesca a beneficio de la Residencia de Ancianos Virgen de la Soledad. El concurso revistió caracteres de gran importancia por su masiva participación y por los trofeos que se concedieron, un total de 54, donados por gran cantidad de entidades colaboradoras.

El sorteo de los puestos se efectuó a las seis y cuarto de la madrugada, ocupando los concursantes su lugar respectivo. Comenzó el concurso a las siete y finalizó a las doce treinta.

El jurado iba controlando las capturas que se realizaban por cada concursante, posteriormente se hicieron las clasificaciones a peso modalidad en la cual la pieza más grande obtuvo premio especial.

En la clasificación general se introdujo un baremo de 5 puntos al pescado selecto y un punto al no selecto todo ello por gramo.

En el cómputo general, resultó vencedor Valentín Usó Bruno del «Galfí» con una puntuación de 4.450 puntos; en segundo lugar quedó Manuel Martí Franch del «Galfí» con 4.250 puntos, el tercer lugar fue para Joaquín Pardo Angel de «Galfí», con 3.800 puntos, y en cuarto y quinto lugar se clasificaron Pedro Sánchez de la «Cultural Deportiva» de Castellón, y Alejandro Villar Molina del «Galfí». En captura mayor resultó vencedor Adolfo Sánchez Herrero de la «Cultural Deportiva» de Castellón y el premio al mayor número de piezas fue para Manuel Martí Franch también éste perteneciente al Galfí que fue la triunfadora del concurso.



Posteriormente, se efectuó la entrega de trofeos, presidida por el alcalde y algunas otras autoridades locales, entregando los premios a los vencedores que por orden fueron así: al primero trofeo del Ayuntamiento de Nules, segundo donado por artículos de pesca Manolo de Castellón, tercero por la «Cultural Deportiva» Castellón, cuarto por la agrupación del PSOE local y quinto por Gres de Nules, y así sucesivamente hasta un total de 54 como hemos reseñado anteriormente. En captura mayor, el trofeo fue donado por Unión Explosivos Río Tinto y al mayor número de piezas por la Cooperativa Caja Rural S. José.

En conclusión, un éxito total y deportivo pese al mal tiempo reinante, pues hacía un fuerte viento y el mal estado de la mar. Allí mismo hay que resaltar se hizo entrega a un directivo de la Residencia de la recaudación que fue alrededor de cincuenta mil pesetas.

## Valentín Usó

MEDITERRANEO, se puso en contacto con Valentín Usó Bruno, de la Sociedad «El Galfí», vencedor absoluto en dicho concurso para que nos relatará su impresión sobre el campeonato y cómo es el ambiente de la pesca.

—Valentín. ¿Desde cuándo perteneces al Galfí de Nules?

—Pertenezco desde su fundación como primer socio y colaborador, desde que se fundó la sociedad de pesca por junio del 79.

—¿Cuántos socios sois actualmente en la sociedad?

—Somos unos doscientos socios que pagamos una cuota anual de mil pesetas que como podrás comprobar, es una cuota mínima, puesto que en ella está incluida la Licencia Federativa.

—¿Se necesita tener alguna virtud especial para pertenecer al Galfí?

—En absoluto, solamente una indispensable, que es tener afición y deseos inmensos de colaborar como los tenemos todos nosotros, en todo cuanto sea posible para el buen funcionamiento de la sociedad.

—¿Cuántos concursos de pesca has ganado ya Valentín?

—Pues con este un total de cinco en distintas modalidades.

—¿Cómo son las cañas que empleas para pescar?

—Son cañas del amigo Amadeo Prades, que nos ayudó muchísimo en la fundación pues eran tiempos difíciles.

—¿Nos has dicho en la charla que te gustaría aclarar algo que ocurrió durante el campeonato?

—Sí, desearía constatar y pedir al socio, que perdonen los errores involuntarios, que ocurrieron durante el concurso, me refiero a la no invitación de algunos aficionados infantiles hijos de socios del club, cosa que puedo prometer se subsanará en próximos campeonatos y concursos.

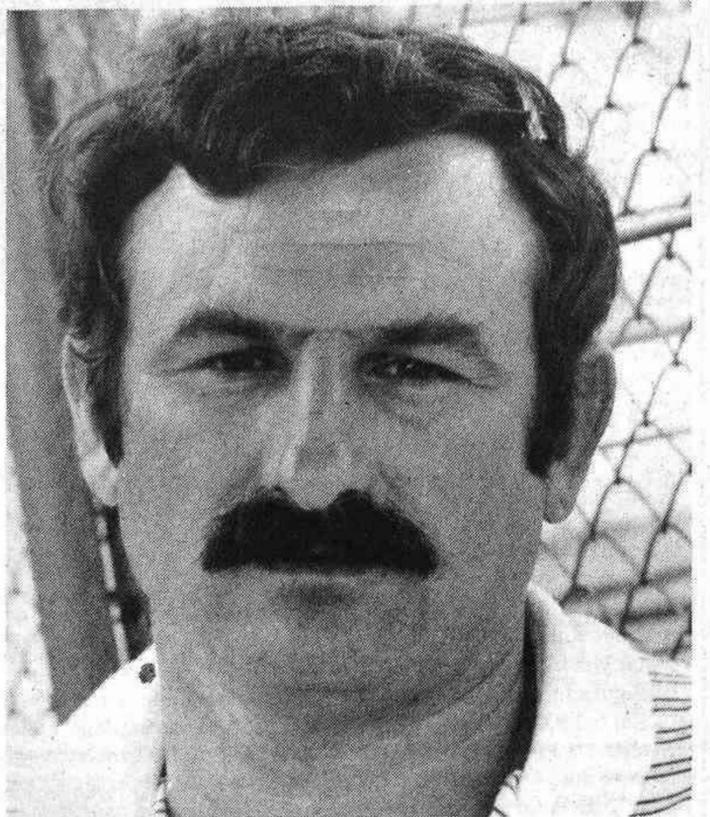
—¿Desearías constatar algo más desde estas páginas de MEDITERRANEO?

—Una cosa que me gustaría en especial, sería la de que hiciérais público desde vuestras páginas, mi agradecimiento com he dicho anteriormente a Amadeo Prades, y a la Cultural Deportiva de Castellón (Sección Pesca), por la ayuda que nos prestaron con su colaboración en la fundación de la Sociedad que ahora represento, y que sin ellos no hubiese sido posible, sociedad dicho sea de paso de la cual nos sentimos todos muy orgullosos.

Julio Insa Serrador

Por su nombramiento como concejal de Deportes

## Fernando Ubeda dimite de vicepresidente en la Cultural Deportiva



Fernando Ubeda Mir ha dimitido como vicepresidente de la Sociedad Cultural Deportiva de Castellón.

Como consecuencia de su reciente elección de concejal del Ayuntamiento de nuestra ciudad como delegado de Deportes, ha dirigido una carta al presidente de la Cultural, Marino Ferrer en la que entre otras cosas dice:

—«Es mi afán servir por igual a todo el deporte de Castellón y dado que desempeño en la actualidad la vicepresidencia de la Cultural Deportiva, cargo éste que supone cierta capacidad de decisión, es por lo que pongo a tu disposición y de toda la Junta Directiva para que en mi lugar designéis a la persona que estiméis oportuna. Por supuesto seguiré siendo un socio más con el único deseo de participar en los actos que se organicen».

Por su parte, la Junta Directiva de la Cultural celebró días pasados una reu-

nión en la que se trató el tema y posteriormente el presidente, en representación de la misma remitió a Fernando Ubeda un escrito en el que rezaba lo siguiente:

—«La Junta comprendió tu gesto de deportista consumado y muy a su pesar admite tu dimisión ya que le mueve el deseo de que tu gestión se vea coronada por el mayor éxito posible por el bien del deporte de Castellón. Nos va a ser difícil nombrar una persona que te sustituya, pero afortunadamente nuestra sociedad dispone de un buen número de hombres amantes del deporte que recogerá con dignidad el testigo que nos entregas».

Se acordó al mismo tiempo expresarte a través de estas líneas nuestra más cordial felicitación, así como reiterarnos en la voluntad de desearte toda clase de éxitos en el desempeño de tu nuevo cargo».



**IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL  
PRECISA**

**VIGILANTES JURADOS**  
para sus instalaciones en  
**CASTELLON**

**REQUISITOS:**

- ★ Edad máxima 35 años.
- ★ Mínimo dos años de experiencia previa en Cuerpos o Empresas de Seguridad.

Permiso de conducir.

**SE OFRECE:**

- ★ Integración inmediata en plantilla como personal fijo
- ★ Salario interesante.
- ★ Beneficios sociales.

Interesados dirigirse por escrito a Ref. n.º 634 de Publicidad MEBA, Apartado de correos n.º 82. CASTELLON.

Ref. INEM CS-12040/4751 (7-6-83)

**¡NO SE PIERDA EL CAMBIO  
DEL RURAL-83!**

**MOBYLETTE**

- Disponemos del CICLOMOTOR adecuado para cualquier tipo de trabajo.

**VALORAMOS** su viejo ciclomotor hasta 8.000 Ptas.

**VISITENOS EN ROBIMA, S. A.**

Jover, 11 - Castellón - Tel. 22 03 62 y en 200 puntos de venta en toda la provincia.

**Ciclomotor Mobylette CADY 55.900 Ptas.**

El más económico un año de garantía facilidades de pago



## AUTOMOVILISMO

## Presentación del Rallye Costa de Azahar

Días pasados hubo una reunión con Jaime Alcón de Marzá-Seat y otro de la directiva del Automóvil Club Castellón y si en la primera quedó configurado el acto de presentación del XXII Rallye Costa de Azahar-III Premio Marzá-Seat, para el día 17 viernes próximo a las 7 de la tarde, con vino de honor a cargo de la firma patrocinadora, una hora después, la directiva del club automovilista castellonense, daba la forma definitiva al acto.

Con el aficionado sabe, en la pasada edición y presentación a los medios de difusión y autoridades, en la sede de Seat-Marzá, se realizó la entrega de varias placas, a diferentes entes: Cruz Roja, Policía Municipal, Bomberos, presidente Diputación, jefe provincial de Tráfico, Radioaficionados Costa de Azahar, MEDITERRANEO y Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, este año,

tras la presentación, se realizará primero la entrega de dos grandes placas a SEAT, S.A. de Madrid y a Radio Castellón en su 50 Aniversario, seguidamente entrega de dos placas a los especialistas en deporte del automóvil de las provincias de Valencia y Castellón, y de nuevo un gran placa con 14 divisiones para los Radioaficionados Costa de Azahar.

Como final, un homenaje largamente esperado y preparado a Ezequiel Dávalos Masip, con imposición de Insignia de Oro del club y entrega de bandeja de plata como socio de Honor, y también homenaje con entrega de grandes placas a los veteranos del Automóvil Club Castellón Vicente Prades Viciano y Vicente Folch Safont, el acto promete un gran interés y sobre el mismo volveremos otro día.

Escape

**COMPRUEBELO:  
MARCA  
AL DIA**

## FEDERACION CASTELLONENSE DE PELOTA

Frontones del Club de Tenis Uxó  
(Vall de Uxó)

Días 16, 17 y 18 de junio. 4 tarde

Día 19 de junio 10 mañana

Partidas eliminatorias

## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE RAQUETA DE 2.ª CATEGORIA

Fase final

## PELOTA

## CASTELLON, SEDE DE LA FINAL NACIONAL DE RAQUETA

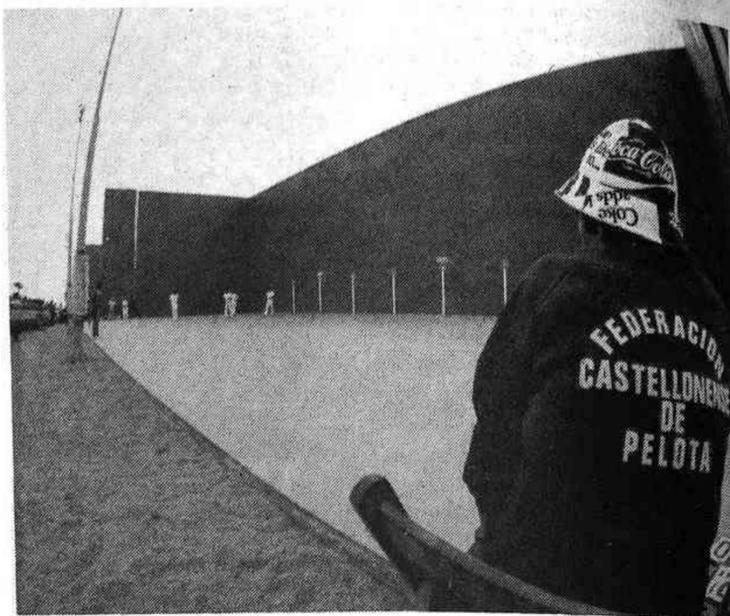
Aún está muy reciente el homenaje que los deportistas de nuestra provincia, en mano y raqueta y particularmente los del Club Frontenis Castellón, tributaron al presidente de la Federación Castellonense de Pelota y, de nuevo esta Federación y su presidente vuelven a ser noticia, en esta ocasión con motivo de la celebración en nuestra provincia de la fase final del Campeonato de España de Raqueta (antes frontenis), de segunda categoría. Para conocer detalles de esta efemérides hemos mantenido una conversación con don José A. López Ciria, presidente de la Federación Provincial de Pelota y don José Aznar Bonifas, presidente del Club de Tenis Uxó. «Señor López, podría detallarnos los pormenores de esta competición y el porqué en Castellón.

Quiero poner en conocimiento de todos los aficionados de nuestro deporte en la provincia que, gracias a la buena gestión de nuestro comité provincial de competición y a la aportación de nuestros clubs provinciales, la Federación Española se sintió obligada a conceder a Castellón la organización de esta fase final; primero porque de los 16 clubs que participan de toda la geografía española y que después detallaré, cinco son de nuestra provincia y, en segundo lugar por el magnífico recuerdo de la final nacional que celebramos en el año 81 en el Frontenis Castellón, con una magnífica organización.

En esta ocasión la junta directiva de nuestra Federación Provincial decidió con muy buen criterio proponer al Club de Tenis Uxó de Vall de Uxó, la organización de dicha competición y, a la propuesta nuestra se respondió con una confirmación rotunda por parte de Pepe Aznar, su junta directiva y todos sus socios del Club de Tenis Uxó.

Así pues quiero agradecer en primer lugar, la decisión y ayuda del club de Tenis Uxó en la persona de su presidente José Aznar, en segundo lugar a La Diputación Provincial de Castellón, Ayuntamiento de Vall de Uxó y el jefe provincial del Servicio Territorial de Deportes por sus valiosas colaboraciones, y haber aceptado formar parte del comité de honor junto al presidente de la Federación Española de Pelota.

Los datos técnicos de esta competición son los siguientes: participan los clubs: Por Cataluña, Natación Barcelona y Gran Via Mar de Castelldefels; por Canarias, Nata-



ción Metropol y Millac; por Valencia, Villamarchante y Valenciano de Natación; por Santander el Club Cantabria; por Ciudad Real, el club Quijote; por Madrid el San Sebastián de los Reyes; por Murcia el Club Carthago; por Huelva Pelota La Amistad y por nuestra provincia de Castellón, Serradal, Carlos Javier, Club de Campo de Onda, Scude Caja Rural de Nules y Club de Tenis Uxó de Vall de Uxó. Total 16 participantes por el sistema de eliminatorias por sorteo.

La competición se celebrará los días 16, 17 y 18 del presente a partir de las cuatro de la tarde y el domingo 19 a partir de las 10,30, para los puestos 3.º y 4.º y la gran final nacional con entrega de trofeos. Todas las partidas serán dirigidas por jueces federados del Colegio Provincial de Jueces de la Federación Castellonense de Pelota.

—Creo que la información es muy completa, no obstante el señor Aznar podría ampliar algún detalle más.

—Pues no, creo que se ha dicho todo en cuanto a la parte técnica, únicamente quiero aprovechar esta ocasión para agradecer al amigo López Ciria, su ofrecimiento y designación de nuestros clubs para celebrar una competición a escala nacional y poco conocida en nuestra provincia como es el frontenis como pelota olímpica, aunque en nuestro club son ya muchos los socios participantes y la mejor prueba es el haber quedado subcampeones provinciales de liga 82-83 de esta modalidad.

Agradecer también a las primeras autoridades su colaboración e invitar desde estas líneas de MEDITERRANEO a todos los aficionados y deportistas de la raqueta a que esos días puedan presenciar dicha competición como si estuvieran en su casa y entre amigos.

Esta ha sido la información que dos presidentes, el de federación y el del club, que van a organizar y celebrar la fase final de Campeonato de España de Raqueta de segunda categoría con pelota olímpica, siendo las instalaciones deportivas del club de Tenis Uxó de Vall de Uxó, las que acogerán a deportistas de toda España.

Sólo nos resta informar que el miércoles próximo día 15 a las 7 de la tarde y en los salones del mismo Club de Tenis se celebrará la recepción de todos los equipos, con los saludos y bienvenidas correspondientes y un vino de honor que ofrecerá el club de Tenis Uxó, para a continuación celebrar el sorteo de las partidas y una pequeña reunión con los delegados de los clubs participantes, con el fin de unificar criterios.

Nuestro diario MEDITERRANEO, colaborador como siempre en actividades deportivas y, particularmente en esta ocasión con motivo de una final nacional en nuestra provincia, mantendrá informados a todos los deportistas y aficionados de los resultados y clasificaciones que se vayan produciendo en los días de competición.

E. Mas

## CAMPEONATO PROVINCIAL DE RAQUETA

El pasado fin de semana se jugaron las partidas correspondientes a los octavos de final del Campeonato Provincial de Raqueta «Copa Federación 83», en los encuentros de vuelta y con los siguientes resultados:

Jérica, 2 - Tenis Uxó, 1 (0-3). El Toro, 3 - Serradal-B, 0 (3-0). Adza-

neta, 2 - San Jaime, 1 (1-2) y (149-169). Serradal-A, 2 - Xarlos Javier-B, 1 (1-2) y (175-185). Scude San José, 1 - Frontenis Castellón, 2 (0-3) y El Moli, 3 - Scude Caja Rural, 0 (2-1). Los encuentros Lucena-Vinaroz y Vila-vella - Almenara no se han recibido las actas.

Quedan eliminados de octavos de final Jérica, Serradal-B, Adzaneta, Serradal-A, San José y Caja Rural y para cuartos de final se enfrentarán los siguientes equipos los días 11 y 18 del presente mes: Tenis Uxó - El Toro, vencedor Lucena-Vinaroz contra vencedor Vilavella-Almenara. San Jaime-Carlos Javier y Frontenis Castellón - El Moli.

### Pelota a mano

Resultados penúltima jornada de Liga 82-83.

Tenis Vilavella, 1 - Frontón

Burriana, 1 (18-14 y 4-22). Club de Campo, 0 - Artesa, 2 (12-18 y 20-22). Frontenis Castellón, 1 - H. San Juan, 1 (18-0 y 7-22). Club de Campo, 0 - San Juan, 2 (9-18 y 13-18 y 20-22). Artesa, 2 - Vilavella, 0 (no presente). Ayódar, 2 - Vilavella, 0 (no presente) y San Vicente, 2 - Artesa, 0 (no presente).

Clasificación individual: Castellón y San Juan 9 puntos, Artesa 7, Ayódar 6, San Vicente 5, Vilavella 4, Burriana 3 y Campo 2.

Clasificación parejas: Ayódar 12 puntos, Burriana 9, Artesa y San Juan 7, San Vicente 5, Club de Campo y Vilavella 2 y Frontenis Castellón 1 puntos.

Clasificación general: Pelota Ayódar 18 puntos, San Juan 16, Artesa 14, Burriana 12, Frontenis Castellón y San Vicente 10, Tenis Vilavella 6 y Club de Campo 4.

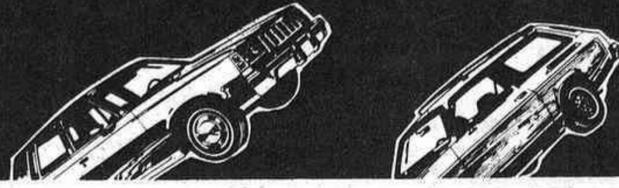
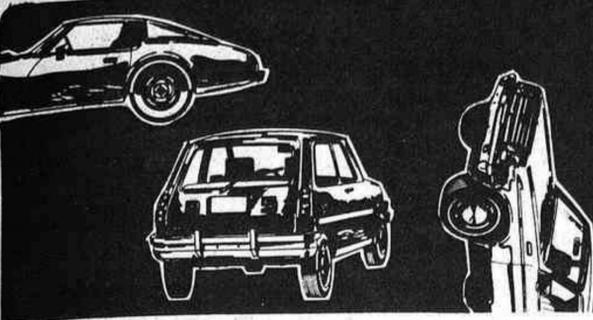
# FONT

### PISCINAS

FONT. PRODUCTOS PARA PISCINAS, DEPURADORES E INSTALACIONES

PLZA. DEL REAL, 15  
TEL. 21 25 79  
CASTELLON

# Mercado del coche nuevo



**CONCESIONARIO**

**LUIS PRADESS S/A**

Avda. Vall de Uxó, 25 - Tel. 21 55 11 - CASTELLON

MODELO	TOTAL
FIESTA-UNO	579.031,-
FESTIVAL	849.777
FIESTA «S» 1.1	762.805,-
FIESTA XR2	962.438,-
ESCORT «L» 1.1	835.357,-
ESCORT «L» 1.3	901.595,-
ESCORT «GL» 1.3	984.238,-
ESCORT «GL» 1.6	1.013.806,-
ESCORT «GHIA» 1.3 (5 V)	1.044.201,-
ESCORT «GHIA» 1.6 (5 V)	1.073.589,-
ESCORT XR3 (GLS) 1	1.730.842,-
SIERRA 1.6 TIPO-19	1.283.887,-
SIERRA «L» 2.0 TIPO-2	1.458.786,-
SIERRA «L» RANCHERA	1.559.904,-
SIERRA «L» DIESEL 2.3 Tipo-4	1.548.513,-
SIERRA «GL» 1.6 Tipo-6	1.549.512,-
SIERRA «GL» 2.0 Tipo-7	1.642.213,-
SIERRA «GL» DIESEL 2.3 Tipo-11	1.766.969,-
SIERRA «GHIA» 2.0 Tipo-13	1.784.584,-
CAPRI «S»	1.711.138,-
GRANADA «GL» 2.3 Tipo G.3	2.043.140,-
GRANADA «GHIA» 2.8 i	2.665.610,-
GRANADA «GL» 2.5 DIESEL	2.001.662,-

**AUBASA** GM

TALLERES Y VENTA: Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67,400. Tel. 52 61 81 Almazora (Castellón)

VENTAS EN EXPOSICION: «Compre en el centro de Castellón» Plaza Federal, Tel. 23 11 11

MODELO	P.F.F.
CORSA TR	553.741
CORSA TR LUXE	600.181
CORSA TR LUXE 1.3	639.854
CORSA 3 p.	564.276
CORSA 3 p. LUXE	565.819
CORSA 3 p. LUXE 1.2	591.279
KADET 5 p. LUX	905.500
KADET 5 p. BERLINA	991.100
KADET 3 p. S.R.	1.150.190
KADET 5 p. LUX DIESEL	1.002.000
KADET 5 p. BERLINA DIESEL	1.087.600
ASCONA 4 p. DELUXE	1.085.430
ASCONA 4 p. BERLINA	1.148.840
ASCONA 5 p. DE LUXE	1.128.630
ASCONA 5 p. BERLINA	1.212.680
ASCONA 4 p. DE LUXE DIESEL	1.174.970
ASCONA 4 p. BERLINA DIESEL	1.238.380
ASCONA 5 p. DE LUXE	1.218.170
ASCONA 5 p. BERLINA DIESEL	1.302.200
MANTA	1.222.400
REKORD DE LUXE	1.239.800
REKORD BERLINA	1.472.950
REKORD DIESEL	1.475.800
MONZA	2.342.300
SENATOR 3.0.E	2.467.200

Precios vigentes desde Marzo de 1983

**DODGE** **RECASA** **RENAULT**

Camiones CTRA. VALENCIA-BARCELONA Km. 61.9- ALMAZORA (Castellón) Vehículos industriales

MARCA Y MODELO	AÑO	CARRROCERIA
DODGE C-38-T	1.979	TRACTOR
DODGE C-38-T	1.978	TRACTOR
PEGASO 2181/60	1.979	TRACTOR
PEGASO 2080/50	1.974	TRACTOR
BARREIROS C-2626	1.977	VOLQUETE
BARREIROS 82/35	1.978	VOLQUETE
BARREIROS 42/38	1.977	TRACTOR
DAF SR 2 EJES	1.972	TIR
LECIÑENA SR 3 EJES	1.977	TIR
PEGASO 2181/60	1.979	TRACTOR
BARREIROS 26/26	1.973	CAJA
PEGASO 1061 A	1.974	VOLQUETE
FRUEHAUF 2 EJES	1.977	BAÑERA
DODGE C-38-T	1.978	TRACTOR
PEGASO 2080/50	1.977	TRACTOR

**AUTOLICA** CONCESIONARIO

**TALBOT**

Ctra. Valencia Barcelona, Km. 67,4 Tel. 21 13 22 C. Pérez Galdós, 9 Tel. 21 64 53 CASTELLON

MARCA MODELO	P.F.F.	P.V.P.
TALBOT Samba Comercial	450.000	490.052
TALBOT Samba LE	432.000	568.780
TALBOT Samba LS	460.800	605.158
TALBOT Samba GL 5V	520.000	694.894
TALBOT Samba S	606.400	803.629
TALBOT Horizon LS	589.900	782.888
TALBOT Horizon GL confort	628.000	871.709
TALBOT Horizon GLS 5V	707.800	934.643
TALBOT Horizon S-2	699.000	923.317
TALBOT Horizon LD	721.600	952.404
TALBOT Horizon GLD	766.000	1.009.556
TALBOT Horizon EXD	834.200	1.097.340
TALBOT 150 GL	774.000	1.020.853
TALBOT 150 GT 2	831.100	1.094.349
TALBOT Solara LS	742.400	980.181
TALBOT Solara GLS	817.000	1.076.200
TALBOT Solara SX	902.200	1.185.866
TALBOT Solara Pullman	785.600	1.035.782
TALBOT Tagora DT	1.870.600	2.376.844
TALBOT Tagora SX	2.041.000	2.590.682

**michavila**

**SEAT Audi VW**

Plza. Padre Jofré, 22 Tel. 21 78 11

Modelo	Total
Panda 40	505.363,-
Panda 40 descapotable	529.972,-
Panda Terra	561.862,-
Panda Marbella	628.531,-
Fura 3 p. L	588.228,-
Fura 3 p. CL	650.502,-
Fura 5 p. CL	683.146,-
Fura Crono	784.711,-
Ronda 65	845.973,-
Ronda 75 CLX	946.893,-
Ronda 100 CLX	984.127,-
Ronda Crono	1.058.084,-
Ronda Diesel CL	1.059.819,-
Ronda Diesel CLX	1.134.471,-
131.1600/Supermirafiori	1.004.088,-
131.2000/Supermirafiori	1.089.048,-
131.2000/Diplomatic	1.272.277,-
131.2500/Diesel Mirafiori	1.201.135,-
131-2500/Diesel Supermirafiori	1.293.389,-

Con la llegada del verano aumenta el tráfico en nuestras carreteras como consecuencia de los viajes. Aquellas vías de mayores aglomeraciones disponen de una serie de servicios imprescindibles en el tráfico actual. Las autopistas, por ejemplo, junto con otros servicios como Cruz Roja o Ayuda del Automovilista disponen de sus propios vehículos de ayuda. El automovilista no está solo, pero lo estará menos si circula de forma que no necesite ser auxiliado. El es el primero y debe evitar siempre el accidente.

# Mercado del vehículo industrial usado

**NISSAN** **Satra** **EBRO** **Avia**

Avda. Valencia, Km. 62,800. Tel. 21 08 66 CASTELLON

MARCA Y MODELO	AÑO	CARROCERIA	MARCA Y MODELO	AÑO	CARROCERIA
SKODA 110 R	1980	TURISMO	EBRO F-108	1972	COMBI-5 PLAZAS
CITROEN DYANE 6	1977	TURISMO	EBRO F-108	1974	FURGON CAPITONE
SEAT 127 CL	1980	TURISMO	EBRO F-108	1974	COMBI-5 PLAZAS
SEAT 127	1975	TURISMO	EBRO F-275	1980	COMBI-9 PLAZAS
CITROEN AK-400	1978	FURGON MIXTO COMBI-4	EBRO F-108	1976	COMBI-5 PLAZAS
CITROEN AK-400	1977	FURGON MIXTO COMBI-4	EBRO F-108	1976	COMBI-5 PLAZAS
CITROEN AK-400	1973	FURGON MIXTO COMBI-4	EBRO F-108	1976	COMBI-8 PLAZAS
D.K.W. F-1000-D	1973	COMBI-9 PLAZAS	EBRO F-108	1974	COMBI-8 PLAZAS
D.K.W. F-1000-D	1972	COMBI-9 PLAZAS	EBRO F-108	1973	COMBI-5 PLAZAS
D.K.W. F-1000-D	1973	PLATAFORMA	EBRO F-108	1974	COMBI-5 PLAZAS
D.K.W. F-1000-D	1975	PLATAFORMA	EBRO F-275	1979	CAJA PLATAFORMA
SAVA J-4	1972	COMBI-8 PLAZAS	MERCEDES BENZ N-1000	1975	COMBI-9 PLAZAS
SAVA J-4 1000	1978	COMBI-8 PLAZAS	SAVA 5721	1974	FURGON CAPITONE
SAVA J-4 5730	1976	COMBI-8 PLAZAS	D.K.W. F-1000-D	1971	COMBI-9 PLAZAS
JEEP COMANDO S	1975	FURGON MIXTO COMBI-5	EBRO F-275	1979	FURGON
JEEP CAMPEADOR	1975	DOBLE CABINA	D.K.W. F-1000-D	1973	COMBI-9 PLAZAS
JEEP TOLEDO	1970	COMBI-9 PLAZAS	SAVA J-4	1977	PLATAFORMA
AVIA 1000	1977	FURGON	EBRO F-260	1978	COMBI-9 PLAZAS

**COMPR**  
- automoviles -  
**IGUAL-S.L.**

Avda. del Mar 180 Tel. 22 70 70  
Grao de CASTELLON

MARCA Y MODELO	AÑO	MATRICULA
1 furgoneta SAVA 1.100, 9 plazas	80	
3 furgonetas SAVA J-4, 6 plazas	75	
1 furgón MERCEDES 406	77	
2 furgonetas MERCEDES 406 caja varandas	75	
1 furgón EBRO D-152	Z-B	
1 furgoneta AVIA 1.000 Capitoné	78	
1 camión SAVA volquete, carnet 2.º	78	
1 camión AVIA 1.000, combi . . . CS-E		
1 SIMCA 1.200 especial	CS-D	
1 SEAT 1.200 esport 1.430	CS-G	
1 CITROEN VISA Super X color negro	82	
1 TALBOT 150 S	80	
Varios 127 y Dyane 6 SEAT 132 motor Diesel	78	

## VALENCIA

## Los comunistas presentan una candidatura testimonial a la presidencia de la Generalitat

El comunista José Galán y el socialista Joan Lerma serán candidatos a presidir la Generalitat valenciana, si bien está asegurada la elección de Lerma y es testimonial la postura comunista.

Dada la composición de las cortes valencianas —51 escaños socialistas, 32 de la coalición popular y 6 comunistas— la candidatura de Galán es justificada como la única vía de «poder exponer el programa comunista para los próximos cuatro años».

Por su parte, el presidente del grupo popular en las cortes valencianas, Manuel Giner Miralles, ha declarado a Efe que es partidario de ejercer una oposición crítica y constructiva al Partido Socialista, y «no empeñarnos en presidir un gobierno para lo que no tenemos los escaños suficientes».

Aún no hay fecha para las sesiones de investidura, pero es probable que las cortes valencianas se reúnan con tal fin en el último tercio del presente junio.

### Concejales de Alianza Popular impugnan elección Diputación

Nueve concejales de Alianza Popular de los ayuntamientos de Albal y Mislata han presentado ante el Tribunal Contencioso-administrativo un recurso contra la elección de los diputados provinciales de la Coalición Popular en la Diputación valenciana.

Los denunciantes sostienen que se produjeron irregularidades en la elección de los siete diputados que correspondieron a la coalición popular en el partido judicial de Valencia-capital, lo que perjudicó, según ellos, a dos.

## El Conde de Barcelona quiere ser enterrado en Poblet

El Conde de Barcelona ha dispuesto su sepultura en el Real Monasterio de Poblet, panteón de los Reyes de la antigua Confederación catalano-aragonesa, según informaba ayer «La Vanguardia».

Dicha decisión fue tomada a raíz de la primera visita del Conde de Barcelona a Poblet el pasado año, ya que anteriormente había expresado en varias ocasiones su deseo de ser incinerado a su muerte, y que sus cenizas fueron arrojadas al mar.

El panteón de don Juan de Borbón y de Battenberg ya ha sido cavado ante el altar de la capilla de San Benito y está formado por dos departamentos, ya que también recibirá allí sepultura su esposa, doña María de las Mercedes.

## Clausurada la primera convención del PDP en Andalucía

Se ha clausurado en Fuengirola la primera convención regional del Partido Demócrata Popular en Andalucía, sin la anunciada presencia del presidente del partido, Oscar Alzaga.

En estas jornadas han pronunciado conferencias Javier Tusell, Rafael López Pintor y José Ramón Pin Arboleda, y se ha creado una

comisión gestora regional que estará compuesta por dos representantes provinciales del partido, el presidente y el secretario general.

En rueda de prensa, José Galeote, presidente provincial de Málaga, de fortalecer las estructuras internas del partido y de contribuir a la formación ideológica de sus militantes.

### Intensos contactos entre el PDL y la UL

## LA UNIDAD DE LOS LIBERALES SUPEDITADA A LA OPERACION ROCA

La unidad de los liberales, actualmente divididos entre varias opciones políticas, está en gran medida supeditada al éxito o fracaso de la operación reformista de Miguel Roca.

Antonio Garrigues, de quien dirigentes de la coalición popular resaltaron su carácter dubitativo, parece sin embargo decidido a incluir a su partido en la operación Roca, a pesar de su reciente entrevista con Manuel Fraga y de los contactos mantenidos por personalidades del PDL con Pedro Schwartz.

Estos encuentros se han intensificado en los últimos días, con almuerzos de trabajo protagonizados por Pedro Schwartz, Muñoz Peirats, y Luis Miguel Enciso y, sobre todo, con la conferencia pronunciada por Javier Saavedra, miembro de la ejecutiva del PDL, en el Club Liberal de Madrid.

La conferencia, entendida por medios de UL como un síntoma del acercamiento entre ambos partidos (el Club Liberal de Madrid está presidido por Pedro Schwartz), fue contestada por Antonio Garrigues, quien afirmó que había sido manipulada, y, un día antes de su celebración, anunció que Javier Saavedra estaba reconsiderando el pronunciarla.

Sin embargo, ante los rumores posteriores de que estaba dispuesto a hacer dimitir a Saavedra si pronunciaba su discurso, Antonio Garrigues puntualizó que conocía el texto y que lo suscribía íntegramente.

Finalmente la conferencia fue celebrada, y contó con la significativa presencia de ex centristas como Pedro López Jiménez, secretario general del PDL, Julen Guimón, secretario general del PDP, que no habló prácticamente con nadie, y el último secretario general de UCD, Juan Antonio Ortega.

Por su parte, Pedro Schwartz ha reiterado su llamamiento para la unidad, dentro de su política de «brazos abiertos» al declarar a «Efe» que no

había ocupado la presidencia de su partido para permitir la incorporación de liberales que «no tenían porque estar, ni querían estar por debajo de mí dentro del partido» como vicepresidentes.

Abel Matutes, miembro de la comisión negociadora Coalición Popular-PDL hizo hincapié en la probabilidad de un acuerdo con el PDL, «cuando se dé cuenta de sus dificultades para conseguir financiación y de que no tienen posibilidades en solitario», mientras Garrigues ha evitado cerrar los puentes tendidos hacia la coalición al señalar que no se podía descartar un pacto para 1986.

En esta misma línea, los tres líderes de la coalición AP-PDP-UL, Manuel Fraga, Oscar Alzaga y Pedro Schwartz han destacado el carácter «complementario» de la operación Roca.

En todo caso, las negociaciones no están cerradas. La próxima semana se entrevistarán Manuel Fraga y Antonio Garrigues por segunda vez en menos de un mes. A la reunión podrían asistir también Abel Matutes y Pedro Schwartz, aunque medios consultados por «Efe» consideran también posible que se produzca una conversación previa o posterior de estos últimos con el presidente del PDL.

No obstante, en la coalición popular aún es patente el descontento por la actuación de los concejales del PDL en Santiago de Compostela y Segovia, que se inclinaron por votar a favor del PSOE, dándole la alcaldía, en detrimento de los candidatos de AP.

Esta postura, explicada por el PDL como reflejo del carácter local de las decisiones en unas municipales, fue criticada por Abel Matutes, que informó de la existencia de un pacto poselectoral con Antonio Garrigues para la elección de alcaldes y subrayó la indisciplina del PDL, mientras Pedro Schwartz expresaba su malestar por la contradicción «de unos liberales votando al PSOE».

## RUMASA desmiente que en sus bodegas haya vinos de fuera del marco de Jerez

La Dirección General de la División de Vinos de Jerez de RUMASA ha difundido una nota en la que desmiente la existencia en sus bodegas de vinos procedentes de fuera del marco del Jerez.

En la nota facilitada, la Dirección General afirma igualmente que los sueldos de sus directivos han disminuido y que no se ha fijado ninguno alto, así como que la normalidad en las ventas es absoluta.

El objetivo de dicha Dirección General con respecto a la reestructuración del organigrama de la Dirección de Vinos Jerezanos es, por una parte, cualificar y simplificar el equipo directivo de la división, y por otra, potenciar la generancia de las distintas empre-

sas. En este sentido se ha nombrado un comité que actúa como «staff» de la Dirección General y que abarca los siguientes departamentos: producción, financiero, administración y control, comercial, jurídico y relaciones con el sector.

La Dirección y el equipo directivo lo forman ocho personas de las cuales cuatro son directivos del equipo anterior y las otras cuatro son de reciente incorporación.

La nota añade que todos los gerentes de las empresas permanecen en los puestos que ocupaban, ya que se pretende potenciar las empresas, hacerlas autosuficientes e independizarlas en la medida de lo posible, aunque ello traiga consigo alguna fusión en futuro inmediato.

■ El niño conseguirá el derecho a «ser niño», como garantía de una vida feliz, a finales de este siglo, aseguró el doctor Juan Bosch Marín, de la Real Academia de Medicina, en la clausura de la «Semana de los derechos del niño», que ha estado organizado por «Acción Social para la Infancia».

El doctor Bosch analizó la situación del niño a lo largo de la historia y se refirió a los cuidados, la atención sanitaria, nutrición y entorno del menor, así como a la influencia del movimiento demográfico y a los nuevos peligros que acechan a la infancia.

## DE TODA ESPAÑA

### Seis millones de personas padecen alergia

El 22 por 100 de los españoles mayores de 15 años, unos seis millones de personas, declaran padecer alergia, según un estudio sociológico realizado por el gabinete «Bernard Krief» bajo el patrocinio de la Sociedad Española de Alergia e Inmunología Clínica.

De esos seis millones de personas, el trece por 100 pierde una media de doce jornadas de trabajo por año, lo que supone un coste de aproximadamente 8.600 millones de pesetas anuales, sin tener en cuenta medicación, asistencia sanitaria o desplazamientos.

### Retiradas de los comercios de Gerona 443 pistolas de juguete

Un total de 443 pistolas de juguete, del modelo «Lanzador», han sido retiradas de los comercios gerundenses por los servicios de la Generalidad de Cataluña.

Dicho modelo de pistola, fabricadas por «Redondo Juguetes», de Valencia, fue el causante de la muerte del niño Jesús María Calvo, a raíz del lamentable suceso se ordenó su retirada del mercado español.

### 28 colegios públicos de Vigo no tienen ni para papel

«La situación económica por la que atraviesan nuestros centros es tan deficitaria, que ni siquiera se puede comprar papel para las clases», asegura un comunicado difundido ayer por las juntas económicas de 28 colegios públicos de Vigo.

Añade el comunicado que las aportaciones económicas han permanecido congeladas en los últimos años, lo que dificulta sobremanera la marcha normal de los centros, impidiendo el desarrollo de las actividades.

En la ciudad de Vigo existen alrededor de medio centenar de centros públicos, de los que 28 firman este escrito.

### Mejora el estado de salud de Charlie Rivel

El payaso Charlie Rivel ha experimentado una notable mejoría en su estado de salud, han comunicado a Efe fuentes del hospital de San Camilo donde se encuentra internado.

Aunque no se ha facilitado ningún parte médico, portavoces del centro sanitario han señalado que el enfermo no tiene fiebre y desde ayer comenzó a ingerir algún alimento sólido.

### Aumentan las emisiones de renta fija

Las emisiones de renta fija puestas en oferta pública durante el mes de abril han registrado un aumento del 17 por ciento sobre las cifras de un mes antes y del 72 por ciento sobre las de abril de 1982.

Según datos de la Dirección General del Tesoro y políticas financiera, en abril, han sido puestas en oferta pública emisiones de títulos a medio y largo plazo por un importe de 52.125 millones de pesetas.

## IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL LIDER EN SU SECTOR

### NECESITA

### AUTENTICOS VENEDORES

#### SE OFRECE:

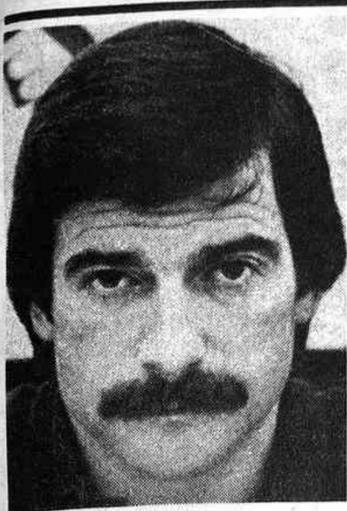
- Contrato de trabajo
- Ingreso en plantilla y S.S.R.E.
- Cartera de clientes
- Apoyo en la venta
- Posibilidades de promoción
- Interesantes condiciones económicas

#### SE PRECISA:

- Vehículo propio en buen estado
- Dedicación exclusiva
- Edad comprendida entre 25 y 35 años
- Se valorará experiencia en ventas.

Interesados diríjense mediante carta manuscrita adjuntando «curriculum vitae».

A Esarco S.L. Obispo Tagaste, 53. ALBACETE.



## Gerardo Iglesias viaja hoy a Nicaragua y Cuba

El secretario general del PCE, Gerardo Iglesias, inicia hoy domingo un viaje a Nicaragua y Cuba, donde se entrevistará con dirigentes de ambos gobiernos.

Gerardo Iglesias, que viaja acompañado del presidente del PSUC, Gregorio López Raimundo, estará en Managua los días 13 y 14 y mantendrá entrevistas con miembros del Gobierno sandinista y del Frente de Liberación.

Desde la capital nicaragüense se trasladará a La Habana, donde permanecerá hasta el día 18. Iglesias tendrá encuentros con varios dirigentes del Partido Comunista Cubano.

En el primer trimestre de 1983

## La Seguridad Social tuvo un saldo positivo de 99.400 millones

El saldo de las operaciones no financieras de la Seguridad Social fue positivo en el primer trimestre de este año en 99.400 millones de pesetas, según datos oficiales facilitados a Efe.

Los ingresos y los pagos no financieros aumentaron en los tres primeros meses del año en el 16'2 por ciento y en el 8'3 por ciento respectivamente, sobre el primer trimestre de 1982, que se saldó con un superávit de 50.800 millones de pesetas.

Sin embargo, los citados incrementos son inferiores a los previstos, en dos puntos en el caso de los ingresos, y en tres puntos en los pagos no financieros, diferencia que llega a cinco puntos en las cuotas.

El Banco Zaragozano no será absorbido por otros bancos, ni existe el peligro de que pierda su independencia, manifestó ayer en Zaragoza, durante la junta general de accionistas, el presidente del consejo de administración, Moisés Calvo, y el consejero delegado, José Bermejo.

Los beneficios obtenidos por la entidad durante 1982 se elevan a 1.115 millones de pesetas, 103 millones más que en 1981. El aumento relativo que supone esta cantidad es del 10'17 por ciento, porcentaje un poco superior al incremento medio del sector.

Como datos más significativos, en la memoria de 1982, destacan el 11'98 por ciento de crecimiento del pasivo que lo sitúa en 108.858 millones de pesetas; la inversión crediticia, cifrada en 84.254 millones, y dos ampliaciones de capital por un total de 732 millones de pesetas. En la actualidad, el capital del banco asciende a 4.448 millones de pesetas.

En el mes de mayo, con respecto a abril

## El paro disminuyó el 2'12 por ciento

La cifra de paro registrado disminuyó en 46.151 personas durante el mes de mayo de 1983, lo que supone una disminución del 2'12 por ciento respecto al mes de abril de este año.

Según los datos facilitados por el ministro de Trabajo, en el transcurso de una rueda de prensa, celebrada ayer, el total de parados registrados en las oficinas de empleo del INEM durante el mes de mayo es de 2.128.344 frente a los 2.174.495 que había al finalizar el mes anterior.

Por lo que respecta a los sectores en los que el número de parados con respecto al mes anterior más ha disminuido, el sector de servicios va en cabeza con un -3'97 por ciento, industria en un 2'78 por ciento, agricultura un -2'18 por ciento, construcción un -1'39 por ciento y sin empleo anterior un -0'35 por ciento.

Por provincias en las de Sevilla y Valencia el descenso es mayor (-19.884 y -10.282 respectivamente) debido a que se ha procedido a la revisión de ficheros del INEM. Le siguen las de Baleares -5'175, Alicante -2.718 (ambas con mayor

actividad turística) y Córdoba con -2.325.

Joaquín Almunia resaltó que, pese a que el mes de mayo se ha caracterizado durante los dos últimos años por un descenso del paro registrado por motivos estacionales, tiene en esta ocasión una disminución significativamente más importante que en las anteriores.

Igualmente destacó que por primera vez desde 1973 la cifra de desempleo del mes de mayo es inferior a la registrada en el mes de diciembre del año anterior. Asimismo puntualizó que existen factores relacionados con la actividad económica, especialmente significativos en el sector industrial, en el que cuatro de los cinco meses transcurridos de este año presentan descenso las cifras variables del paro registrado.

El señor Almunia hizo una valoración optimista de las cifras por cuanto el crecimiento del número de parados a lo largo del año es mucho menor que en años anteriores así como también es menor la destrucción de los puestos de trabajo. No obstante precisó que habrá que esperar a valorar el dato de los jóvenes que en el otoño buscan el primer empleo.

Fernando Morán:

## «España no tiene presiones internacionales»

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, a su llegada a Madrid, procedente de la reunión de ministros de la OTAN en París, manifestó que «internacionalmente España no tiene ninguna presión, y nuestra posición dentro del sistema occidental es relajada y cómoda».

El ministro añadió que la disposición europea hacia España ha mejorado y se percibe mayor comprensión.

Morán matizó sus declaraciones hechas anteayer en París sobre el aplazamiento del referéndum sobre la OTAN y dijo que «no se puede aplazar algo que no está convocado».

Sobre la conferencia de ministros de la OTAN, Morán dijo que ha significado un reforzamiento de las posiciones occidentales en un momento de tensión por el anuncio del despliegue.

Respecto al conflicto de Guinea, Morán dijo a los periodistas que «el Gobierno desea conservar su libertad de iniciativa y, por lo tanto, no quedar condicionado por lo que yo diga ahora. Hacer respetar los intereses de España, los derechos humanos y tener en cuenta la delicadeza de las relaciones con una ex colonia dirige nuestra visión y nuestra acción en Guinea».

## El ministro de Exteriores de Angola visita España

El ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular de Angola, Paulo Teixeira Jorge, llegará hoy por la noche a Madrid, en visita oficial de dos días, invitado por su colega español, Fernando Morán.

Esta es la segunda visita a España de un miembro del Gobierno de Angola, país con el que España mantiene «buenas relaciones», desde su inicio, en el año 1977, según círculos diplomáticos consultados por «Efe».

Angola valora muy positivamente, según los mismos medios, la postura «anti-apartheid» de España, y su apoyo a los llamados «países de primera línea», acosados por Suráfrica.

## SEGUNDO CONGRESO DE CC.OO. DE BARCELONA

El sector más moderado de la Unión Local de Barcelona de CC.OO. de tendencia «eurocomunista», presentará hoy una lista alternativa para la elección de la ejecutiva, ha sabido Efe en fuentes cercanas a la comisión de candidaturas.

Este sector, que hasta ahora no ocupaba ningún cargo en los órganos de dirección de la unión, dominada por los «prosoviéticos», se muestra esperanzado de conseguir varios puestos en la votación de hoy, que seleccionará proporcionalmente a sus miembros entre las listas presentadas.

Tal posibilidad se ha barajado ante el resultado de la votación del informe general, presentado por el secretario general saliente, Alfredo Clemente, destacado dirigente del «Partido de los Comunistas de Cataluña», PCC.

**Un viaje... el mejor recuerdo.**

EN TODAS LAS COSTAS

**Apartamentos**  
desde Ptas. 590  
\* apartamento, día.

AVION + HOTEL

**Canarias**  
desde Ptas. 25.900

AVION + HOTEL

**Baleares**  
desde Ptas. 9.800

Y otros a CUBA, EGIPTO, ITALIA, USA, MEXICO, ORIENTE, etc.

SOLICITENOS TODA LA INFORMACION QUE DESEE

**VIAJES ECUADOR**  
ORGANIZACION INTERNACIONAL DE VIAJES

**YAMAHA. ELECTRICIDAD PORTATIL PARA CUALQUIER USO**

Los generadores eléctricos YAMAHA, le proporcionan auténtica energía portátil. Su amplia gama, desde 500 W. hasta 2.800 W. en corriente alterna a 220 V. y continua a 12 V. lo demuestran. Además con YAMAHA Vd. podrá disponer de corriente eléctrica en el lugar que desee utilizarla. En su jardín, taller o garage. En su embarcación o caravana. O donde le exija su propia imaginación. Ligeros. Silenciosos. (Sólo 53 decibelios a 7 m.).

**Generadores YAMAHA**

La electricidad portátil

Y ahora también la nueva línea YAMAHA, de Grupos Electroógenos de motor DIESEL, si Vd. necesita más potencia que la de un portátil.

**MONTESINOS CENTRAL:**  
Pl. del Real, 20. Tel. 20 68 95. Castellón

**VENTAS Y SERVICIO**  
C/ CANALES, 5. Tel. 23 26 15

**LEDASA**  
IMPORTADOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

JAVIER ARZALLUS

## «SI LA POLITICA DEL GOBIERNO SIGUE IGUAL HABRA QUE INVALIDAR EL ESTATUTO VASCO»

Javier Arzállus, presidente de la ejecutiva del PNV, al referirse a la política autonómica ha manifestado a «Efe»: «Si esto sigue así, habrá que denunciar el estatuto como no válido y volver a una situación que, después de mucho esfuerzo, creíamos superada».

Arzállus, que no hizo declaraciones desde después de las elecciones municipales, cree que el Gobierno socialista «está en un callejón sin salida», en dicha política.

Al principio, añade, estaba muy claro que había que resolver dos autonomías, la catalana y la vasca, pero por razones electorales, se extendió a otras, como la andaluza.



Inmediatamente —dice—, surgió el tema de controlar este proceso y viene la LOAPA y los pactos autonómicos, que trata de encauzar una temática que se les ha ido de las manos y, así han puesto en peligro la solución de los verdaderos problemas.

En cuanto al plan «ZEN» (Zona Especial Norte), el presidente del PNV dice que puede crear tensiones, ya que el planteamiento de ETA siempre ha sido el de acción-represión, y se pronuncia por una solución política en lugar de policial.

En cuanto al acuerdo del máximo organismo del PNV, el EBB, tras la estancia de Garaicoechea en el Día de las Fuerzas Armadas en Burgos, de no acudir allí donde no son vistos con agrado, Arzállus piensa que «si realmente nos tienen como separatistas, en convivencia con los terroristas, no tienen sentido que nos inviten».

«Cuando el Rey nos invita a consultas constitucionales o a una recepción, si que lo hace con agrado y con gusto, y también vamos con gusto. Pero si en otros sitios no

nos pueden ver, vamos a disgusto. Entonces, vamos a ahorrar nuestro disgusto y el de otros».

Considera indudable el descenso de apoyo a ETA, así como el número de sus acciones. Lo compara con los últimos tiempos de Franco y con los años 76 y 77 y dice que es «como de la noche al día».

Por último, Arzállus opina que «el grave error del PSOE ha sido suscitar tales niveles de esperanza que pueden llevar a la desesperanza» y considera que lo va a pagar muy caro, ya que su situación en temas como la política económica, exterior, reforma administrativa y educación «es desesperada».

### José María Makua reelegido diputado general de Vizcaya

Jose María Makua ha sido reelegido diputado general de Vizcaya en el acto de constitución de las juntas generales, al contar con los votos de su partido que tiene mayoría relativa en la institución.

Makua obtuvo los 26 votos de su partido, mientras que el representante del PSE-PSOE, Ignacio Ipiña, consiguió los nueve de su grupo.

Los miembros de la coalición de derechas y de Euskadiko Ezkerra votaron en blanco.

## DESACTIVADO UN EXPLOSIVO EN LA «CASA DEL PUEBLO» DE SAN SEBASTIAN

Artificieros de la policía nacional desactivaron en la madrugada de ayer un artefacto explosivo compuesto por kilo y medio de «goma-2», colocado en la puerta de entrada de la «Casa del pueblo» del Paseo de Colón de San Sebastián.

Un vecino del barrio se percató de la existencia de una bolsa de plástico, colocada detrás de la

verja de la Casa del Pueblo que, además, es sede de la UGT y del PSE-PSOE de San Sebastián.

Los artificieros colocaron un cebo que no dio resultado por lo que hubieron de proceder a su desactivación a mano.

### Estallan dos artefactos en bancos guipuzcoanos

Dos artefactos hicieron explosión en la madrugada de ayer en

las sucursales que el Banco de Vizcaya tiene en Elgóibar y en la del Santander de la localidad guipuzcoana de Bergara.

Las explosiones, que no causaron víctimas, si produjeron destrozos de cierta consideración.

En Elgóibar, el artefacto hizo explosión a las cinco menos veinte de la mañana, y estaba colocado en la parte de atrás del Banco de Vizcaya.



Si no está al corriente en el pago de sus Cuotas a la Seguridad Social, la Tesorería General de la Seguridad Social le ofrece una ocasión única para ponerse al día, en más de mil días.

- Una medida excepcional y única.
- Es necesario solicitar el aplazamiento antes del 30 de Junio.

- El pago de las Cuotas atrasadas comenzará el 1 de enero de 1984. El número de plazos podrá ser el triple del número de meses que se adeudan. (Hasta 42 meses, como máximo).
- No contarán a efectos de pago, los meses en que deba hacerse efectiva una paga extra reglamentada.

- Son deducibles las prestaciones abonadas por pago delegado.
- Para beneficiarse de este sistema de pago se ha de estar al corriente en el pago de las Cuotas devengadas en 1983.

Si desea más información acuda a la Tesorería Territorial o Agencia de la Seguridad Social más cercana.

POR UNA NUEVA SEGURIDAD SOCIAL. PONGASE AL DIA.



Tesorería General de la Seguridad Social  
Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

## Crónica política

### ETA inicia su ofensiva contra el PSOE

Al asalto perpetrado el pasado jueves por cincuenta jóvenes «abertzales» contra la casa del pueblo del PSE-PSOE en Rentería, sucedió ayer la colocación de un artefacto explosivo en la puerta de entrada de la «Casa del pueblo» de San Sebastián. Pese a que, tras un oportuno aviso realizado por un vecino del barrio, la Policía Nacional consiguió desactivar a tiempo el artefacto, compuesto por kilo y medio de «goma-2», parece evidente que este último hecho subraya la voluntad de la organización terrorista ETA, dada a conocer recientemente, de dirigir expresamente el objetivo de sus acciones al Partido Socialista Obrero Español. Asimismo, y en la línea de lo apuntado en esta crónica días atrás, los portavoces de ETA han hecho patente su intención de extender sus acciones a la totalidad del territorio nacional. La vesania directa contra los socialistas y la última táctica comentada ponen de manifiesto la reacción de los miembros de ETA contra el Plan ZEN, que contempla una intensificación cualitativa de la lucha antiterrorista en la zona norte del estado, y que habría impuesto la necesidad de una diversificación de las acciones terroristas. Por otra parte, la organización ETA contempla con desasosiego dos circunstancias impensables hace escasos años: el aumento de las vinculaciones políticas y el buen entendimiento entre España y Francia —cuyo primer ministro iniciará hoy domingo su visita a Madrid— y el creciente desasistimiento de sus propias bases y del apoyo de sectores del pueblo vasco al espíritu de su organización. Ayer, Javier Arzállus, presidente de la ejecutiva del Partido Nacionalista Vasco declaró en este sentido que es indudable el descenso de apoyo a ETA, e incluso la disminución en las acciones terroristas, hasta el extremo de que la diferencia con las postrimerías del franquismo y con los años 1976 y 1977 es «como de la noche al día».

### Debate sobre política exterior

El pleno del congreso que albergará un amplio debate sobre política exterior, al que aludió el presidente del Gobierno, Felipe González, se celebrará muy probablemente a primeros de julio. El jefe del ejecutivo se ha mostrado especialmente deseoso de entablar dicho debate, en el que podrá verse con claridad lo que en mi opinión siempre ha sido una evidencia: en la política exterior llevada a efectos en los últimos meses no ha habido contradicciones, sino contrastes, y el no entendimiento de este posibilismo operativo ha obligado a que el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, le haya tocado bailar con la más fea. Europa, Estados Unidos, la «vasija mediterránea» e Iberoamérica han sido expuestos una vez más con ojos de nuestra actuación internacional por Felipe González, quien en su cartera de presidente del gobierno, defendía por una combinación cuya clave desconoce incluso Alfonso Guerra, guarda muchos de los resortes últimos que explican determinadas actuaciones aparentemente contrapuestas. El «caballero de hierro», Manuel Fraga, ha solicitado reiteradamente un debate de este carácter, por lo que es de suponer que el actual periodo de sesiones se celebrará con el broche de oro de un debate de alto nivel dialéctico.

### Zapatero, a tus zapatos

La actividad política, según la constitución determina, ha de guardarse en el arca del parlamento y los partidos políticos, y otros con los paños que ha de contener la alacena de los colegios profesionales. Este es el espíritu que, conforme al artículo 36 de nuestra primera ley, mantiene el anteproyecto de ley reguladora de los colegios profesionales, elaborado por el gobierno. Ya conocidas sus líneas maestras, es de prever que alguno de los colectivos afectados —y especialmente el colegio profesional de médicos— desvainen prontamente la daga de sus protestas, por entender que la nueva ley, cuya legitimidad está fuera de duda, coarta sus funciones y fueros. De este tema habrá larga ocasión de hablar.

Manuel Gómez García

## ADESLAS

Comunica a todos los Mutualistas de MUFACE que está abierto el período de cambio de Entidad del 10 al 25 de Junio.

Los Mutualistas que se quieran cambiar a la Entidad ADESLAS deben pasar por su Delegación Provincial en la calle Alloza, 6.

## GUINEA ECUATORIAL

## El sargento Mikó, visitado por el encargado español de Negocios

El hasta ahora encargado de Negocios de España en Guinea Ecuatorial, Norberto Ferrer, se ha entrevistado con el sargento Venancio Mikó.

Coincidiendo con la llegada del nuevo embajador español, el Ministerio de Asuntos Exteriores guineano comunicó a la embajada española el permiso de visitar al prisionero.

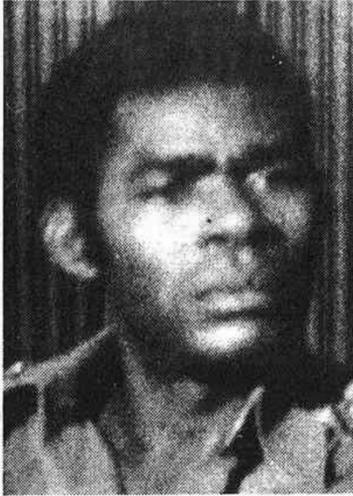
Ferrer ha acudido acompañado del cónsul José María Bosch. Estuvieron presentes cinco ministros del Gobierno guineano, entre ellos el de Asuntos Exteriores, Alejandro Evuna.

Una fuerte escolta policial y dos marroquíes custodiaban al detenido.

La televisión filmó sólo los primeros momentos de la vista, ya que Ferrer se negó a que continuaran presentes en la entrevista.

El sargento se encuentra en buen estado de salud y sin ninguna señal de haber sido golpeado o torturado. Se alimenta del rancho marroquí y desestimó el ofrecimiento de cigarrillos y lecturas que ya le proporcionaba la guardia presidencial.

Mikó confirmó que intentó primero refugiarse en la Embajada



Soviética, lo que le fue denegado por el conserje de la misma.

El cónsul español visitará todos los sábados al detenido hasta el día del juicio, que, según fuentes guineanas, se realizará en breve.

Estas mismas fuentes han explicado la tardanza en la celebración del mismo por causa de obstáculos técnicos y necesidad de coordinación entre diversos ministerios.

### Rueda de prensa

El hasta ahora Encargado de

Negocios de España en Guinea Ecuatorial, Norberto Ferrer, ha dado una rueda de prensa, que será difundida por la radio y televisión guineanas, después de visitar al sargento Venancio Mikó.

Ferrer ha dicho a los informadores que la protección que España dispensó a Mikó era patente, y que nada tenía que ver con el fondo político del complot.

Muchas de las preguntas de los periodistas han sido meramente anecdóticas, y otras se han centrado en si los derechos de refugiados constituyen ingerencias en asuntos internos.

A las preguntas sobre la actitud de la prensa española sobre el asunto Mikó y sobre Guinea, Ferrer ha respondido que la prensa es libre en España.

El diplomático español ha añadido que «tras largos meses de cambios en las relaciones entre ambos países, estamos en vísperas de intensificar el diálogo, antes de que se reúna la comisión mixta».

El sargento Mikó se encuentra detenido en una especie de parque móvil que poseen los marroquíes en Malabo.

## ARGELIA-ESPAÑA

## Avanzan las negociaciones sobre el gas

La nueva ronda de conversaciones que mantienen las delegaciones española y argelina que negocian la venta de gas argelino a España ha finalizado con un «avance sustancial» respecto a las anteriores.

Según impresiones recogidas por Efe en la delegación española, «ahora ya se vislumbra una solución» al tema, pues se ha pasado de los planteamientos a las cifras. Estas impresiones las ha corroborado el presidente de la delegación española, quien ha declarado a Efe que «ha habido un avance relativo con respecto a la anterior, mayor que el de la anterior respecto a la que la precedió».

Este avance se concreta en un acuerdo de las dos delegaciones sobre una «metodología común» o sistema objetivo de parámetros, que permiten un resultado final global aceptable, aunque alguna variable no satisfaga plenamente a las dos partes.

El secretario general del Ministerio de Industria y Energía, Martín Gallego, ha precisado que este sistema ha sido aceptado por la parte argelina, la cual ha presentado, por su parte, algunas sugerencias que la

delegación española ha aceptado «para mejorar el sistema de evaluación».

Gallego, que preside la delegación española, de la que forman parte altos ejecutivos del Instituto Nacional de Hidrocarburos, y de «Enagás», también ha manifestado que es natural que la delegación argelina plantee el tema de revisión de precios.

«Hay que considerar la revisión de precios, y nosotros entendemos que es algo que ellos tienen que plantear, pero nuestra aceptación no será por principio ni por el hecho de que todos los demás países la hayan aceptado», puntualizó el señor Gallego sobre el asunto de los precios del gas.

«El próximo mes de julio, si se hace lo que hemos pensado tendría que haber posiciones muy definidas», ha señalado Martín Gallego.

De las evaluaciones que se hagan por separado tendrán que resultar «cantidades fijas concretas» muy aproximadas, de modo que una reunión posterior que presidan los ministros «fuere un acuerdo final», según el secretario general del Ministerio de Industria y Energía.

## PORTUGAL

## POLEMICA SOBRE EL ACUERDO PESQUERO CON ESPAÑA

Los pescadores del Algarve se han negado a bloquear con sus barcos la desembocadura del río Guadiana, proposición que les ha sido hecha por sus colegas españoles del litoral onubense.

En opinión de los españoles, tal postura de fuerza obligaría a los respectivos gobiernos a renegociar el acuerdo pesquero bilateral, en suspenso desde finales del pasado año.

Sin embargo, los portugueses se han negado, por considerar que dicha suspensión hizo aumentar las reservas ictiológicas y de

mariscos de sus costas, así como sus capturas, al haber desaparecido el esfuerzo a que las sometían las embarcaciones españolas.

Reconocen que con la suspensión salen perjudicados los pescadores de trasallo del sotavento algarvijo, que faenaban tradicionalmente, a su vez, en aguas españolas y que ahora permanecen inactivos desde hace más de cinco meses, aunque reciben subsidios oficiales.

No obstante, consideran que los acuerdos luso-españoles no deben ser renegociados, pues «per-

judican a la mayoría de los armadores y pescadores de la región».

La reacción de los pescadores algarvijos se hace tras la difusión en Portugal de unas declaraciones del Secretario de Estado español para la Pesca, Miquel Oliver, hechas al diario madrileño «El País».

Oliver dijo que España podría recurrir a la suspensión total de las importaciones de pescado portugués, si ambas partes no consiguieran rápidamente un acuerdo pesquero idéntico o parecido al vigente hasta el pasado diciembre.

marroquí, Mohamed Buceta, el secretario general del Frente Polisario declaró no ver «ningún cambio» en la posición marroquí.

La declaración hace especial referencia al reconocimiento «nominal» por parte de la OUA de las dos partes en conflicto: el Frente Polisario y el Reino de Marruecos.

Abdelaziz hace también un llamamiento a Marruecos «para que tome el camino de la paz» y declara que la RASD se compromete a «la aplicación inmediata de las decisiones adoptadas por toda África» relativas a la celebración del referendo del Sahara Occidental en un plazo de seis meses.

## No hay acuerdo en la indemnización por el aterrizaje del «Harrier» en el carguero español

Los directivos de la naviera «García Miñaur» y los representantes de la Royal Navy británica han hecho un compás de espera durante el fin de semana en el contencioso que mantienen sobre la indemnización por el aterrizaje del «Harrier» en la cubierta del carguero español «Alraigo».

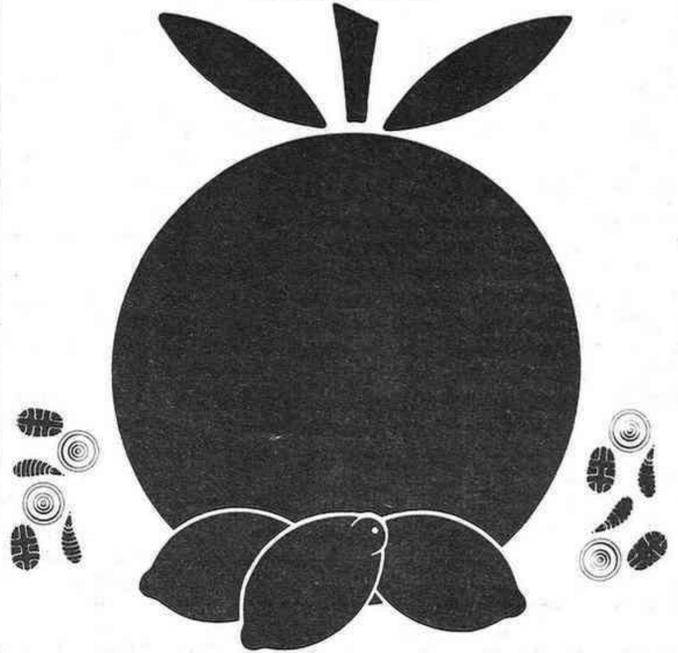
Las conversaciones, que se iniciaron el pasado jueves a las pocas horas de atracar el barco en el puerto tinerfeño, fueron aplazadas para ser reanudadas el próximo lunes, aunque se desconoce si las reuniones serán en Tenerife o bien en Madrid, donde la naviera tiene su sede.

Los armadores del barco pretenden que la Administración española sea la que fije la compensación a percibir por salvamento del avión, en tanto que los representantes del Gobierno británico, ante el desacuerdo económico, quieren que el tema sea sometido a la consideración de los tribunales internacionales.

Por el momento, el avión sigue inmovilizado en el barco y ello permite el continuo desfile de los habitantes de la isla para ver de cerca el insólito hecho que sucedió la noche del día 6 a unas 120 millas de la costa portuguesa.

# ¡Por fin!

La solución contra las cochinillas resistentes.



# Surván

Elimina todas las cochinillas

La rápida expansión de diversas especies de cochinillas resistentes ha creado un grave problema a los citricultores, debido a la insuficiente eficacia de los insecticidas tradicionales para combatirlas.

Para resolver este problema, Shell ha realizado una intensa labor de investigación.

Su resultado: «Surván», un producto de probada eficacia contra numerosas cochinillas: **Parlatoria pergandei** (Piojo/Poll gris).

**Lepidosaphes beckii** (Serpeta gruesa).

**Saissetia oleae** (Caparreta) **Chrysomphalus dictiospermi** (Piojo Rojo). **Aspidiotus hederæ** (Piojo blanco) **Ceroplastes sinensis** (Caparreta blanca) **Coccus hesperidum** (Cochinilla de los agrios).

Surván posee una acción secundaria muy eficaz contra mosca blanca y pulgones.

No aplicar durante la época de floración por ser tóxico para las abejas.



Reg. R. O. C. Prod. y Mat. Fitos. N° 15.728/86  
Cat. C (C-C). Texto visado por el Servicio de Protección de los Vegetales. Conselleria de Agricultura y Pesca del País Valenciano.

### Distribuidores:

**Irbel**  
Villarreal - Alquerías  
Tn° 510803

**Nebot - Carregui**  
Nules. Tn° 670167

**Luis Alberich**  
San Antonio, 2 Salsadella

## Prohíben a los diplomáticos nicaragüenses sacar documentos de los consulados

Agentes de la oficina federal de investigaciones (FBI) han impedido a funcionarios nicaragüenses retirar documentos y muebles de los consulados cerrados por la administración Reagan, informó el miembro de la junta de gobierno de Nicaragua, Sergio Ramírez Mercado.

El Gobierno del presidente Reagan ordenó la expulsión de los cónsules nicaragüenses de Nueva York, Miami, San Francisco, Los Angeles, Nueva Orleans y Houston, respondiendo a la orden de expulsión de tres diplomáticos que estaban acreditados en Managua del Gobierno sandinista.

Declaró también, a través de un programa de televisión, de «cara al pueblo», que Nicaragua aceptó conversar con el embajador especial de los Estados Unidos para Centroamérica, Richard Stone, con el propósito de conseguir la paz.

Subrayó que el embajador Stone «es un elemento ultraconservador, un reaccionario, identificado con la línea agresiva del presidente Reagan», pero, a pesar de todo, se decidió a dialogar con él «con el fin de que cese la agresión contra Nicaragua».

Ramírez Mercado señaló que mientras las autoridades del Gobierno sandinista hablaban en esta capital con el embajador Stone, «los yanquis» continuaban apoyando a los «contrarrevolucionarios» que han invadido el país por el sector de Nueva Segovia, fronterizo con Honduras. Se refirió también al gobernante a la decisión de Washington de cancelar una concesión a aerolíneas nicaragüenses (Aerónica) para hacer «vuelos charters» a Los Angeles, California.

Tras los últimos comicios

## LA OPOSICION BRITANICA SE PREPARA ANTE LOS CINCO AÑOS DE GOBIERNO CONSERVADOR

Durante este fin de semana Margaret Thatcher se decidirá por quien formará el nuevo Gobierno, mientras los grandes partidos se preparan para afrontar cinco nuevos años de conservadurismo.

Mientras tanto, los triunfadores, como los derrotados, mantienen su actividad política, mientras crecen las especulaciones sobre los cambios ministeriales y se prevén cambios para el liderazgo de laboristas y socialdemócratas.

El nuevo gobierno, definido por Thatcher como «tan sólo una remodelación», presentará algún nombre nuevo, pero predominarán muchos ministros de los últimos cuatro años.

En cambio, si habrá variaciones al frente de importantes carteras.

Asuntos Exteriores, Interior y Hacienda pueden cambiar de manos entre nombres conocidos. Cecil Parkinson, presidente de los conservadores, es posible que se vea promocionado al ministerio de Asuntos Exteriores.

El ex ministro de ese departamento Francis Pym es, según los observadores políticos del país y pese a las pocas simpatías de la propia Thatcher, quien con más posibilidades cuenta para el cargo de ministro del Interior, cuyo actual titular, William Whitehall, puede pasar a la Cámara de los Lores.

Los laboristas, por su parte, ya empiezan a pensar por qué se planificó mal su campaña electoral, y aumentan las especulaciones sobre la permanencia de Michael Foot como líder del partido.

Aunque Foot no ha hecho comentarios aún, se espera que presente su renuncia con tiempo suficiente para elegir un nuevo dirigente, el próximo mes de octubre, en la conferencia anual del laborismo británico.



También los socialdemócratas, aliados con los liberales en las recientes elecciones, están contentos con sus resultados. Dos de sus líderes, Roy Jenkins y David Owen, son figuras fuertes para la futura dirección del partido, en manos del primero.

Socialdemócratas y liberales han decidido continuar juntos su lucha en el parlamento, aunque la alianza no tendrá un líder común.

### Nuevo gabinete

Tras su arrollador triunfo en las elecciones británicas Margaret Thatcher nombrará inmediatamente un nuevo gabinete cuya formación indicará la política a seguir por el nuevo gobierno.

Aunque no se esperan grandes cambios si es seguro que la premier británica incluirá en el gobierno nuevas caras deshaciéndose de parte de sus compañeros ministeriales de los últimos cuatro años.

La cartera de ministro del Interior es una de las que se da como seguras para situar a alguno de los más cercanos colaboradores de Thatcher durante el pasado gobierno.

Entre los nombres barajados para el cargo destaca el del exsecretario de Exteriores, Francis Pym, aunque éste no cuenta con todas las simpatías de la primera ministra.

Otra personalidad que se verá promocionada será la del presidente del Partido Conservador, Cecil Parkinson, a quien Thatcher ha definido como el mejor presidente que jamás han tenido los conservadores.

Parkinson, brazo derecho de Thatcher durante la guerra de las Malvinas, es muy posible que sea nombrado nuevo ministro para Asuntos Exteriores.

Otra de las figuras que se verá promocionada será la del ex-ministro de Trabajo, Norman Tebbit, a quien se da como, casi seguro, nuevo ministro al frente de un departamento combinado de Industria y Comercio.

También ha habido conversaciones para el puesto de ministro de Hacienda cuyo último titular, sir Geoffrey Howe, podría pasar a ser el nuevo secretario del interior con lo que la crucial cartera de economía podría ser desempeñada por uno de los nuevos nombres que incluirá este gabinete.

La nueva composición del Gobierno no se espera que cuente con grandes sorpresas pero sí con todos sus miembros apoyando a su líder e intentando dar al gabinete la imagen de fuerza y decisión prometida por Thatcher durante toda la campaña electoral.

BOLIVIA

## SILES ZUAZO INTENTA RECOMPONER SU PARTIDO

El presidente de Bolivia está intentando recomponer su partido, el «Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda» (MNRI) han informado a «Efe» fuentes de dicha agrupación política.

Dirigentes del «MNRI», se han reunido en los últimos días para lograr la reunificación de este partido, que atraviesa por una grave crisis interna.

Las fuentes consultadas han insistido que a las reuniones no han asistido miembros del sector denominado «palaciego» por ser colaboradores directos de Siles Zuazo, principalmente sus dirigentes Félix Rospigliozzi y el actual ministro del Interior Mario Roncal.

El ministro de Relaciones Exteriores, Marcial Tamayo, ha afirmado que en agosto el presidente Siles Zuazo reajustará el esquema gubernamental y propiciará el reingreso del «Movimiento de Izquierda Revolucionaria» (MIR), que salió del Gobierno en enero pasado por divergencias con el «MNRI».

Siles Zuazo está interesado en restablecer la coalición que ganó los comicios generales de 1980 y que le llevó a la presidencia, la izquierdista «Unidad Democrática y Popular» (UDP), integrada por el «MNRI», el «MIR» y el «Partido Comunista Boliviano» (PCB).

■ **SEIS LIBANESES** han resultado heridos en Jalde, al sur de Beirut, al estallar una bomba en un coche estacionado.

Según fuentes policiales, el artefacto hizo explosión inmediatamente después de que pasara un vehículo israelí de transporte de tropas, que no sufrió daño alguno.

**Outils WOLF**  
JARDINEAR DISFRUTANDO

**Todo lo que Vd. necesita PARA CORTAR EL CESPEJ**

y el consejo amistoso de un experto:

**agro-castalia**  
Sociedad Anónima

Carretera Barcelona, Km.69 - Tel. 21 00 00  
**CASTELLON**

CONSEJERO DISTRIBUIDOR  
Outils WOLF

Venga a visitarnos, sin ningún compromiso.

## PROFILACTICOS SUECOS SENSIBLES Y SEGUROS

**SENSIBILIDAD:**  
Porque tienen "forma" se adaptan, finos superficie texturada, transmiten el calor natural.

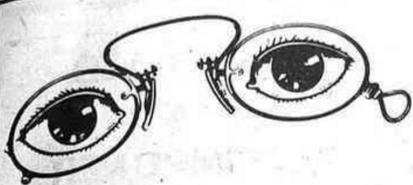
**SEGURIDAD:**  
La técnica exclusiva en control de calidad. RECHAZA, DESTRUYE todo profiláctico que no alcance los valores medios de RFSU, superiores a los exigidos por las autoridades suecas.  
PORQUE VD. USA UNO, RFSU hace LA SELECCION de los TODOS SEGUROS

**PROFIL y BLOMMOR** preservativos de RFSU  
(Asociación Sueca Educ. Sexual y Planificación Familiar)

Es un producto  
**Distreac Iberica, s.a.**  
Barcelona

EXCLUSIVA EN FARMACIA

**VENTA EXCLUSIVA EN FARMACIA**  
Inscritos en Sanidad 31 AG/ARE 27902



# mi diario íntimo

Por JESUS MARTINEZ-MIRA



5	JUNIO	JULIO
	L M J J V S S	L M J J V S S
	1 2 3 4 5	1 2 3
	6 7 8 9 10 11 12	4 5 6 7 8 9 10
	13 14 15 16 17 18 19	11 12 13 14 15 16 17
20 21 22 23 24 25 26	18 19 20 21 22 23 24	
27 28 29 30	25 26 27 28 29 30 31	
DOMINGO 156 - 208	San Bonifacio	

6	JUNIO	JULIO
	L M J J V S S	L M J J V S S
	1 2 3 4 5	1 2 3
	6 7 8 9 10 11 12	4 5 6 7 8 9 10
	13 14 15 16 17 18 19	11 12 13 14 15 16 17
20 21 22 23 24 25 26	18 19 20 21 22 23 24	
27 28 29 30	25 26 27 28 29 30 31	
LUNES 156 - 208	San Norberto	

7	JUNIO	JULIO
	L M J J V S S	L M J J V S S
	1 2 3 4 5	1 2 3
	6 7 8 9 10 11 12	4 5 6 7 8 9 10
	13 14 15 16 17 18 19	11 12 13 14 15 16 17
20 21 22 23 24 25 26	18 19 20 21 22 23 24	
27 28 29 30	25 26 27 28 29 30 31	
MARTES 157 - 207	San Roberto	

Se arregla el tiempo y la playa se convierte, por obra y gracia del sol que ayer no acudió a la cita, en un sembrado de cuerpos sudorosos, en un mogollón de corrillos varoniles discutiendo acerca del Barcelona-Real Madrid de anoche en La Romareda, en señoras comentando un rimero de asuntos sobre el calor de las toallas, en niños encantadores que te espolvorean con arena hasta las pestañas a su paso, en mozas veinteaños cortando al personal el hipo, en buceadores incansables inmersiéndose en las páginas del periódico. Me uno al pelotón de lectores playeros y descubro que anteanoche, en un piso madrileño, mientras la familia permanecía absorta frente al televisor, un osado ladrón se introdujo en la casa por una ventana abierta y le ventilo joyas valoradas en veinte mil duros. Me zambullo en las noticias del día y me entero de que, en Orense, a un hombre de veinticinco años, acusado de robo, de multirrobo, el fiscal ha pedido una pena de seis meses, en vez de la inicial de seis años, al quedar demostrada su cleptomanía con la sustracción de las llaves de la sala de testigos del Palacio de Justicia mientras era conducido, esposado, ante el juez. Me lanzo al agua desde el trampolín de los titulares y saboreo un comentario pacumbriano sobre el colquio televisivo

entre el doctor VICENTE NAVARRO y el político OSCAR ALZAGA, con arbitraje de MERCEDES MILA y victoria por k.o. técnico del señor NAVARRO: «MERCEDES MILA, sin otra condición social, brillante, que su humilde condición de mujer, y de mujer despistada, convocó a unos cuantos hombres para hablar sobre el aborto, ante la telecosa, como los convoca a diario en cualquier tertulia, cena, reunión o invento, y salió que los defensores de la mujer, dueña de su cuerpo/alma, se lo montaban mejor que los representantes de la mujer, portadora de valores eternos en su piedad quebrada de perfectas casadas de FRAY LUIS (lo cual que el Fray profano canta un amor de los amores más que sospechoso, y una sublime hembra no quebrada por parte alguna, salvo la inevitable)». Me arrojó sin salvavidas a las olas y entreveo el maremoto que van a desencadenar las declaraciones de JOAN FUSTER que «El País» publica hoy: «Yo no he leído la Constitución, porque creo que se puede emplear el tiempo en leer cosas más interesantes, novelas policíacas por ejemplo; y tampoco el Estatuto de autonomía valenciano: como pornografía se pueden encontrar cosas mucho mejores» (digo yo que, en esta oportunidad, se ha pasado un poco, o un mucho, el señor FUSTER).

PIERRE DE LOCHT es un cura belga, es jesuita, es doctor en teología, es profesor de ética en la universidad de Lovaina. PIERRE DE LOCHT acaba de decir: «El aborto es un fracaso, pero creo que hay situaciones donde es el mal menor, donde habría más destrucción de vida dejando proseguir un embarazo. Para mí, hoy, éste no es un debate entre la vida y la obra de muerte, como dicen algunos, sino un debate en nombre de la vida, y me parece que hay varias formas de valor de vida no sólo en relación con el feto, sino en relación con la mujer, con la pareja, con los niños que ya han venido al mundo, con la familia. Pero, porque lo considero una situación de fracaso, creo necesario que se haga todo lo posible para que haya una educación sobre la contracepción. Sólo de esta forma podrá evitarse el fracaso. Mientras tanto esta educación no esté suficientemente desarrollada, siempre habrá casos límite y habrá que aceptar que haya valores de vida de una parte y de otra». No lo digo yo. Lo dice PIERRE DE LOCHT.

Estoy que no me llega la camisa al cuerpo (y veremos si me llega la tela marinera hasta el final de mes) con el asunto este de la declaración de renta. Que es un deber ciudadano, que hay que cumplir con él y que «Hacienda somos todos» resulta obvio, pero ello no impide que sea un golpe para la cuenta corriente (corriente por lo que corre para quedarse a cero). Espero, al menos, que sea cierta la noticia dada por el PERICH: «Acuerdo entre Sanidad y Hacienda: al entregar la declaración de renta se regalará un frasco de Valium a cargo de la Seguridad Social». De no confirmarse, temo por el buen funcionamiento de mi corazoncito.

10	JUNIO	JULIO
	L M J J V S S	L M J J V S S
	1 2 3 4 5	1 2 3
	6 7 8 9 10 11 12	4 5 6 7 8 9 10
	13 14 15 16 17 18 19	11 12 13 14 15 16 17
20 21 22 23 24 25 26	18 19 20 21 22 23 24	
27 28 29 30	25 26 27 28 29 30 31	
VIERNES 180 - 204	Sta. Margarita	

8	JUNIO	JULIO
	L M J J V S S	L M J J V S S
	1 2 3 4 5	1 2 3
	6 7 8 9 10 11 12	4 5 6 7 8 9 10
	13 14 15 16 17 18 19	11 12 13 14 15 16 17
20 21 22 23 24 25 26	18 19 20 21 22 23 24	
27 28 29 30	25 26 27 28 29 30 31	
MIÉRCOLES 158 - 206	San Guillermo	

De GRETA GARBO, nacida en Suecia en el sexto año de nuestro siglo, se ha escrito mucho desde que, en 1923, fue dirigida por MAURITZ STILLER en «La leyenda de Gosta Berling». CAMILO JOSE CELA opina que «siempre flota en la memoria de todos su figura larguirucha y su rostro de mirada estática y calculadora, componiendo un cierto aire de rebeldía y una irremediable (y eficazísima) expresión de desencanto y distancia» y recuerda que «entre 1925 y 1939 GRETA GARBO impuso la tiranía de su hechizo y se convirtió en el reflejo del arquetipo femenino de la época (quizá fuera mejor decirlo al revés) en el modelo en el que se miraban las mujeres de entonces». Y GRETA/MARGARITA GARBO/GAUTIER se nos ha metido en casa esta noche para morir, que ahí es nada la muerte de doña GRETA en la película de GEORGE CUKOR, muerte que, en palabras de ANGEL FERNANDEZ-SANTOS, reduce la «Muerte del cisne» de ANNA PAVLOVA «a la de un ganso que estira la pata», porque «la GARBO se apaga en este filme como se extingue un éxtasis, un delirio casi suspirado de lirismo» y porque «creó esta larga escena de la muerte de GARBO cierto aroma de necrofilia, y no infundado, pues hay un claro ritmo orgásmico en la escena que la permite a la actriz asumir (CUKOR sabía de teatro) la vieja identidad, elaborada durante siglos por la tragedia antigua, entre el amor y la muerte, entre Eros y Tánatos».

9	JUNIO	JULIO
	L M J J V S S	L M J J V S S
	1 2 3 4 5	1 2 3
	6 7 8 9 10 11 12	4 5 6 7 8 9 10
	13 14 15 16 17 18 19	11 12 13 14 15 16 17
20 21 22 23 24 25 26	18 19 20 21 22 23 24	
27 28 29 30	25 26 27 28 29 30 31	
JUEVES 159 - 205	San Efrén	

Aviso para sinceros devotos de la jerarquía eclesial y para fanáticos meapilas (que también los hay): el siguiente comentario puede herir su sensibilidad, así que les recomiendo encarecidamente abstenerse de su lectura (no cometan la, por alguien aconsejada, gorrinería incommensurable, la marranada infinita de envolver con esta hoja el bocadillo de mañana; no caigan en la, por alguien sugerida, ridícula mezquindad, la insalubre piojería de empapelar con ella el cubo de la basura por ahorrar las pesetejas de la obligatoria bolsa de plástico). Se nos ha descolgado LUIS DE SEBASTIAN, en la telepantalla, en el programa de la MERCEDES, con la acusación de que Roma advierte, amonesta, riñe al sacerdote que se muestra activo en las luchas democráticas (de los demócratas) contra los regímenes totalitarios de derechas, pero en modo alguno señala con el dedo acusador a los obispos que aplauden, homenajan, bendicen a los dictadores. Trataré, de no ser farragoso, pero tampoco fragaroso, y luego, tácheme quien quiera de superficial y sectario y amarillista, que cada uno es muy dueño de hacer de su capa un sayo y de su pluma un manantial inagotable de incongruencias. Lamentaba yo el otro día el veto puesto por MARCELO GONZALEZ, arzobispo de Toledo y cardenal primado de las Españas, a la participación del ministro de Justicia en la procesión del Corpus; si, como supongo, la causa es que el señor LEDESMA ha redactado la ley del aborto, ley que se opone, según parece, a la doctrina de la Iglesia, la postura del purpurado se me antoja coherente, pero tengo que calificar (benévolamente) de muy triste que jamás vetará a FRANCISCO FRANCO, cuando no siempre las decisiones del general estuvieron acordes con los principios evangélicos, pero es que, claro, don MARCELO GONZALEZ ocupaba/ocupa la sede toledana gracias al vistobueno del extinto jefe del Gobierno. Tan sólo es un ejemplo para ilustrar las palabras de LUIS DE SEBASTIAN, palabras/cuchillas que habrán rasgado vestiduras y filacterías, que habrán sido piedra de escándalo para muchos.



FERNANDO DE SANTIAGO Y DIAZ DE MENDIVIL, teniente general en la reserva, publicó ayer, en el diario «El Alcázar», cómo no, un artículo afirmando que «seguimos estando en una situación límite, en la que va a ser muy difícil la seguridad y la convivencia en nuestras ciudades y en el solar patrio», pidiendo que «sean liberados los condenados por el 23-F», lamentándose porque «todo el mundo tiene derecho al indulto y a la libertad menos los militares», asegurando con indignación que «no hay ninguna duda de la supremacía del poder civil sobre el militar» y poniendo a su pastel la guinda encolerizada de un «señores, ya está bien!». Al teniente general, que fue vicepresidente del Gobierno (nada menos) en los primeros meses de la transición

política, le ha caído encima un arresto domiciliario. Bueno, pues, sombrero (quédense los franceses con el «chapeau») para el redactor de los servicios informativos de «Antena-3», que, a mediodía de hoy, ha dado un soberano revolcón (en el buen sentido, en el sentido torero del vocablo), ha ridiculizado a la contaminadora secretaria de FERNANDO DE SANTIAGO Y DIAZ DE MENDIVIL cuando la señorita (o señora, vaya usted a saber) no ha tenido empacho en afirmar, vía telefónica, que el teniente general había sido invitado a comer por el ministro de Defensa, NARCIS SERRA; luego de insistir en la causa de la ausencia de don FERNANDO, la secretaria habrá tenido oportunidad de ruborizarse al escuchar cómo el periodista le recordaba que el señor SERRA se encuentra en Alicante con el Rey don JUAN CARLOS. De auténtica pena.

MAÑANA, en su kiosko

## HOJA DEL LUNES DE VALENCIA

Con la más completa información



## LOS MAS DE MEDITERRANEO

45 rpm.

DAVID BOWIE. Bailemos (EMI)  
 INDEEP. Anoche un D.J. me salvo la vida (Edigsa)  
 ROBERTO CARLOS/ANA BELEN. Amiga. (CBS)  
 TINO CASAL. Embrujada (EMI)  
 EDDY GRANT. Electric AVENUE (CBS)  
 BARON ROJO. Casi me mato (Chapa).  
 CHIQUETETE. Volveré (Zafiro)  
 CINEMASPOP. Zorba el griego. (WEA)  
 MECANO. Barco a Venus (CBS)  
 ABBA. Under Attack (CBS)

33 rpm.

BARON ROJO. Metalmorfosis (Chapa)  
 MIGUEL RIOS. Rock de una noche de verano (Polydor)  
 MECANO. ¿Dónde está el país de las hadas? (CBS)  
 AUTE. Entre amigos (Movieplay)  
 CHIQUETETE. Ser amante (Zafiro)  
 ASFALTO. Más que una intención (Independiente)  
 DAVID BOWIE. Bailemos (EMI)  
 TINO CASAL. Etiqueta negra (EMI)  
 ROSA LEON. Rosa se está buscando en el espejo. (Movieplay)  
 ROBERTO CARLOS. Amiga (CBS)

Esta relación de discos más vendidos en Castellón ha sido posible gracias a la colaboración de los establecimientos especializados en material discográfico que a continuación citamos: Concert, Ritmo, Lake, Vicente Portolés, Marton, Musical Portolés, Klavier y Lake.



## RECORDANDO A LOS CANTAUTORES

Por el catálogo de Movieplay han pasado Soledad Bravo, Patxi Andion, Víctor y Diego, Llach, Raimon, Ramón Muntaner, Luis Pastor, Labordeta, Carlos Cano, Hilario Camacho, Amancio Prada, Aute, Rosa León y todo el movimiento de la canción social-protesta chilena y cubana, por lo que han decidido realizar una colección de discos «grandes» que bajo el título genérico de **AQUI ESTAN LOS CANTAUTORES** recoja las canciones más importantes y las grabacio-

nes más interesantes de los cantautores españoles y sudamericanos.

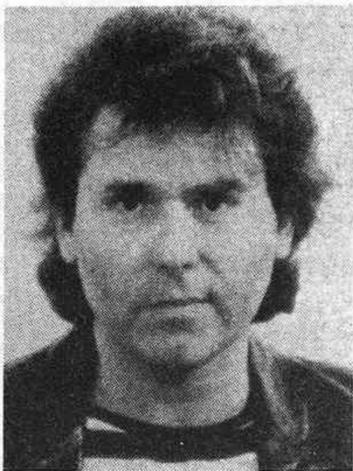
La primera entrega de esta colección se llama **ALGUNAS CANCIONES** y es una especie de muestrario de lo que se podrá encontrar en los siguientes álbumes.

En la fotografía tenemos al grupo chileno **QUILAPAYUN**, que también aparecen en esta importante colección.

De la mano de Manuel Alejandro

## NUEVO DISCO DE RAPHAEL

Raphael tiene desde hace unas semanas un nuevo disco de larga duración con canciones de Manuel Alejandro y Ana Magdalena compuestas especialmente para él. En España parece que el disco no está siendo un éxito arrollador, a pesar de tener unas ventas muy elevadas, pero en Colombia, México y toda el área latina de los Estados Unidos está rompiendo con las listas de éxitos. Los temas más notables de **ENAMORADO DE LA VIDA** son **PARA VOLVER A VOLVER**, **ES DIFÍCIL MORIR DE AMOR Y PROVOCACION**, en donde nos encontramos con un Manuel Alejandro de recursos inagotable, jugando con los textos poéticos y las melodías emocionantes, dando en algunos momentos resultados escalofriantes. Mucha atención a la canción **CHABUCA LIMENA**, que Raphael



interpreta con un cariño inigualable en homenaje a la cantautora Chabuca Granda, que el pasado mes de marzo nos abandonó.

## NOTICIAS DE PLASTICO

CARLOS CANO ha terminado la grabación de un nuevo L. p. que se llama **SI ESTUVIERAN ABIERTAS TODAS LAS PUERTAS** y que incluye un homenaje al desaparecido poeta y cantante galgo Georges Brassens, y un tango titulado **DE LAS MADRES LOCAS** que reza así: «Con Malvinas o sin Malvinas/ con vida se los llevaron/ y con vida los queremos». Cuando el disco esté en la calle os informaremos más extensamente.

Corre el insistente rumor de que Concha Piquer vuelve a grabar dos canciones para editarse en un disco single. La oferta es tentadora: Un millón por cada canción.

Seguimos con los mitos. Seguro



que ahora con esto del homenaje que RTVE le ofrece a Imperio Argentina muchos querran tener en sus casas las grabaciones de las canciones de sus películas. Pues bien, Emi-Oden tiene editados un doble álbum llamado **LA VOZ DE...**

**IMPERIO ARGENTINA** y un L. p. titulado **CON PLUMAS Y CON IMPERIO ARGENTINA**. Zafiro ha editado recientemente un doble álbum dentro de su colección «Puzzle» dedicado a esta estrella española, no tiene título genérico, pero es el más económico, ya que por el precio de un sólo L. p. te llevas los dos, y además es el único que incluye fotos a color de Imperio. Todos estos discos son obras recopilatorias de su carrera.



# michavila

plaza padre jofre, 22  
tel. 21 78 11 - castellón

Red Seat. La garantía más fuerte.



## PATO DE GOMA

«Pato de goma» es una nueva idea en nuestra discografía. Se trata de cuatro adolescentes cantando (y componiendo) una música que mezcla el pop, el rock y el sonido «disco» creando lanzamiento de «Pato de goma» es la canción ¿POR QUE? editada en single y super-single, como adelanto del L. P. «Pato de goma» está formado por Carlos Huelva, David Elorriaga, Francisco Amat y Agustín de la Piedra con edades que oscilan desde los 15 hasta los 17. Éxito seguro.  
Daniel Llorens



## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y ejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo lunes, día 13 de junio, en el siguiente centro de transformación, y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 9 h. a 14 h:

● Azor (BENICASIM)

Las líneas y cables se considerarán en tensión durante el tiempo anunciado para la suspensión del suministro.

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

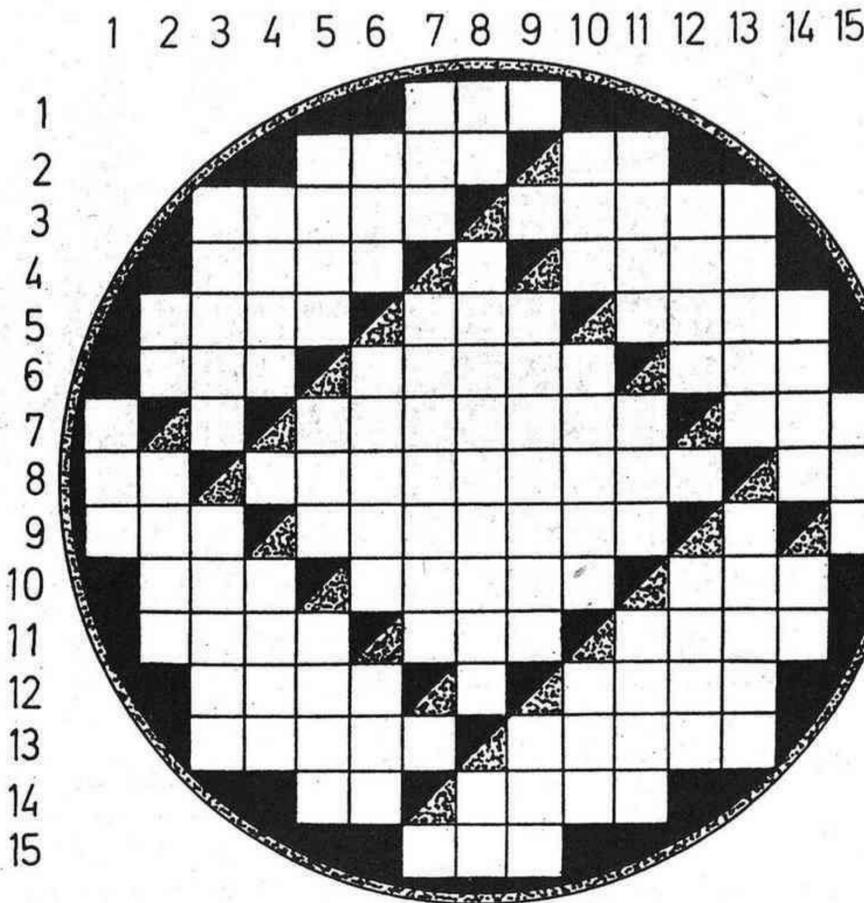
## AVISO

Se comunica que el Bar Restaurant Brisamar, sito en Camino Serratella, de Burriana, que lo regentaba D. FRANCISCO JUAN CALABUIG, en lo sucesivo lo será por D.ª TERESA SEGARRA VIDAL.

Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Lía con cuerdas.— 2: Observa. Voz de mando.— 3: Estrella notable de la constelación del Can Mayor. Toma para sí.— 4: Idioma hablado en el norte de México. Cien. Ala entera, pelada y desplumada.— 5: Pelo blanco. Señal de socorro. Ciudad argentina.— 6: Nombre propio de mujer. Desplumes. Terminación del recto.— 7: Mil. Vocal. Pacer el ganado la hierba hasta apurarla. Composición poética.— 8: Símbolo químico (fig.), acción de colar líquidos. Matrícula española.— 9: Cabeza de ganado. Cubierta interior de la flor completa (plu.). Cincuenta. Vocal.— 10: Aféresis del amor. Al revés, detienes, artículo.— 11: Anual. Existir. En Chile, ave zancuda parecida a la garza.— 12: Cierta licor. Consonante. Llama la atención del toro.— 13: Ronzal. Recelo de un daño futuro.— 14: Partícula inseparable. Cierta flor.— 15: Dativo del pronombre.

**VERTICALES.**— 1: Extensión de agua salada.— 2: Matrícula española. Yema o botón de los vegetales.— 3: Arbol sapotáceo americano. Tener una letra valor fónico.— 4: Entrega graciosamente. Cien. Batracio.— 5: Especie de liebre de las pampas. Al revés, en latín, corazón. Instrumento de

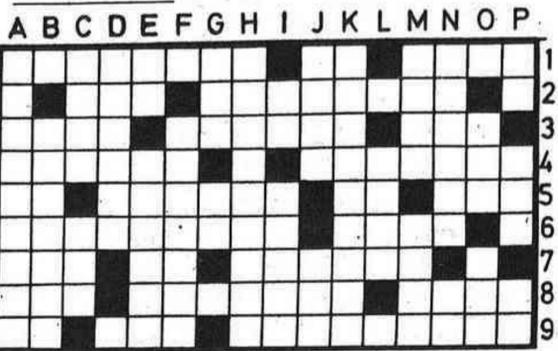


acero con estrías.— 6: Pasión del alma. Vello de algunas plantas (plu.). Apócope de Santo.— 7: Altar. Destituyes de un cargo. Cincuenta. Consonante.— 8: Matrícula española. Coladeros. Nota musical.— 9: Vocal. Partícula inseparable. Seglar.

Expiración violenta del aire contenido en los pulmones.— 10: Agarradero. Al revés, título de alta dignidad en algunos estados (plu.). Nombre de letra (plu.).— 11: Bola gruesa, que rueda fácilmente. Nivel. Cumbre.— 12: Afri-

cana. Consonante. Señal que se lleva por la muerte de algún ser querido.— 13: De poca estatura. Dar una capa de cierto barniz.— 14: Tumor que se forma sobre los huesos. Siglas comerciales.— 15: Labre la tierra.

Damero



- 13 N2 M7 A6 F1 P9 E6 :Dejaron de hacer algo.-
- C1 I7 N4 N8 B5 L5 N6 :Fig., tronco de la lechuga.-
- H6 B1 F6 F5 H3 I6 :Aviselo señalando fecha.-
- K6 P8 H4 L6 B6 E2 :Mamífero cánido americano.-
- G3 A7 B3 G2 O4 A2 :Conducto por donde se expela la orina.-
- C6 J1 F8 G5 E1 F4 :Planos, lisos.-
- A1 G1 M8 H5 L7 H2 :Nombre propio de varón.-
- B5 H1 J4 M2 I5 L2 :Muy extensos.-
- I2 P6 M4 D1 J3 C3 :Pongan cotas en un plano.-
- O3 B8 P2 H8 G8 B4 :Vestidura talar.-
- C8 A3 A8 B9 K1 K3 :Aparejos de montar.-
- O7 K5 J9 M6 J8 K8 :En plural, parte superior de una armadura.-
- O8 E5 P1 K7 K4 C4 :Ciertas tocas altas y apuntadas.-
- A4 N9 O9 D6 F9 E4 :Bajo, ruin, doloso.-
- M1 D3 M3 I8 O5 :Aposento de religioso.-
- E8 E9 D9 N1 C7 :Planta liliácea de flores blancas.-
- D4 P5 K2 H7 H9 :Parte interior de algunas frutas.-
- E7 A5 J2 K9 F3 :Desamparad, abandonad.-
- C2 D2 P4 N5 A9 :Abrase o consuma con fuego.-
- H9 F7 L4 N3 I9 :El que cierra el escenario.-
- J7 B7 I9 G6 O1 :Mamíferos cuadrumanos, haplidos.-

Trasladando las letras de la clave al recuadro superior, aparecerá un fragmento de: Recado a Victoria Ocampo, de Gabriela Mistral.

Numérico

3	x		-		x		=6
+		+		-		+	
	x		-		+		=7
+		+		+		+	
	x		-		x		=8
x		-		+		-	
	x		-		x		=5
=9		=5		=7		=1	

Jeroglífico



Soluciones

**AL CRUCIGRAMA.**— HORIZONTALES.— (solo)— 1: Ala.— 2: Mira. Ar.— 3: Adara. Assume.— 4: Cora. C. Alón.— 5: Cana. Sos. Orán.— 6: Ana. Pales. Año.— 7: M. A. Repacer. Oda.— 8: Ag. Coladuras. Or.— 9: Res. Corolas. I. R. 10: Mor. Sarap. Las.— 11: Anal. Ser. Guca.— 12: Anis. S. Cita.— 13: Ramel. Temor.— 14: An. Rosa.— 15: Les.

**AL DAMERO.**— Victoria la costa que tráfete tiene dulces los pastos y salobre el viento el mar Atlántico como crin de los potros y los ganados como el mar Atlántico.

**AL SALTO DEL CABALLO.**— Cerca la tablada, la sierra pasada, fallame con Alda a la madrugada.

**AL JEROGLIFFICO.**— (En una Re Y er TA). En una reyer ta.

**LA SOPA DE LETRAS.**— Susana, Salomé, Sagrado, Sebastiana, Silvia, Serwiliana, Sisebuta, Sofía, Sonsoles, Sixta, Socorro, Sonia.

**AL NUMERICO.**— 3x4-6x1; 4x2-4+3; 2x3-2x3; 1x4-3x5.

Salto del caballo

LA	LA	RRA	LLE	EP
PA	ME	CA	A	DA
MA	TA	●	SIE	FA
CON	SA	DA	GADA	
BLA	DRU	AL	DA	LA

Modo de resolverlo. Siguiendo los movimientos del caballo de ajedrez y empezando por la sílaba que más destaca, podrá leerse un fragmento de: Cántica de la Serrana, del Arcipreste de Hita.

Sopa de letras

K	S	S	O	F	I	A	V	G	F	S
F	A	U	I	L	K	M	J	H	Y	O
G	G	A	S	S	I	L	V	I	A	N
J	R	N	E	A	E	N	L	K	I	S
H	A	A	B	L	N	B	T	R	N	O
K	R	I	A	O	O	A	U	A	O	L
O	I	L	S	M	R	R	F	T	S	E
J	O	I	T	E	R	J	H	X	A	S
L	K	V	I	G	O	D	F	I	E	R
F	G	R	A	J	C	L	K	S	I	U
T	R	E	N	L	O	D	S	F	R	D
M	N	S	A	U	S	L	K	M	N	I

Se encuentran escondidos 12 nombres de mujer que empiezan por la letra «S».



Programas de radio

**RADIO CASTELLON, S. A. SER**  
 1 La Gran Movida.- 8 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre don Fernando Andrés.- 8,30 Viaje con música.- 9 Boletín informativo.- 9,03 Calidoscopio. Realización, José Antonio Luque.- 10 Boletín informativo.- 10,03 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Oliveras.- 11 Boletín informativo.- 11,03 Revista de cine.- 11,30 Cantando en español.- 12 Boletín informativo.- 12,03 El Gran Jusical.- 13 Boletín informativo.- 13,03 Disco expés.- 13,30 Ritmo de hoy.- 14 Última hora deportiva. Director, Chencho.- 14,30 La SER informa.- 14,45 La voz de...- 15 Canta para Vd.- 15,30 Su cantante favorito.- 16 La música que se oye por ahí.- 16,30 Meridiano de Londres.- 17 Música de hoy.- 17,30 Disco 2.000. Guión y presentación, Juanjo Llopis.- 18 Carrousel deportivo. Amplia información desde los mismos escenarios deportivos. Director, José Joaquín Brotons.- 20 Boletín informativo.- 20,03 Baile de tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales.- 21 Estadio. Revista de los deportes. Director, Chencho.- 22 La SER informa.- 22,10 Canciones de otro tiempo.- 22,45 Adios domingo adios.- 23,30 Hora XXV.- 23,45 Extra deportes.- 1 Enigma, con Antonio José Alés.- 3 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas.

**RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA**  
 MATINAL.- 7,30 Sintonía y apertura.- 7,32 Buenos días con música.- 8 Servicio informativo.- 8,03 Continuación de la audición: Buenos días con música.- 9 Servicio informativo.- 9,03 Templete de la música.- 10 Servicio informativo.- 10,03 Música para la mañana del domingo.- 11 Servicio informativo.- 11,03 Continuación de la audición: Música para la mañana del domingo.- 11,55 Notas locales: Cartelera y farmacias.  
 MEDIODIA.- 12 Servicio informativo.- 12,03 Mediodía musical.- 13 Servicio infor-

mativo.- 13,03 Continuación de la audición: Mediodía musical.- 13,30 Domingo deportivo.  
 SOBREMESA.- 14 Servicio informativo.- 14,03 La zarzuela.- 14,30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.- 14,45 El pasodoble.- 15 Servicio informativo.- 15,03 Pan y toros.- 15,20 Coplas.- 16 Servicio informativo.- 16,03 Verano 83.  
 TARDE.- 17 Servicio informativo.- 17,03 Continuación de la audición: Verano 83.- 18 Servicio informativo.- 18,03 Continuación de la audición: Verano 83.- 19 Servicio informativo.- 19,03 La música.  
 NOCHE.- 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.- 20,15 Resumen deportivo.- 21 Servicio informativo.- 21,03 Magazine y musical.- 22 El último musical.- 24 Cierre de emisión.  
**RADIO POPULAR (1.224 Kcs.)**  
 8 Apertura; 8,02 Primera hora; 8,40 Día de fiesta; 9 Transmisión de la Santa Misa; 9,40 Musical; 12 Cristal Musical; 14 Popular Depotivo; 14,30 Informativo «Días»; 15 Tarde musical; 19 Tiempo de juego; 20,30 Supermatch de la jornada; 22 Popular deportivo; 23 Buenas noches; 24 Cierre.  
**CANAL 2 (La joven radio) F. M. 92,2 Mps.**  
 8 Apertura. Son las ocho.- 9 Radio medicinal.- 12 José Luis en domingo.- 13,30 Disco-Tour.- 16 Música y deporte.- 21 Coctel 2.- 23 Buenas noches con música.- 23,30 Disco Selección.- 24 Fin de emisión.

**ANTENA 3-CASTELLON Frecuencia Modulada, 91.2**  
 7 El despertador.- 8 Informativo.- 8,10 Lo mejor de la semana.- 9 Especial motor: En marcha (Paco Costas).- 12 ¡Viva el domingo!.- 15 Absolutamente grandes.- 19,30 Música y goles: Encuentros Barcelona-Spórting de Gijón, Real MadridReal Sociedad (José María García).- 22 Antena de Castellón-Deportiva. Especial domingo.- 23 Los debates en Antena 3.- 24 Super-garcía (José María García).- 1,30 Polvo de estrellas. Especial bandas sonoras (Carlos Pumares).- 2,30 Las noches de Antena 3 (Almudena Belda). Servicios de noticias, a todas las horas.

**ASTORIA**  
 TEL. 21 59 56  
**MAÑANA, LUNES**  
**7.30 y 10.30**  
**ESTRENO «S»**  
 ¡NACIO SUPERDOTADO LE GUSTABAN LAS MUJERES ... PERO NO TANTAS!  
**PENSION DE AMOR SEXO INCLUIDO**  
**LOREDANA DEL SANTO CHRISTIAN BORROMEO**  
**CLASIFICADA «S»**  
 POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR  
**MAYORES 18 AÑOS**

**AVENIDA**  
 TEL. 22 32 24  
**MAÑANA, LUNES**  
**7.30 y 10.30**  
**EMOCIONANTE ESTRENO**  
 ¡UN PODER OCULTO DIFICIL DE CONTENER!  
**MANHATTAN BABY**  
**CHRISTOPHER CONNELLY MARTHA TAYLOR**  
 ¡ARROLLADOR... DIABOLICO... INDESTRUCTIBLE... EL ESPIRITU DEL MAL CONTROLA SU VIDA!  
**MAYORES 16 AÑOS**

**PROXIMO MARTES ESTRENO** **SABOYA** TEL. 21 46 19 **7.30 y 10.30**  
 ¡APASIONANTE! ¡CONMOVEDORA! ¡EXTRAORDINARIA!... ¡Y REAL!  
**FRANCES**  
 2 NOMINACIONES AL «OSCAR»  
 MEJOR ACTRIZ PRINCIPAL JESSICA LANGE  
 MEJOR ACTRIZ SECUNDARIA KIM STANLEY  
**MAYORES 18 AÑOS**

**GOYA**  
 TEL. 21 02 21  
**MAÑANA, LUNES**  
**7.15 y 10.30**  
**VUELVE UNA GRAN SUPERPRODUCCION**  
**UN PUENTE LEJANO**  
**ROBERT REDFORD - JAMES CAAN**  
**RYAN O'NEAL - LAURENCE OLIVIER**  
**SEAN CONNERY - MICHAEL CAINE**  
 DIRIGIDA POR EL GENIAL RICHARD ATTENBOROUGH ACTUAL «OSCAR» AL MEJOR DIRECTOR.  
**HORARIO 7.15 y 10.30 TOLERADO MENORES**

**RIALTO**  
 TEL. 22 42 96  
**MAÑANA, LUNES**  
**7.30 y 10.30**  
**ESTRENO**  
 ¡ESCONDE A MI ESPOSA QUE VIENE MI MUJER!  
**DESAYUNO CON LANGOSTA**  
**ENRICO MONTESAND CLAUDE BRASSEUR**  
 ¡PICARESCA Y DIVERTIDA CON CARCAJADAS CONTINUAS!  
**MAYORES 16 AÑOS**

Cartelera

**CINE AZUL** Tl. 213499. Hoy 4,30, 7,30 y 10,30 **AL FILO DE MEDIANOCHE**. Mayores 18 años. Próximo Martes: Sesiones 7,30 y 10,30 **RICAS Y FAMOSAS**. Mayores 14 años.  
**ASTORIA** Tel. 215956. 4,30, 7,30 y 10,30 **JUEGO PARA PAREJAS INFIELES**. (Clasificada S). Versión original subtitulada. Mayores 18 años. Mañana lunes: **PENSION DE AMOR SEXO INCLUIDO**.  
**AVENIDA** Tel. 223224. 4,30, 7,30 y 10,30. Segunda Semana **VEREDICTO FINAL**. (Nominada para 5 oscar). Todos los públicos. Mañana lunes: **MANHATTAN BABY**.  
**GOYA** Tel. 210221. 4,30, 7,30 y 10,30. **LOS DIOSES DEBEN ESTAR LOCOS**. Tolerado Menores. Mañana Lunes: **UN PUENTE LEJANO**.

**RIALTO** Tel. 224296. 4,30, 7,30 y 10,30. **ASIA PERVERSA**. (Continente del sexo y del horror). (Clasificada S). Mayores 18 años. Mañana Lunes: **DESAYUNO CON LANGOSTA**.  
**SABOYA** (Tel. 4,30, 7,30 y 10,30. Segunda Semana: **BEARN O LA SALA DE LAS MUÑECAS**. Todos los públicos. Próximo Martes: **FRANCES**.  
**CONDAL** 2 6,30 y 10,15 3.ª semana **GANDHI**. Pases película 6,45 y 10,30 - Entrada única 200 pesetas. Todos los públicos. Mañana Lunes: 4.ª Semana **GANDHI**.  
**CINE REX**. Tl. 220591. Hoy 4,30, 7,30 y 10,30 **CRISTAL OSCURO**. Tolerada. Mañana Lunes: 7,30 y 10,30 **EL CURRANTE**, con Pajares. Mayores 14 años.  
**CONDAL** Villarreal - 3 tarde **EL HOMBRE DE GRANDE RIO** y **SONORA**. 7,15 y 10,30 **MONSEÑOR**. Autorizado Mayores.

**VICIANA** Burriana 4,15, 7,15 y 10,30 **OFICIAL Y CABALLERO**. Mayores 16 años.  
**BAHIA** Villarreal. 3 y 7 tarde continua **CROMOSOMA 3** y **UNA NOCHE EN LA OPERA**. Hermanos Marx. Mayores 16 años.  
**TEATRO PAYA** Burriana. Tl. 510111. Hoy en funciones 4,15, 7,15 tarde y 10,30 noche. **EL CURRANTE**. A. Mayores 14 años. Con Andrés Pajares.  
**CINE IDEAL** Onda. Teléfono 601144. Hoy en programa doble. 1.ª **SANTISIMO MOISES**. A. Mayores 14 años. 2.ª **TOOTSIE**. A. Todos los públicos. Función de noche. **TOOTSIE**. A. Todos los públicos.  
**CASINO MONTE PICAYO**. Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 1421211.

Televisión

**Primer programa**  
 09.45 Carta de ajuste  
 09.59 Apertura y presentación  
 10.00 Hablamos  
 10.30 El día del Señor. Santa Misa  
 11.30 Gente joven  
 12.30 Tiempo y Marca. «Automovilismo»  
 14.15 Estudio Estadio (I)  
 14.30 Esta semana  
 15.30 Noticias  
 15.35 Belfy y Lillibit. «La planta amarilla».  
 16.00 Ciclo Buster Keaton (65'). «El colegial»  
 17.45 Mundo submarino. «Buscadores de coral de Córcega»  
 18.45 El mundo del tenis  
 19.15 Automovilismo.  
 19.30 Próximamente  
 20.00 Noticias  
 20.30 Fama. «Reencuentro»  
 21.20 Automovilismo. Llegada del Gran Premio de Automovilismo de Canadá, Fórmula 1  
 21.30 Memoria de España.

«España amanece republicana». (1930-1931). Dirección, realización y guión: Ricardo Blasco. Presentación: Fernando Rey  
 22.30 Paul Hogan. «Episodio N.º 1». Primer episodio de esta serie de humor que en ciertos aspectos nos recuerda a «Benny Hill».  
 23.00 Estudio Estadio (II)  
 24.00 Despedida y cierre  
**Segundo programa**  
 14.25 Carta de ajuste  
 14.40 Apertura y presentación  
 14.45 Motociclismo. Premio Yugoslavia  
 15.30 Música en el tiempo. «Viena»  
 16.30 Zarabanda  
 17.00 La víspera de nuestro tiempo. La crisis de la energía  
 18.30 Estrenos TV. «Donde la hierba es más verde». 1980 (96'). Director: Robert Day. Intérpretes: Carol Burnett,

Charles Grodin, Alex Rocco, Linda Gray.  
 20.15 El cuerpo humano. «Las condiciones biológicas del aprendizaje»  
 20.45 El dominical  
 21.45 Largometraje. «Cowboys» 1972 (123'). Director: Mark Rydell. John Wayne, Roscoe Lee Browne, Bruce Dern, Slim Pickens, Coleen Dewhust, Sarah Cunningham.  
 24.00 Despedida y cierre

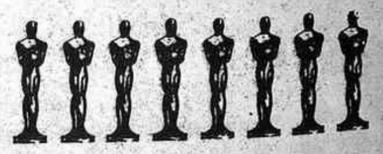
**VIDEOTAR**  
**Venta y alquiler de películas de video**  
 Cl. Mayor, 31 - Castellón  
 en Villas de Benicasim:  
**AUTOSERVICIO MONTEMAR**  
 Avda. Palmeral, s/n.

**CINE CONDAL 2**  
 Empresa José María Casalta Teléfono 22 76 08  
**MAÑANA LUNES - 4 Semana**  
**SESIONES a las 6,30 y 10,15 noche Pase de la película a las 6,45 tarde y 10,30 noche**



**UN AGONTECIMIENTO MUNDIAL**  
 Hizo falta un hombre extraordinario para derrotar al Imperio Británico y liberar a una nación de 350 millones de personas.  
 SU OBJETIVO FUE LA LIBERACION DE LA INDIA SU ESTRATEGIA FUE EL PAZ SU ARMA FUE SU HUMANIDAD.

**«FILM» MAS PREMIADO DEL AÑO GANADORA DE 8 OSCARS**  
 INCLUYENDO  
**MEJOR PELICULA MEJOR ACTOR, MEJOR DIRECTOR,**



**GANDHI**  
 Su triunfo cambió el mundo para siempre.

COLUMBIA PICTURES es ASOCIACION CON GOLD REST FILMS NATIONAL FILM DEVELOPMENT CORPORATION OF INDIA INTERNATIONAL FILM INVESTORS CORPORATION OF INDIA PRESENTA  
 EL FILM DE RICHARD ATTENBOROUGH «GANDHI» C. BEN KINGSLEY con: El. M. J. J.

CANDICE BERGEN EDWARD FOX JOHN GIELGUD TREVOR HOWARD JOHN MILLS MARTIN SHEEN  
 STUART CRAIG JOHN BLOOM TERENCE A. LIZIA RANJIT SINGH RAVI MATHAR  
 BILLY WILLIAMS B. S. V. RONNIE TAYLOR B. N. S. MICHAEL STANLEY ESSAY JAMES BEELEY  
 RICHARD ATTENBOROUGH

Precio butaca 200 pesetas - SE RUEGA PUNTUALIDAD AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

# EL CINE QUE VEREMOS

Sólo «Gandhi» —y por cuarta semana consecutiva— continúa en cartel, merced a una audiencia de público no espectacular pero constante, sin altibajos. El resto de la programación son, pues, novedades, con la sola excepción del reestreno de «Un puente lejano». Y, dentro de esas novedades, dos obras destacables: «Ricas y famosas» y «Francés».

**Astoria:**  
**Pensión de amor, sexo incluido**  
 Dirección: Luigi Russo.  
 Intérpretes: Lorena del Santo, Christian Borromeo, Marina d'Aunía.

Continúa el desfile de «eses» con otra «versión original subtitulada», en la que un joven «superdotado» consigue salvar la economía de su abuela constituyéndose en el principal atractivo de la pensión que ésta regenta.

**Avenida:**  
**Manhattan Baby**  
 Dirección: L. Fulzy. Intér-

pretes: Brigita Bocoll, Faye Frezza, Cinzia Bridge.

La familia de un arqueólogo, en viaje turístico-profesional por Egipto, ve trastornada su vida cuando una misteriosa mujer obsequia a la niñita de la casa un maléfico amuleto. Fulzy es un especialista en «terror duro» italiano.

**Azul:**  
**Ricas y famosas**

Dirección: George Cukor.  
 Intérpretes: Jacqueline Bisset, Candice Bergen, David Selby, Hart Bochner.

Posibilidad de comprobar



como el viejo Cukor conservó hasta su muerte —ochenta y tantos años— el mismo rigor, vitalidad y lucidez de siempre. Su mundo femenino (quizás, también, feminista) tuvo brillante colofón en esta historia de amor/rechazo de dos amigas que interpretan Bisset/Bergen con el mismo frescor que lo han hecho todas las actrices de Cukor.

**Condal-2: Gandhi**

Dirección: Richard Attenborough. Intérpretes: Ben Kingsley, Candice Bergen, Edward Fox.

Biografía del llamado «Padre de la Patria India» que prescinde del entorno político-social en que tal figura se desenvolvió, para ofrecer una interpretación mística de la Historia y una traducción occidental del alma «poética» oriental.

**Goya:**  
**Un puente lejano**

Dirección: Richard Attenborough.

roug. Intérpretes: Dirk Bogarde, James Caan, Michael Caine, Sean Connery.

Nuevo lanzamiento, aprovechando el «Oscar» a su director, de una especie de secuela de «El día más largo», con gran despliegue de actores —primerísimas figuras— y un cierto embarullamiento en la exposición de los hechos bélicos.

**Rex: El currante**

Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Andrés Pajares, Antonio Ozores, María Casanova, Beatriz Escudero.

Mariano Ozores, prolífico hasta lo increíble, siempre a la búsqueda de un nuevo éxito comercial, aprovecha un popular personaje de uno de los cómicos habituales en sus películas y se monta historia de obrero en paro dedicado a «chapuzas» mil.

**Rialto: Desayuno con langosta**

Dirección: Giorgio Capitani. Intérpretes: Enrico Montesano,

no, Claude Brasseur, Janet Agreen, Claudine Auger.

Vodevil que sustituye el triángulo por el pentágono, sin que ello represente excesivas novedades en el tratamiento de una historia de dos matrimonios —uno rico, el otro pobre— y la amante del marido que puede costearse tal lujo. Coproducción italo-francesa en la que los primeros cargan con mayor responsabilidad.

**Saboya: Francés**

Dirección: Graeme Clifford. Intérpretes: Jessica Lange, San Shepard, Kim Stanley, Bart Burns.

La historia de una actriz de los años treinta —Frances Farmer— a quien su inconformismo y rebeldía ante los convencionalismos familiares y profesionales, produjeron todo tipo de problemas y diversas estancias en manicomios. Jessica Lange fue nominada al «Oscar» por su interpretación de un personaje que es un «bombón» para cualquier actriz.



## CINE AZUL TI. 21 34 99

PROXIMO MARTES: 7.30 y 10.30

¡¡LA ULTIMA PELICULA DE GEORGE CUKOR!!

*Sabían que iban a ser amigas hasta el final pero no suponían lo que les iba a costar esa amistad.*



### RICAS y FAMOSAS

Metro-Goldwyn-Mayer Presenta una Producción Jacques-William Allin Una película de George Cukor JACQUELINE BISSET CANDICE BERGEN "RICH AND FAMOUS" DAVID SELBY HART BOCHNER Música de GEORGES DELERUE Guión de GERALD AYRES Basada en el libro de JOHN VAN DRUTEN Producida por WILLIAM ALLIN Dirigida por GEORGE CUKOR

METRO-GOLDWYN-MAYER INTERNATIONAL CORPORATION

A. MAYORES 14 AÑOS

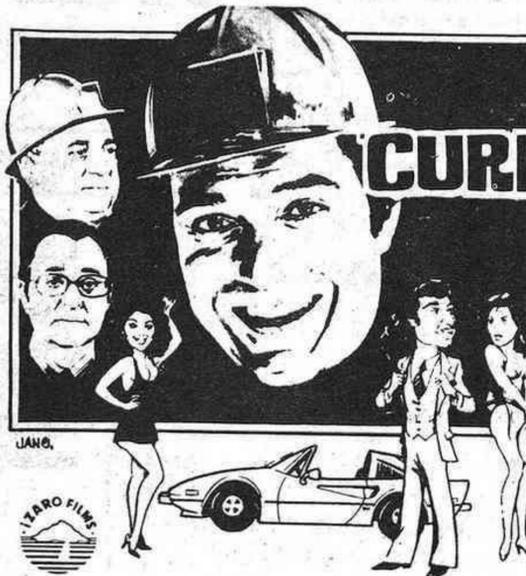
## CINE Rex Tel. 22 05 91

MAÑANA LUNES: 7'30 y 10'30

¡DIVERTIDO ESTRENO!

VIENDO TRABAJAR A «EL CURRANTE» USTED SE SENTIRÁ CANSADO... PERO DE TANTO REIR

ANDRES PAJARES EN



### EL CURRANTE

CON ANTONIO OZORES MARIA CASANOVA JENNY LLADA TOMAS ZORI BEATRIZ CARVAJAL BEATRIZ ESCUDERO FLORINDA CHICO RAFAEL ALONSO JUANITO NAVARRO

DIRECTOR MARIANO OZORES UNA PRODUCCION IZARO FILMS, S.A.

A. MAYORES 14 AÑOS

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 20 Ptas. Mínimo 10 palabras**

**sin recargo ANUNCIOS EN ESTA SECCION 22 34 12**

**AIRE ACONDICIONADO**

**FONT** equipos aire acondicionado bombas de calor adaptables a cualquier necesidad. Plaza Escuelas Pías, 16. Tel. 21 25 70. Castellón.

**ALQUILERES**

**SE ALQUILAN** despachos. 10.000.- Ptas. Teléfono 21 44 69.

**SE ALQUILA** piso céntrico, 200 m.<sup>2</sup>, 19.000.- Ptas. Teléfono 21 44 69.

**ALQUILO** piso en Benicásim. Primera línea playa, junto Torreón. Meses de julio y agosto. Tel. 23 14 23.

**ALQUILO** o vendo apartamento totalmente amueblado Apartamentos Marazahar. Tel. 22 58 95.

**ALQUILO** piso sin muebles, amplio muy céntrico. Tel. 23 23 00.

**ALQUILARIA** planta baja o almacén de 400 a 500 m<sup>2</sup> preferiblemente en zona céntrica Castellón informes llamar al 22 65 78 de 14 a 17 horas.

**SE ALQUILA** maset temporada verano. Razón: Tel. 22 22 17.

**CARNICERIA** se alquila. Tel. 22 21 20.

**ALQUILO** o vendo piso amueblado en Valencia, cerca de la Facultad. Tel. 21 14 07 de 9 a 1'30.

**ALQUILO** entresuelo céntrico, propio para oficina. Teléfono 22 44 67.

**AUTOMOVILES**

**AUTO** garaje automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

**MEJOR PAGADOS** compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

**AUTO** Comercial Gil vende coches hasta 36 meses 14,9% interés. Garantía total. Rda. Mijares, 84.

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**SE VENDE** Simca 1.200-TI, 18.000 kms. Teléfono 22 18 78.

**COLOCACIONES**

**Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.**

**SE NECESITA** chica de servicio interna con conocimiento de cocina. Presentarse con informes en Avda. Rey D. Jaime 76. Oficina de información.

**CLUBS CHEMA** Provincia Castellón y Provincia Teruel cerca de Alcáñiz. Se necesitan chicas. Mucho trabajo. Sistema Plaza. Tel. (964) 16 07 95. Ref. INEM CS 12040/0754.

**ALFREDO** Peluquero de señoras. Precisa modelos de peluquería. Abstenerse cabellos cortos. Llamar lunes por la mañana tel. 20 75 96.

**MUCHACHO-A**, maestra, enfermera. Quieres ser útil grupos humanos necesitados? Granjas, talleres, dispensarios, escuelas. Africa, América esperan. Escribenos Mari Asun Pérez. Paseo Estación, 1. Alcalá Henares (Madrid).

**COMPRAS**

**COMPRO** oro, joyas, y P.M.P.. Precio insuperable, peso exacto. C/. Navarra, 45-1.º. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas. Precio por gramo 1.000-1.400 pesetas. Rey D. Jaime, 74. Alloza, 89. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.200-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**ENSEÑANZA**

**ALUMNOS** de BUP, COU, Magisterio. Solicitud convalidaciones y en dos años podéis obtener el título oficial de técnico especialista de jardines de infancia o técnicos especialista en Administración. Información y matrícula. Centro de Formación Profesional San Cristóbal. Tenerías, 30. Tel. 22 57 96.

**PUERICULTURA** (Jardines de Infancia). Administrativo (secretariado). Titulación Oficial - Enseñanza Subvencionada. Abierta matrícula para 1.º y 2.º grado. Acceso directo sin COU a Escuelas Universitarias de ATS, EGB y Turismo la Especialidad de Puericultura y Administrativos a Ciencias Empresariales, Estadística, Graduados Sociales y Turismo. Información y matrícula: Centro de Formación Profesional San Cristóbal. Tenerías, 30. Tel. 22 30 08.

**ACADEMIA** Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**ACADEMIA** Martí oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (P.G.C. Alloza, 29 Tel. 21.12.95.

**CLASES** inglés, EGB, BUP, individuales o grupos máx. 5 alumnos. Grao. Trafalgar, 3. Teléfonos 23 64 00 - 23 43 82.

**OPOSICIONES** Auxiliares de Justicia 800 plazas, últimos días instancias. Preparadas por funcionario, infórmate en Academia Latina. Castellón.

**INFORMATICA** CPE. La más alta preparación técnica a nivel de programación. En un solo curso con una sola asignatura y desde los 14 años. Hágase Programador de Ordenadores. Cursos teórico prácticos con ordenadores IBM. Clases diarias-alternas o sólo sábados. Desde 15 mayo, matrícula abierta Curso 83/84. Infórmese en CPE. San Roque, 88. Tel. 23 69 11. Castellón.

**ACADEMIA** Rubio esteticien y peluquería, centro colaborador de INEM convoca becas gratuitas. Matrícula abierta hasta final de mes. Benicarló, 15-17 teléfono 224779.

**ALUMNOS** de Magisterio, COU, BUP, solicitud convalidación y en 2 cursos podéis obtener el título de Técnico Especialista en Administración o en Informática de Gestión. Información: Navarra, 118.

**ALUMNOS** mayores de 14 años podéis seguir estudios en los Centros Docentes Izquierdo. Consultando vuestro caso particular en Oficinas Centrales calle Navarra, 118. Tel. 22 16 07.

**MECANOGRAFIA** en 28 días, Taquigrafía en 36. Contabilidad en 30. P. Comercial en 24. Inglés por Video Centro E. Audiovisual. Navarra 76. Tel. 20 55 84. Castellón.

**HUESPEDES**

**CASA** particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º Teléfono 20 24 18.

**JARDIN**

**FONT**, todo tipo de accesorios para que Vd. se encargue de su jardín. Plaza del Real, 15. Tel. 21 25 79. Castellón.

**MARCOS**

**TALLERES** de marcos para cuadros, Chimo Bernat, en Sagasta, 25.

**NAUTICA**

**PUMA** distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.

**SATRA**. Líder vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

**PISCINAS**

**PISCINAS** Font tenemos el producto n.º 1 para la limpieza y desencrustación de su piscina pinturas y productos para el tratamiento del agua. Plaza del Real, 15. Telf. 21 25 79.

**TRASPASOS**

**OCASION** traspaso bar Tifani por no poder atender. Teléfono 22 30 43. Grao.

**TRASPASO** Bar Dos Hermanos. Buena clientela, amplio local. Razón: C/. Jacinto Benavente, 23. Castellón.

**BENICASIM**. Se traspasa Bar-Pub muy barato. Urgente. (96) 322 08 63.

**TRASPASO** bajo comercial calle El Cid, bajo alquiler, convenir teléfono 22 56 59.

**SE TRASPASA** bar teléfono 20 38 59 de 3 a 7 tarde.

**VIARIOS**

**PIANOS** de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**SERIGRAFIA** se imprimen camisetas, gorras, pañuelos, mecheros, etc. Tels. 211494-237919.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

**MERCADO** de ocasión de máquinas de coser con garantía, desde 1.950 Ptas. C/. Trullols, 2 y 4. Castellón.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**«EL ENCUENTRO»**. Viuda 48 años, muy atractiva, elegante, piso, negocio, apartamento. Desea caballero culto. Tel. 203611. Castellón.

**«EL ENCUENTRO»**. Industrial 50 años, buena presencia, posición envidiable, fuertes ingresos. Tel. 20 36 11. Castellón.

**«EL ENCUENTRO»**. Secretaria 29 años, sencilla, separada. Desea persona hogareña. Tel. 20 36 11. Castellón.

**VENTAS**

**OCASION** excepcional, Consulta-despacho, médicos, abogados, etc., 100 m.<sup>2</sup>, construidos, 45 terraza, Plaza Rey D. Jaime. Telf. 22 48 12.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

**SU VIVIENDA** a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 25.300 ptas. m.<sup>2</sup>. Informes: Procas, Mayor, 82 bajos. Telf. 22 76 62.

**LOCALES** comerciales, distintas zonas, Fadrell, Rafalafena, Moyano, etc. Facilidades de pago. Telf. 22 48 12.

**PLAYA** Saler cambio apartamento por local comercial Castellón. Telf. 22 48 12.

**VENDO** Villa Porto-Cristo, llaves mano, admito apartamento como entrada. Telf. 22 48 12.

**ESTUDIO** Aptos. Los Príncipes, llaves mano, pintado, piscina, etc. Facilidades pago. Telf. 22 48 12.

**APARTAMENTO** 1.ª línea frente mar, 110 m.<sup>2</sup>, llaves mano, pintado, facilidades. Telf. 22 48 12.

**VENDO** dos naves industriales de 450 m<sup>2</sup> situadas camino Fadrell entre Avda. Valencia y Crta. Nacional 340. Razón: En la misma obra de 4 a 6 tarde junto almacén Matutano.

**VENDO** ático Burriana, sin entrada. Préstamo Oficial 18 años. Telf. 22 48 12.

**VENDO** apartamento en Benicásim 3 habitaciones; comedor, terraza amplia, facilidades pago. Teléfono 21 72 61.

**PISOS** protección oficial, Zona Avda. Alcora, llaves mano, precio 2.100.000. Sin entrada, facilidades pago. Telf. 22 48 12.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

**VENDO** terreno 4 hanegadas Camino La Plana. Tel. 52 22 12.

**OCASION**, piso zona Casalduch, llaves mano, facilidades 15 años. Telf. 22 48 12.

**OCASION**, apartamento Tramontana II, tres dormitorios. Facilidades 18 años. Tel. 22 48 12.

**VENDO** piso, chafalán, 3 habitaciones, precio interesante. Tel. 20 13 65.

**VENDO** piso calle Alloza, 160 m.<sup>2</sup>, entrada-portal Avda. Rey D. Jaime, 64. Facilidades pago 18 años. Tel. 22 48 12.

**SE VENDE** parcela 600 metros camino Serradal. Teléfono 21 82 05, llamar tardes de 8 a 9.

**VENDO** caravana Moncayo 375 seminueva precio convenir, acondicionada teléfono 22 56 59.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.<sup>2</sup>. Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**GEMINIS**. Apartamentos en Benicásim. Próxima entrega 1-2-3 habitaciones. Piscina tenis, pista deportiva. Garaje y trasteros. Informa: Inmocas. Tels. 21 70 87 - 21 78 99. Visita piso piloto sábados y domingos de 11 a 1 y de 6 a 8.

**SE VENDE** piso 3 habitaciones junto Puerta del Sol. 1.700.000 pesetas. Informa: Inmocas. Tels. 21 70 87 - 21 78 99.

**PROXIMA** entrega pisos orientados a sur. 4 habitaciones, baño y aseo. Plaza garaje. Facilidades 15 años. Informa: Inmocas. Tels. 21 70 87 - 21 78 99.

**PISOS** plaza Dr. Marañón, desde 2.600.000 ptas. Préstamo 15 años, Grupo Luis Batalla. Tel. 224812.

**APARTAMENTOS** Playa-Oropesa del Mar, llaves mano, tenis, piscina, etc., sin entrada. Facilidades de pago. Grupo Luis Batalla. Tels. 224812-310338.

**VENDO** casa amueblada en Canet lo Roig todo nuevo ideal para verano o época de caza. Teléfono 21 20 71.

**PARTICULAR** vende pastores alemanes. Excelente pedigree. Tel. 22 02 10.

**CAMBIARIA** piso segundo por tierra cultivo. Telf. 23 00 44.

**PARCELAS** en Benicasim, las mejores. Razón: Teléfono 30 10 16.

**PARCELAS** Alcornar asfalto, agua, farolas, luz, preciosas vistas, condiciones 21 27 00.

**VENDO** dormitorio 2 camas seminuevo. Razón: 21 09 64.

**VENDO** Bar playa, facilidades interesantes. Información en Apartamentos Estoril II. Benicasim.

**VENDO** ático 140 m<sup>2</sup> facilidades. Sanahuja, 40. Teléfono 23 52 34.

**SE VENDEN** 4 acciones Club Tenis Castellón. 55.000 ptas. cada una. Tel. 21 10 31.

**VENDEMOS** Finca 250 hanegadas a 8 km. Castellón, buena para transformar, facilidades. Tl. 21 55 81.

**VENDO** piso, económico, precio convenir, San Luis 40, bajos.

**MAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**MAS BARBERANS** Para grupo de amigos que quieran disfrutar de la caza. Una de las fincas mejor consideradas de la zona. Casita de campo para refugio de cazadores. Agua de manantial. Olivos. La vendo por 1'5 Mill. Tel. 93-317 83 69. Barcelona.

**ZONA AMPOSTA** 30 Has. preparada para la plantación de naranjos agua propia abundantisima. Interesados escriban Apto. de correos n.º 35.100 de Barcelona. Informará el mismo propietario urgentemente.

**VENDO** alquiler chalet montaña. Piscina cinco habitaciones. Tel. 96-3348891.

**VENDEMOS**; Finca 36 hanegadas con agua término Alcora, facilidades. Tel. 21 55 81.

**VIVIENDAS** terminadas y en construcción. Protección Oficial. Préstamo 15 años. Facilidades a convenir. FOCONSA C/ Enmedio, 9-11. Tl. 21 70 55 Castellón.

**RADIOAFICIONADOS** IG. Electrónica San Roque 33. Tel. 21 01 23. Compra venta equipos ocasión.

**VENDO** piso zona Fadrell muy económico. Facilidades. 8 años. Tel. 21 01 23.

**VENDO** tercer piso mirando Valencia, grandes mejoras. Benicásim, zona tranquila. 30 20 32.

## En el debate del Congreso de los Diputados

## ARNAU DEFENDIÓ LOS PRESUPUESTOS DEL MINISTERIO DE TRABAJO

Anteayer el diputado por Castellón Joaquín Arnau intervino en el debate del Congreso sobre los presupuestos Generales del Estado y en concreto defendió la posición del grupo socialista en la sección 19 que trata sobre los presupuestos del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

Joaquín Arnau se opuso a las enmiendas planteadas por los grupos Popular, Minoría Catalana y Grupo Vasco en un debate que intervino también el ministro de Trabajo, Joaquín Almunia.

El punto más importante de la cuestión debatida se refirió a la

subvención que se otorga a las centrales sindicales en cuantía de 896 millones de pesetas.

El grupo Popular propuso que se suprimiera de los presupuestos del Ministerio de Trabajo. Minoría Catalana estaba de acuerdo con la subvención siempre y cuando se concediera a las centrales representativas. La posición del grupo socialista defendida por Arnau es mantener esa subvención de más de ochocientos millones de pesetas y que la misma se otorgara a las centrales más representativas, en función de lo que dispone el Estatuto de los Trabajadores, sobre todo en su disposición adicional

sexta, en la que fija el concepto de central más representativa.

En definitiva, la posición del grupo socialista fue la que salió aprobada que es la de conceder esa subvención a las centrales sindicales que cuenten con el diez por ciento o más de los delegados de personal o miembros del Comité de Empresa.

La oposición dijo que era anti-constitucional señalando que en estos momentos es preciso que las centrales sindicales cuenten con un soporte técnico y formativo suficiente a fin de consolidar el modelo de relaciones industriales democráticas.

## Homenaje a Alejandro Bañares

Anteayer, directores, profesores y miembros de los institutos de Bachillerato de Castellón y provincia se reunieron en una cena-homenaje de despedida al que hasta ahora fue director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, Alejandro Bañares.

Al término de la misma, José Trullén, director del Instituto Francisco Ribalta de nuestra capital, en nombre de los demás compañeros hizo alusión al acto que se estaba celebrando y a la intensa labor llevada a cabo por el homenajeado a lo largo de su gestión al frente de la Dirección Provincial. A continuación se leyeron comunicaciones recibidas de distintos sectores de Bachillerato, Asociaciones y Padres de Alumnos en señal de adhesión al homenaje que se estaba celebrando.

Finalmente, Alejandro Bañares hizo uso de la palabra para recordar, en primer lugar, aquellos contactos tenidos durante el tiempo de permanencia en el cargo y de los cuales nacieron, en muchos casos, sinceras amistades. Y, al mismo tiempo, recordó su objetivo primordial en el momento de tomar posesión de la Dirección Provincial, cual era el de humanizar la Administración y tener siempre presente que, a un lado y otro de la misma, hay personas.

## Nuevo Nuncio en España

## MOVIMIENTO DE DIPLOMATICOS VATICANOS

Durante un movimiento del personal diplomático subalterno de la Santa Sede, habitual en este período del año, se acaban de decidir nuevos destinos en diversas nunciaturas apostólicas.

Monseñor Francesco Canalini, auditor en la Nunciatura Apostólica en España, italiano, pasa a la Nunciatura Apostólica en Malta, vacante desde hace varios años, como encargado de negocios «ad interim».

A Madrid va destinado monseñor Nikola Eterovic, yugoslavo (croata), hasta ahora secretario de las Nunciaturas Apostólicas en Costa de Marfil, Alto Volta y Níger, donde fue el inmediato colaborador del pro nuncio, el español monseñor Justo Mullor García, arzobispo titular de Mérida.

Monseñor Luigi Tavaglino, hasta ahora auditor en la Nunciatura Apostólica en El Salvador —donde participó con el Nuncio Monseñor Lajos Kada, en la preparación y realización de la reciente visita del Papa Juan Pablo II—, pasa a la nunciatura en los países bajos, y es sustituido por monseñor Giacomo Ottonello, hasta ahora secretario de la Nunciatura en Pakistán.

Monseñor Lorenzo Baldisseri, hasta ahora auditor en la Nunciatura Apostólica en Paraguay, pasa a la Nunciatura en Francia, y viene destinado a Asunción, como agregado, un joven diplomático de la Santa Sede, el padre Henryk Nowacki, polaco.

El francés monseñor Dominique Rezeau, hasta ahora secretario de la Nunciatura Apostólica en el Perú, pasa a la Nunciatura en Zaire, y es sustituido en Lima por el joven agregado Padre Serapión Bambonanire, del Burundi.

A la Nunciatura Apostólica en Chile pasa monseñor Antonio Sozzo, hasta ahora secretario de la Nunciatura en Nigeria.

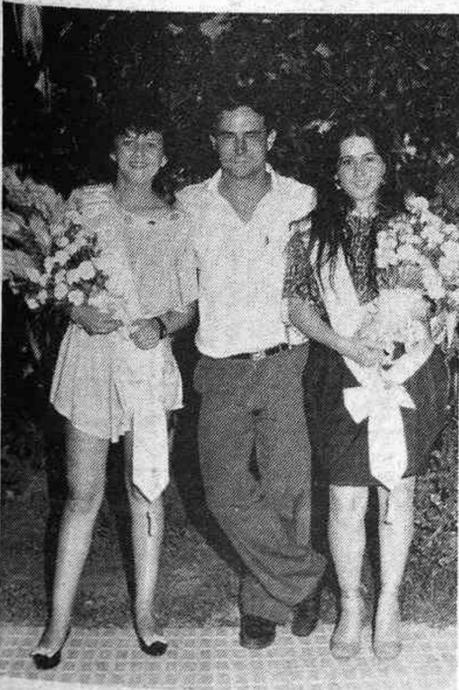
A la Nunciatura Apostólica en Costa Rica pasa el polaco (de la arquidiócesis de Cracovia) monseñor Jozef Wesolowski, hasta ahora secretario de la Nunciatura en Lesotho y de la delegación apostólica en África Meridional.

■ **VALENCIA: DERRUMBAMIENTO DE UN EDIFICIO DE CUATRO PISOS SIN VÍCTIMAS.**— La parte trasera de las cuatro plantas de un edificio, situado en el barrio del Carmen de Valencia, se derrumbó ayer tarde, sin que se produjeran víctimas.

El edificio está situado en la calle San Ramón, número 3. La policía municipal no ha podido confirmar si estaba o no desahuciado.

Los vecinos de este barrio valenciano se han manifestado últimamente sobre el mal estado en que se encuentra el barrio del Carmen, en donde existen muchas construcciones abandonadas que amenazan ruína.

## Elección de Miss Picasso-83



El pasado viernes, se celebró en la Discoteca Picasso, de Benicàssim, la primera de las fiestas programadas para la temporada de verano y que consistió en la elección de Miss Picasso-83.

Las señoritas concursantes desfilaron en diferentes pases por la pista mientras el jurado después de deliberar, emitió el siguiente fallo: Miss Picasso-83, Srta. Helke Bosthe, de Alemania; 1.ª Dama, Srta. Lola Perálvarez, de Castellón; 2.ª Dama, Srta. Olga Almela, de Castellón.

Al final el director gerente, D. Bernardo Gil, entre los aplausos del numeroso público que llenaba la Discoteca entregó las bandas y ramos de flores a las vencedoras.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## D. ANTONIO SABATE SERRANO

(Perito industrial)

Que falleció el pasado día 8

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Concepción Huguet Rigau; hijos, D. Antonio y doña Amparo, doña Concepción y don José Antonio; hermana, doña Dolores, nietos y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que se celebrará MAÑANA LUNES, día 13, a las OCHO de la tarde, en la Iglesia Madre Vedruna (Colegio Carmelitas), por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 12 de junio de 1983

(No se invita particularmente)



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## D.ª M.ª DEL ROSARIO MAS IRANZO

Viuda de D. Joaquín Igual Padilla

Que falleció en el día de ayer a los 88 años de edad

Habiendo recibido los S. Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su hija Rosario; hijo político José Mariano Trillo-Figueroa Vázquez; nietos, biznietos y demás familia. Al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a las ONCE de la MAÑANA en la Capilla del Hospital, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Domicilio particular de la finada calle Mayor número 26.

Castellón, 12 de Junio de 1983

(No se invita particularmente)

FUNERARIA PELLICER HNOS. ALLOZA, 111. Teléfono 216825.



I ANIVERSARIO

## VICENTE MURIACH DEALBERT

(Practicante Jubilado del Hospital Provincial)

—R. I. P.—

Sus apenados: Esposa Buensuceso Julián García; hijos, Vicente y María Dolores; hija política María Luisa Saurí; nietos Borja y María, hermanos y demás familia ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que se celebrará en sufragio de su alma MAÑANA LUNES, día 13 de junio a las SIETE Y MEDIA de la tarde en la Iglesia de la Santísima Trinidad, por cuya asistencia quedarán muy agradecidos.

Castellón 12 de junio 1983

**NUEVO: EL 12, PROTECCION SOLAR PIZ BUIN**



Bañador de Augusta diseñado por Cris Zarel. Su compañero acompaña a la portadora por riscos y playas.

La nueva generación Piz Buin no contiene ya ningún producto solar que no contenga la protección de amplio espectro, que se consigue por medio de dos filtros.

Uno, absorbe las radiaciones de las gamas de ondas ultravioleta B (UVB), que son la causa de eritema en la piel no protegida y que pueden conducir a una insolación.

Otro filtro, totalmente nuevo, permite una absorción más amplia en la gama de las radiaciones UVA.

Esta novedad es muy importante para la protección de la piel. Las radiaciones ultravioleta A son las que, a mayor profundidad, penetran en el tejido cutáneo sin proteger, y dañan, en la dermis, las fibras colágenas de la elastina.

Consecuencia de esto: un debilitamiento de la construcción de la piel, lo que resulta patente por su envejecimiento prematuro.

Las diferentes formas de reacciones cutáneas: alergias, eritemas, abultamientos de la piel, manchas pigmentadas, se deben a la penetración de las radiaciones UVA, produciéndose a menudo las reacciones cutáneas por la coincidencia con sustancias extrañas al cuerpo: medicamentos, estimulantes, textiles, etc. Dado que la contaminación del medio ambiente es cada vez mayor, y la protección contra las citadas radiaciones resulta cada vez más importante.

El filtro de amplio espectro está integrado en la fase grasa, tanto en las emulsiones agua en aceite (cremas, bálsamos) como en las emulsiones aceite en agua (leche).

La enorme resistencia al agua del filtro de amplio espectro se debe a la estructura de su fórmula. Los químicos de mayor prestigio están de acuerdo en que un producto de protección solar deberá recibir la designación de resistente al agua, sólo, cuando, al cabo de 40 minutos de natación todavía siga existiendo tanta protección solar como se consiga con el factor de protección solar correspondiente a dicho producto. En el Congreso de Fisiología Internacional de Estrasburgo se ha designado al n.º 12 el más elevado de protección. Hasta ese n.º puede probarse científicamente cuanto comentamos, con el deseo de que MEDITERRANEO ayude a nuestras bellas a poder permanecer al sol, obteniendo un buen bronceado, sin ningún riesgo de arrugas, ni quemaduras.

J. S.

Somos los más FUERTES



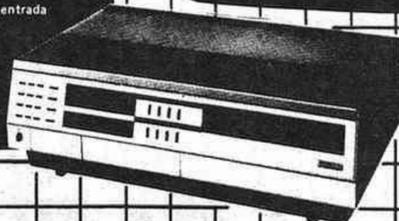
Somos los más FUERTES



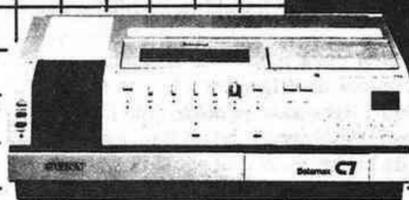
\*\*\*\*\*  
**Almacenes Avenida y HOLLYWOOD**

**GIGANTES EN VIDEO, PELICULAS DE VIDEO Y... PRECIOS MAS BAJOS.**

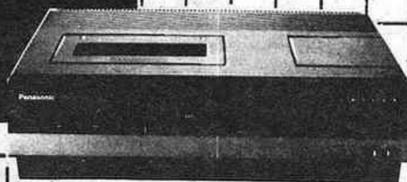
Video PHILIPS  
Sistema 2.000, sin entrada y desde  
**2.123 ptas.**  
al mes



Video SONY C 7  
Sistema BETAMAX, desde  
**2.316 ptas.**  
al mes



Video PANASONIC  
Sistema VHS, desde  
**1.737 ptas.**  
al mes



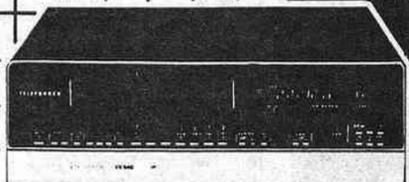
Video SABA  
Sistema VHS, desde  
**3.800 ptas.**  
al mes



Video SANYO  
Sistema BETAMAX, desde  
**1.737 ptas.**  
al mes



Video TELEFUNKEN  
Sistema VHS, desde  
**2.123 ptas.**  
al mes



Video GRUNDIG  
Sistema 2.000, desde  
**1.750 ptas.**  
al mes



Video J. V. C.  
Sistema VHS, desde  
**2.123 ptas.**  
al mes



Visite nuestro gran Videoclub y verá más de 8.000 títulos, en sistemas VHS, BETA y 2.000 con los últimos éxitos cinematográficos.

\*\*\*\*\*  
**Almacenes Avenida**  
HERRERO, 11

**HOLLYWOOD**  
Avd. Rey Don JAIME  
(junto Telefónica)

Castellón  
Los establecimientos fuertes en Video, T.V., Sonido, Electrodomésticos y ahora también en Joyería y Relojería.